中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五一四九號
（外埠版精印一大張）

錫漢諾克圖復辟 潛返柬邊組政府

上週在寮越中共邊區開左翼高峯會議

【永珍廿七日美聯社電】此間西方外交人士於星期一日說：被罷黜的柬埔寨國家元首錫漢諾克，即將飛往柬埔寨主持一個臨時政府。他們說：北越陸軍將把錫漢諾克運往與南越接壤的一個柬埔寨東北部省份，目前該省已為北越共軍所佔領和控制。在被問及這項行動是否會於一星期內展開時，一位人士回答說：「是，這便是我的消息。」一般預料，錫漢諾克將返回柬國，率領他的支持者來驅逐推翻他的諾爾政府，但這些人士並無說明他在宣佈成立一個新政府之後，是否將留在柬埔寨，抑或再飛往河內或北平。

【巴黎廿七日法新社電】今日官方公佈，已被罷黜的柬埔寨國家元首錫漢諾克，於上週末出席一項由錫漢諾克召開的會議，是於上星期五日和星期六日在寮國、越南和中共之間邊區舉行。其他參與會議的，有寮共領袖蘇發努馮親王、南越「民族解放陣綫」主席阮友壽和北越總理范文同。會議對柬埔寨局勢特別關注，並誓言全力支持錫漢諾克對目前金邊政權的鬥爭。由北越通訊社發表的一項聯合宣言，指摘諾爾將軍政府屠殺全無自衛力的柬埔寨越南和寮籍居民。參與會議的四方面承諾盡力給予其他方面相互支持，並同意在必要時舉行高峯級或有資格的代表級會議。會議並指摘美國發動三月十八日推翻錫漢諾克的金邊政變，介入寮國和以其「越南化」政策使延長越戰。該項宣言稱尼克遜總統最近所發表三明會由南越再度撤出十五萬美軍的計劃，為「他的新騙計」。宣言又提及於一九六五年在金邊舉行的中南半島人民會議，並稱最近的高峯會議應視為一九六五年會議的延續。一九六五年的會議亦是由錫漢諾克召開的。

自錫漢諾克倒台以後 美空軍運輸機 昨首次降金邊

機場戒備森嚴卸下若干大木箱

【金邊廿七日路透社電】由美國飛行員駕駛的一架美空軍C一三零型運輸機，今日抵達嚴密守衛的金邊機場，並開始卸下若干四大木箱，同時飛機周圍都站滿了武裝的柬埔寨軍隊。觀察家說：即使這架美國C一三零型飛機是由另一個亞洲國家運來武器或軍事補給品，但它們由美國空軍運載這個事實，已使美國直接捲入柬埔寨的漩渦。這是自從錫漢諾克於上月被罷黜以來，美國軍機被証實出現於金邊機場的首次。

在機場內卸下補給品的巨型四引擎「赫古里斯」式運輸機，是機上既無美軍標徵的，漆成灰色的。但無法証實這些為數約廿餘個的木箱內裝的是什麼。該些木箱的大小，約為四呎半乘三呎，以至九呎。

於上星期一個晚上抵達的四架「翻跑」式飛機，似是外界援助柬埔寨陸軍的先頭部隊。目前，柬國軍隊的軍械有百分之八十是中共製造的。柬埔寨的消息可靠的外國軍方人士於較早時說：中共於十八個月來已無彈藥和新軍械供應柬埔寨。

「翻跑」式飛機運抵的補給品，是由南越政府供應的擄獲越共武器，而這項行動是獲得美國批准的。

今日美國軍用運輸機的抵達，使觀察家感到驚異，因為華盛頓消息靈通人士曾於較早時說：尼克遜總統似不願被捲入漸趨惡化的柬埔寨危機。

這些人士說：尼克遜總統對把武器運往柬埔寨這事猶疑未決，而柬埔寨則希望這項行動能使亞洲國家提供必需的援助。

【金邊廿七日美聯社電】一架披上偽裝的美國空軍「C一三零」型飛機，於星期一日抵金邊國際機場，卸下一批貨箱。據美國官員聲稱，箱內是有運給大使館的通訊器材。據說：該機以及機上的美軍人員，來自菲律賓，他們帶來一批電子儀器，其中包括一具發電機。

大批衛兵臨時加派到機場一帶站崗，其中一名並把槍瞄準一名意圖攝影該巨機卸貨情形的攝影記者。

在星期日以前，約有十一名官員的此間美國大使館，正進行擴展中。一位將同時主持經濟事務的領館人員，於星期日偕同四名通訊專家抵達此間，他們將替大使館裝置一個新的通訊系統。

傳班禪喇嘛 被中共殺害

【印度加爾各答廿七日美聯社電】喜馬拉雅山不丹王國的國王，於星期日暗示中共可能已殺害了西藏的政治領袖班禪喇嘛。汪查克國王在不丹首都天浦（譯音）的一個新聞記者招待會席上說：他聽到有關班禪喇嘛的謠言，已從西藏與不丹接壤的邊境逃出的報告。但說：「會不會他已被中共所殺害呢？」據新聞通訊社的報導，汪查克國王又說：班禪喇嘛可能已順利逃脫：「他應該在這個時候出現了」。班禪喇嘛進入不丹的安全通道已給他，顯然不斷有難民從西藏逃到不丹，但班禪始終未有到達。

台灣籍立委將赴舊金山 護送蔣經國返台北

台北議會通過要求美引渡兩疑犯

【台北廿七日合眾國際社電】「青年戰士報」於星期一日報導：若干位在台灣出生的中華民國立法委員，將前往舊金山護送行政院副院長蔣經國返國。該報引述立委劉闊才的談話，劉氏與若干都是台灣籍的同僚，將會自費前往舊金山，以表達對蔣氏的敬仰和祝福。劉氏表示：「我們代表我們的人民向蔣氏致送衷心的敬仰和祝福。」

【台北廿七日路透社電】台北市議會今天決定，要求美國把兩名被扣留在紐約市的華籍疑犯解回中華民國，他們涉嫌企圖於上星期五日行刺中華民國行政院副院長蔣經國。在今天的一項會議中，台北市議會一致投票通過向美國國會呼籲，要求支持把該兩名疑犯解回中華民國審訊。這市議會的一項通過議案說：「我們代表台北市民，懇切希望美國國會將保證伸張正義。」兩名疑犯是黃文雄（卅二歲）和鄭自才（譯音，卅四歲）。

蔣經國在科州坐雪車漫遊 中華民國行政院副院長蔣經國、在美國科羅拉多州克蘭比訪問此間的金氏牧場時，坐在金約翰所駕駛的雪車後座上暢遊的情形。（合眾國際社無線電傳真）

中共及南北韓 馬立克將邀請 參加亞大會議

【耶加達廿七日合眾國際社電】印尼外長馬立克於星期一日說：他將邀請中共和南北韓，參與在此間舉行的亞洲暨太平洋區國家會議，討論柬埔寨危機。會議暫定於五月初舉行。

馬立克又說：他曾邀請阿富汗和尼泊爾出席該項會議。

他說：致送中共的請柬，將通過第三個國家送到北平，因為自從一九六五年印尼發生不成功的共黨政變後，該國經已跟中共斷絕外交關係。

馬立克初時祇是邀請十一個亞洲和太平洋國家來參加這項在醞釀中的會議。但自此以後，已增加至十八國，包括亞洲兩家在內。

【坎培拉廿七日合眾國際社電】星期一日的公佈說：澳洲將參與在醞釀中的亞洲國家會議，目的在保衛柬埔寨的自由和獨立。

大馬緝獲嫌疑共黨 搜出炸藥條及毛著

【吉隆坡廿七日路透社電】從事緝捕共黨嫌疑分子和散佈顛覆書籍的大馬警察，在柔佛峇眷發現一批炸藥條、毛澤東小冊子和子彈。

警方今日說：有七人因散播有關於五月十三日種族暴動重演的謠言而被捕。於去年五月十三日發生的華巫種族暴動中，約有二百多人喪生。

警方說：炸藥條和宣傳品，是在離柔佛峇眷十一哩一個公路檢查站截停的計程汽車內發現的。有兩名男子在該車內被捕。

美蘇仍討價還價 談限制戰略武器

【維也納廿七日美聯社電】美國和蘇俄的談判人員，今日在此間召開限制戰略武器會談的第四次討價還價式會議，在討論如何減少雙方的火箭時，並沒有論及中共的人造衛星。

這次在美國大使館內舉行的會談，據說，歷時七十五分鐘。據說，中共的人造衛星並不值得在該會議中提出討論。

在這次充滿實事求是氣氛的會議中，美俄雙方的人員分別由史密斯和蘇俄國外長西米諾夫率領。他們仍然是在會談中詳盡解釋他們的觀點，意味着他們仍然滯留在第二回合談判中的初步階段。至目前為止，雙方都沒有提出具體的計劃。下一次會議已安排在星期四日舉行。

聯合証券交易所招收會員

本証券交易所業經香港政府批准，並於一九七〇年四月二十四日成立，現尚有會員空位十名，徵求對証券交易有興趣者參加，有意者請到本交易所接洽。

聯合証券交易有限公司啓
地址：九龍旺角彌敦道滙豐銀行大廈四樓

深水埗海壇街196至202號
永基樓
兩廳四房僅售三萬餘元
分期每月祇付四百餘元平過納租
高尚住宅、面海向南、靜中帶旺、商住皆宜
渡海碼頭、巴士總站、戲院、街市、學校、近在咫尺
舖位每尺祇售122元起
另有九尺高閣樓、合一般商店使用
經已開工興建、預售九五優待
新鴻基有限公司
香港華人銀行大廈十樓
H228205・H241206 或本地盤K867559

三達機製紙袋廠有限公司
逢星期日休業通告
本公司由五月份起逢星期日休業貴客賜顧希為留意
廠址：九龍永康街三七至三九號嘉成工廠大廈九樓A座
電話：K七一〇七六六K七一二一〇一

樂聲牌 星牌 總代理信興電器貿易有限公司擬聘
請冷氣機及電器修理技師數名，應聘者必需具備下列條件：
（一）中學畢業或同等學歷。
（二）持有電單車駕駛執照。
（三）對上列工作，有五年以上實際經驗。
有意應徵者，請詳具履歷及半身近照一張，寄九龍郵箱九五二一號本公司人事部洽。

AGFA-GEVAERT

愛克發Sensor防止攝影機震動
Agfa Sensor
總代理：捷成洋行

快捷半導體有限公司
官塘海濱道一三五號
招請日薪員工
醫療福利 文娛活動
工資合理 加薪特快 工時理想 升遷快
免費供膳 專車接送
中班每日另加津貼 $1.50
歡迎十六歲以上青年女性加入本廠工作請携身份証，近照兩張親臨本廠人事部洽。

增設早午點茶
五月花酒家 灣仔店
名茶美点 —— 選料上乘・重質重味
貴賓廳 —— 設備豪華・氣派萬千
華麗礼堂 —— 壽筵喜酌・連開卅席
雀局小酌 —— 實惠大方・社交食府
營業時間：上午七時，至深夜一時
地址：灣仔杜老誌道六號
定座電話：H七二四三一至五

打字機酬賓大贈送
送原子粒收音機・無條件保用伍年（包括零件）凡買機均獲香港打字學院免費打字學位乙個。
ROYAL TRIUMPH UNDERWOOD COLE OLIVETTI BROTHER ADLER OLYMPIA IMPERIAL
歐美各國名廠、座檯、手提、電動、新舊機四百餘款，自辦入口，直接發售各用家比其他公司便宜及節省30% 新機由$187起舊機由$60起
香港文儀器材行
九龍旺角山東街老街52—54號五樓（先施對面）
假期照常營業・朝九時至晚十時
酬賓贈送日期由四月25日至五月10日止

英皇御准 香港賽馬會

皮亞士紀念杯夏季大彩票，定於一九七零年五月九日（星期六）開彩，現已在本會下開各售票處發售：

九龍彌敦道三百八十二號 由上午八時至下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
北角英皇道二百七十四號 由上午八時至下午八時
干諾道中恒生銀行大廈 由上午八時至下午九時
香港天星碼頭行人道 由上午八時至下午九時
香港德己立街 由上午八時至下午八時

茲承董事局命，公佈如上。

司庫畢馬城度會公司

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六九年至一九七〇年度第九次賽馬定於一九七〇年五月九日星期六及五月十六日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬狀所裝製馬匹參賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廄所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九七〇年四月廿九日星期三正午十二時截止，茲承辦事局命，特此通告如右。

司理鮑愛克
一九七〇年四月廿七日

鳳凰新村旺舖租售
適合各行商業

樓名	單位	售價	月租
鳳德	A	157,000.—	1,910—
鳴鳳	A	131,800.—	1,600—
鳴鳳	B	152,000.—	1,850—
鳳儀	1	94,000.—	1,210—
鳳儀	2	84,000.—	1,030—
鳳儀	3	65,600.—	810—
鳳華	1	73,800.—	910—
鳳華	2	114,600.—	1,430—
鳳華	3	126,000.—	1,600—
鳳華	4	104,000.—	1,320—

華懋置業有限公司
香港中環雪廠街九號三一四室
電話：H—428803 H—224678

囍

訂婚啓事

次男燕流 長女錦英 謹訂一九七〇年四月廿八日在中美洲西印度牙買加埠訂婚 謹此敬告

諸親友

江海深 劉天來 邱惠英 鄭蓮娣 謹啓

1970年大阪世界博覽會
十天豪華觀光團
七月十四日出發
每位祇收 HK$3,100.
●三天遊博覽會，住大阪新阪急大酒店，在酒店地底車站乘地下鐵火車直達博覽會場。
●七天遍遊日本東京、奈良、京都、富士山、箱根、江之島、橫濱、鎌倉、川崎。
●參觀日本一流夜總會「美加度」及欣賞「日劇五階」、「寶塚歌舞團」精彩表演。
●一流酒店，一流享受，早午晚餐，全部供應。
●乘搭豪華噴射客機，回程經台灣，團員可個別留台灣，暢遊寶島，具體組返。
八天暑期萬博觀光團
優待文教界 僅收HK$2,550.
每團卅名・欲免向隅・火速報名
七海公共關係公司
旅遊部電話：H二二七五〇六 H二四五六七一
地址：中區國際大廈1708室

共軍日內將發動猛攻 西貢劇戰已迫近眉睫

【西貢廿七日路透社電】軍方人士今天說：預料越共和北越軍將於未來數天內，在南越發動攻勢。特別是對付西貢和軍事設備。該等人士說：擄獲的文件顯示，這項攻勢將僱歷時數天，來紀念五月一日國際勞動節，五月七日在奠邊府擊敗法軍十六週年和五月十九日胡志明八十冥壽。該等文件曾號召採取像一九六八年南越農曆新年攻勢一般廣泛的攻勢，當時，南越境內有數十個城市和設備被共軍攻陷。

美鼓勵東南亞國家 派顧問助東抗越共

尼克遜表示決不捲入柬戰爭

【華盛頓廿六日法新社電】本日消息人士說：美國正鼓勵東南亞國家派顧問人員協助柬埔寨抵抗越共和北越。美國自己不欲派顧問人員前往，因為那一定將遭國會的強烈反對。但美國想使東南亞國家相信柬埔寨局勢發展，對它們有很大關係。美國並不懼怕柬埔寨立即有落入共黨之手的危險。據指出：柬埔寨需要軍事顧問。因其陸軍三萬五千人，裝配匱乏，訓練亦差。

上述消息人士說：澳洲現正研究派顧問人員前往問題。馬來西亞或印尼派顧問的可能性很少。泰國則說不到。

【華盛頓廿六日合衆國際社電】美參議院共和黨領袖格里芬本日說：美國予柬埔寨以有限度的軍事援助可能加速美軍從越南的撤退。但民主黨參議員馬斯基則表示那樣做將是一串「有限度反應的初步而已。那種因擬的誘惑，前此已影響我們對東南亞的政策。我們常被一種說法誘惑，該說法是：再作些軍事努力就可以完成任務了。我們採取這種逐漸添增的有限步驟，致我們從一九六三年的一萬六千名顧問升至一九六八年的五十萬以上大軍（指參加越戰的美軍），這是有限度反應的結果，我們應避免[illegible]了。」

【蘇州達茅斯廿七日合衆國際社電】美國國會參議院外交委員會主席福爾布萊特昨日在此間對記者們說：他恐怕美國將捲入柬埔寨戰事中。「美國總勿捲入柬埔寨戰事中。但我恐怕我們會捲入。」

他並謂「尼克遜總統已作堅定的承諾，謂在和我們——參議院外交委員會會商之前，不會捲入柬埔寨戰事中。我不懷疑他的動機或誠意，但我不能確定他的目的如何。」

柬外長致函南越 指出南北越共軍 擄殺柬人三千餘

【西貢廿七日美聯社電】柬埔寨新政府說：越共和北越軍於一個月內擊斃或俘虜了三千五百名柬埔寨人，此外，據悉該國境內已有七百間房屋被焚或被毀。

上述數字，是於本月廿四日柬埔寨外長山寶致南越外長陳文林的信件中透露的，而且於今天才向外界發佈。

這封函件，是答覆陳氏於較早時的一封信件的，陳氏對柬埔寨境內的越南籍人民的命運，表示關注，過去曾有過若干已證實的報告，謂柬埔寨人虐殺越南籍人。

山寶致陳氏的函件其中部份說：「柬埔寨現時的領袖，從未容有意進行一項屠殺無辜外國人的政策，但……我的政府認為有責任採取若干必要的措施，來保障柬埔寨的安全，因為越共和北越軍曾侵略我國，而他們的進攻，是公開對付中立和獨立的柬埔寨的。」

山寶又說：越共和北越的兇殘，曾於一個月之內在柬埔寨造成下列的重大損失，被濫殺和失蹤的柬埔寨人，計：在磅湛市有一千三百五十五人，柴楨市有七百廿五人，干丹有七百三十二人，柴朥有四百三十四人，磅井和磅都有四百二十六人，暹粒有二百廿五人，貢布石市有一百八十二人。

南斯拉夫前副總統說 共產黨祇餘軀殼 蘇俄將可獲民主

【紐約二十六日路透社電】南斯拉夫哲學家兼作家吉拉斯，為過去狄托總統的繼承人。據他說：「蘇俄將於三十年中變得民主。」

他在最近一期的生活雜誌所發表的一篇記者訪問中說：「在蘇俄，任何事情都在轉變：它的政府，它的黨的組織……」

這位被黜的南斯拉夫副總統說：「共產主義實在是沒有人相信的。我們談共產黨，等於是在談鬼怪。老的共產主義已經死去，留下的，祇見它的軀殼。」

吉拉斯今年五十八歲。被引述證明在蘇俄國內日益增長的「經理階級」，以及由其作家亞力山大·蘇爾齊尼遜為首的一批知識份子對共產主義的反對。蘇爾齊尼遜是「伊凡且尼索維夫生命中的一天」一書的作者。

為了要改革共產主義，吉拉斯壯年時代的三分之一都化在監獄裡。他的著作有「新的階級」、「與斯太林的談話」等。

新華社冷淡宣佈 美毛下月再會議

【東京廿七日美聯社電】中共於星期一宣佈：中共「大使」將依中共與美國兩國的協議，於五月二十日在華沙與美國大使進行會談。新華社「對這回第一百三十七次」的中共與美國在波蘭首都的大使級會談，祇佈了廿四個字的宣佈。是由於中共不願進行會談，而凍結了兩年之久，直至今年一月二十日始行再度談判以來的第三次會談。雙方的談判現時已改在雙方的使館內進行。雙方對波蘭政府前一座王宮，都恐怕會談內容會被人竊聽。

在西貢活動逾十年 越共間諜昨被判罪

【西貢廿七日路透社電】一名被指控曾與很多駐西貢高級美國官員會晤的越共間諜網首腦，今日被一個軍事法庭判處入獄五年。

六十四歲的北越人裴文沙（譯音）經已被判叛逆罪名成立。間諜網中其他四人，包括兩名婦女，則被判破壞國家安全罪名成立，分別入獄兩年以及緩刑執行入獄兩年。

另外其他三人則由法庭釋放。

裴文沙於本年初被捕，特種警察首腦吳茂（譯音）稍後時在一個記者招待會席上透露：該間諜網已在西貢活動十年，裴文沙每月可獲五千二百美元的用費津貼。

東尼寇蒂斯惹官司 在英被控藏毒判罰

【倫敦廿七日合衆國際社電】電影明星東尼寇蒂斯，因被控於星期日抵達倫敦機場時藏有小量大麻煙，被判罰款五十英鎊。

【倫敦廿六日美聯社電】當美國影星東尼寇蒂斯於星期日抵達倫敦希斯路機場時，他被控藏有大麻。

一位發言人說，四十四歲的東尼寇蒂斯，於星期一日出庭。他被准保釋，但警方拒絕說明其數目，祇說「數目不大」。

曾於最近主演「波士頓殺人王」的東尼寇蒂斯，於二月間與英國電視公司簽約，與英國影星「俠盜」羅渣摩亞合作一套電視片集。一般相信，他訪問英國與這事有關。

目前，英國法律對擁有大麻罪者的最高刑罰為十年徒刑，或罰款一千英鎊，或兩者並罰。

東尼是由紐約乘飛機前往倫敦的。

兩位男女性學專家自稱 治療性無能 有八成把握

【紐約廿七日路透社電】兩位性學研究家揚言，在治療男性性無能和其他種類的女性冷感等性難題上，有百分之八十成功的把握。

曾於去年合著暢銷書籍「人類性反應」的馬斯達博士和約翰遜女士說：他們的治療時期，需要有兩個星期的時間。

他們說：於過去十年內，七百九十名接受兩個星期治療的人物之中，證實有百分之八十是成功。他們研究的結果，於今天發表，標題是「人類性無能」。

於該兩個星期的治療期間內，一對有性事難題的夫婦，與一對男女顧問合成一組。

經過藥物檢查，證實這個難題並非由於一種生理毛病所引起時，兩位顧問便開始指導該雙夫婦各種不同的性技術。

對於日毛會談公報 日自民黨予以駁斥 指其充滿惡意中傷

【東京廿七日時事社電】日本自民黨於二十七日上午，在黨總部召開外交調查會與安保調查會聯合會議，決定了駁斥日本中共備忘錄會談公報。自民黨聲明的內容：㈠聲明指出：中共方面對於自民黨改善日本中共關係的努力，不但未加理解，反之片面的非難加以攻擊，一事，深感遺憾；㈡中共謂日本軍國主義復活，實完全與事實不符，實為對日本國民充滿惡意的中傷；㈢指稱日本收回沖繩是一個騙局，忽略了日本國民的願望。該聲明內容語調相當嚴峻。該項聲明於二十八日獲得黨幹部會的同意後，將正式加以發表。田中幹事長等黨執行部希望藉此黨聲明的公佈，表明自民黨對日本中共會談公報的基本態度，結束對該公報的爭論。

又古井喜實卻認為，這種黨聲明對於日本中共關係正常化毫無幫助，而未表同意，並中途退出會場。日本外交調查會長小坂善太郎，為了解除美國眾院外交委員會指摘日本軍國主義復活的誤解起見，已決定及早擬訂書面解釋，提交美國參考。

蘇俄境內韃靼人 圖示威抗議迫害

【莫斯科廿七日路透社電】接近莫斯科異議派智識分子的人士說：蘇俄警事先發出警告的秘密警察，制止了約一百六十名克里米亞韃靼人計劃於上星期列寧百年冥壽紀念日舉行的示威。

但這些人士說：那些自稱被蘇俄當局人士迫害和拒絕他們返回故鄉的韃靼人，在星期三日紀念日之前兩星期，由蘇俄各地分為若干小批，乘坐火車前往莫斯科。

這些人士說：但每一批人都在火車站被保安警察攔截，加以扣留。

美可能以武器供柬國 反戰議員促予以否決

【華盛頓廿七日合衆國際社電】抨擊美國介入東南亞事件的美國參議員，於星期一日力求否決政府可能把武器供給柬埔寨的決定。關心這事的參議院外交委員會，曾傳國務卿羅渣士列席諮詢一個下午秘密聽證有關美國答覆柬埔寨緊急要求供應槍械彈藥來抵抗北越的詳情。

海地三艘叛艦 逃往美國求庇

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國國務院於星期一日說：於週末流產政變中的海地海岸巡防艦的三艘海地海軍船艦，在美國海軍的護航下，正駛往波多黎各，尋求庇護。

一位國務院發言人說：這批艦隻於星期日下午抵達古巴島上關塔那摩美國海軍基地，獲得糧食、食水和醫藥等供應。

他說：它們於星期一日晨，啟程前往波多黎各的羅斯福水道海軍基地，在那裡，艦員們的要求庇護事，將予以考慮。

【華盛頓廿七日路透社電】據美國軍方面的報導說：有三艘海岸巡防艦，由一艘德國貨船和一艘拖着駛離的拖船強行取去補給品。

未經証實的報導說：該兩艘船隻在離海地沿岸六哩的海面，被派兵登船，強行取去燃料，和其他補給品。現時尚有進一步的詳細報導。

社論

一齣笑中有淚的諷刺劇

——畧談中共發射人造衛星這件事

中共在上星期五日，發射了第一顆重量三百八十磅的人造衛星，進入環繞地球軌道。大陸各地以及海隅一小撮左派人物，得意忘形，大事宣傳，說是甚麼「毛澤東思想的偉大的勝利」。中共不論做了甚麼事，動輒摔出「毛思」，把它說為「萬應寶藥」，令人肉麻當有趣，實在無聊至極。蘇俄第一顆人造衛星在一九五七年十月四日發射，到了翌年一月三十一日，美國第一顆人造衛星，也發射成功。中共隔了十二年多的時間之後，纔追上，如此誇大其辭，無非是想藉此抬高身價，惆悵一部分無知的西方人士而已。美國現在在軌飛行的人造衛星，共達一千四百五十枚，蘇俄也有四百多枚，無論在發射時間和數量上，中共都祇是「幼稚園低班生」，有甚麼可以大吹大擂的資格？

國際間對此事的反應，程度頗多差異。英國政府的搶先「電賀」，最為不智。昔年搶先承認中共政權，結果得不償失，現在又搶先向中共吹捧，北平可能祇是竊竊私笑，對英國國格更加輕視。美國和西德的反應，相當持重，兩國俱認為中共此舉的軍事意義少於政治意義。至於亞洲各國，對此事所帶來的疑慮憂懼，溢於言表。

政治意義可有幾種不同的說法，北平發射人造衛星的首一企圖，共目標在於蘇俄。自從中、俄共公開破裂後，繼之演出邊境火併，莫斯科曾用種種暗示語調，警告中共不要走到極端，否則，蘇俄將不惜使用核子武器，加以膺懲。毛酋雖然強作鎮定，謂中共不怕核子戰爭，但仍掩滅不住內心的恐怖和沮喪，此次急忙發射人造衛星，藉此顯示中共的火箭發展，已變成熟，對核子武器的輸送，將無太大的困難，間接警告莫斯科，不要以為自己是「核霸」，如想打核子戰爭，北平也可以奉陪。根據「法新社」的報導，謂北平發射人造衛星後，已使蘇俄面臨一項新的形勢，雙方可能不同意使中共獲得充分時間，從事進一步的發展。言外之意，就是提前與中共比個高下，不能再度猶豫。莫斯科對此事的焦灼心情，於此可見一斑。

除了蘇俄是中共的目標之外，亞洲各自由國家，自然也是中共恫嚇的對象，其中以日本為主要目標。日本在今年二月十一日，曾發射過第一顆人造衛星，當時各方面對它並不特別重視，北平對日本的國力昇降，向來最為敏感，特別自尼克遜——佐藤聯合聲明發表之後，中共已把日本和蘇俄列為同等仇敵，此可從最近有關日本與中共貿易談判的公報中見之。日本既已成為「太空俱樂部」的第四個會員，中共不能讓它專美於亞洲，必須報以顏色，藉此恫嚇日本政府，莫以為中共可以坐視日本「軍國主義」的復活，快設法擺脫所受美國的「支配」，不然的話，中共一樣可以用核子武器，毀滅三島。

中共利用此事，全力開動宣傳機器，在大陸遍地「慶祝」，其實這是一齣笑中帶淚的絕大諷刺劇。凡是中共對外宣傳的每一宗「成就」，無一不是大陸人民的血肉代價所換取的。為了開闢「大慶油田」，驅使無數人民，從事比牛馬還不如的血汗勞役，死者無算。自從陳毅悍然宣佈，中共寧要核子武器，也不要人民有褲可穿之後，大陸人民差不多都成了核子武器的生產材料，捱受饑寒交迫的痛苦生活，忍任毛酋的宰割。中共從一九六四年第一次開始的十次試爆，都是大陸人民血汗交融的「產品」，比秦始皇建築「長城」時的驅使人民，從事血汗勞役的殘酷暴行，有過之而無不及。此次毛酋悍然放射人造衛星，誠不知犧牲了多少大陸人民的生命。西方世界的每一科學成就，無不是科學家的智慧和金錢結晶，造福人羣；惟有中共的科技發展，卻完全是對人民抽筋剝皮所壓榨，談不上甚麼光榮！

觀於中共最近一年以來的瘋狂備戰，整天叫喊「敵人要進犯大陸」，其真正的作用在於鞏固整個大陸於半軍事狀態，藉軍隊控制人民，鎮壓反毛力量。這次的發射人造衛星，除了對外加強虛張聲勢之外，對內的目標仍然是為了維持毛酋式的獨裁統治，一方面表示經過「文化革命」的浩劫，中共還有力量在太空科技上謀求發展，藉此掩飾「文革」的血腥遺蹟，一方面把大陸人民的視線，轉移至太空上去，不要面對大陸的黑暗無光的現實。

自由世界對中共此次發射人造衛星，應該把以往對中共所寄予的「和平合作」幻想，立即拋棄。中共「戰爭販子」的真面目，至此已完全暴露，西方大國如果坐而姑息，徒予中共以充裕時間，拚命發展最新戰爭武器。毛酋已瘋已狂，誰敢保證他不走希特勒的老路，向人類挑戰？

日外務省情報局長稱 中共製越洲彈不成 改而發射人造衛星

【東京廿七日法新社電】在日本官方對中共人造衛星的首次反應中，日本外務省情報局長藤山楢一今天告記者說：中共發射這個衛星，可能是其發射越洲彈道飛彈計劃的一部分。

藤山說：中共當局可能改變發射一個衛星，而不是一枚越洲飛彈，因為它的彈頭發現有技術故障。

藤山說：中共似乎欲顯示，它採行強硬的外交政策，是有發射越洲飛彈的能力為後盾的。但美國和蘇俄，以及其他國家都早已意料到這事，中共的炫耀，對現時的國際政治，並無重大影響。

他預料，希望這個衛星將不會被用於軍事。

華英女書院 招生

本校係不牟利學校，由英國及香港英美傳教士主辦，以培養青年純潔德性為宗旨。

中一（F.1）學費：三十六元　中二（F.2）學費：三十八元

中三（F.3）學費：四十四元　中四（F.4）學費：五十四元

本校參加一九七二年英中會考，設有正式批准實驗室，會考可參加理、化、生各科。

報名即日起　考試日期校內公佈

校址：灣仔大道東乾寧台四號　電話：七二〇九八式

香港商業專科學校招生

五月份新班通告

選科：英文會計簿記　審計學　成本會計　商法　公司法　商業常識　經濟學　法學結論　辦事處管理　理財學　個人秘書學　別文　速記　打字　商業信札　電動打字　中文會計簿記　商業英文　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

進修科：英語會話

各班課程均按照英國著名學會標準

詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H229120

日夜校校址：銅鑼灣道九〇號二樓 H772971　北角英皇道一二九號二樓 H781914　油蔴地彌敦道五〇一號二樓 K854391　尖沙咀山林道四號三樓 K671351

夜校分教處：中環擺花街二十三號地下 H447124

謝

先慈陳母葉太夫人之喪於昨（廿七）日在萬國殯儀館出殯辱承

姻戚友族鄉黨

諸親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

孤子 樹中 陳氏 樹炳 楊氏

樹桓 甘氏 樹潤 蔣氏

樹坤 媳 鄒氏 樹柏 媳 林氏

〔樹庚〕 曾氏 樹杰 江氏

樹家 區氏 樹森

女 寶馨（適鄭） 佩馨（適紀） 王馨 蘭馨（適潘） 榮馨 寅馨 梅馨（適林） 等叩謝

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計師練班：簿記，成本會計，珠算。

（二）二年制會計專科班：各業會計制度。

（三）三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文高等會計（參加L.C.C.I.證書考試）。

開課日期：五月一日。

校址：旺角通菜街二號L.M.N.四樓。電話：八五〇九七三

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範假冒轉讓生意舞弊則例第三節之規定通告如下：

啓者九龍福榮街五十二號晶泉茶餐廳向由麥芬及麥三省（以下簡稱出讓人）合夥經營今出讓與梁燕兒（以下簡稱承讓人）承受並於一九七〇年六月一日在曾振邦律師行正式立契交易嗣後承讓人接收用原名義在上述地址繼續營業如該晶泉茶餐廳有任何未清償項目担保手續未清者請於本聲明刊登後一個月內與該出讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 雙方代表律師曾振邦律師行啓

香港皇后大道中三十號崇樂行六〇四室

一九七〇年四月二十七日

利瑪竇書院

招考一九七〇年度秋季新生通告

簡介：本校為天主教香港教區主教所辦，中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。

班制：英文中學：F.1至F.？　英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班　中文中學：中一至中六　中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費一元交本校。於所指定之日期到編定之試場參加入學考試。

校址：（一）第一校：深水埗海壇街145至149號　電話：（794458）

（二）第二校：尖沙咀山林道五號及十八號　電話：（670406，675784）

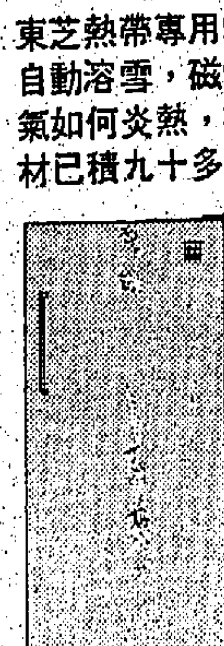
（三）第三校：深水埗大埔道七十號　電話：（818010，811429）

東芝熱帶專用雪柜

東芝熱帶專用雪櫃，將現代化雪櫃一切優點集於一身，自動溶雪，磁性櫃門，暗鎖設備，桌面式櫃頂，無論天氣如何炎熱，櫃內仍常保冰凉，東芝製造電力及電子器材已積九十多年經驗各界人仕一致給予最高評價。

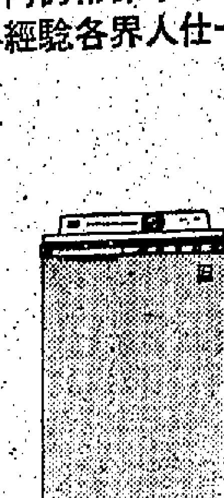
GR－140EY S2型

新穎設計六立方呎，耐熱櫃頂，無霜自動溶雪，特大冰格，磁性門，集一切雪櫃應有優點。



GR-190ER型

八立方呎，特殊寬敞設計，特大冷藏格，容積大，佔地少。



GR-85EA型

四立方呎實用經濟，自動溶雪，耐熱櫃頂，特大冷藏格

大贈送!!

凡於1970年四月七日至七月六日期內惠顧GR-140型或GR-190型之雪櫃，均可任選下列任何一款禮物乙份。

RP-71型原子粒收音機

SS-21B型電池剃鬚刨

FO-1827型座枱日光燈

詳情請駕臨各就近東芝電器代售店參觀

Toshiba 東芝牌 TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.

民安東芝有限公司

九龍服務站：旺角彌敦道五四五號三樓　電話：K-305589

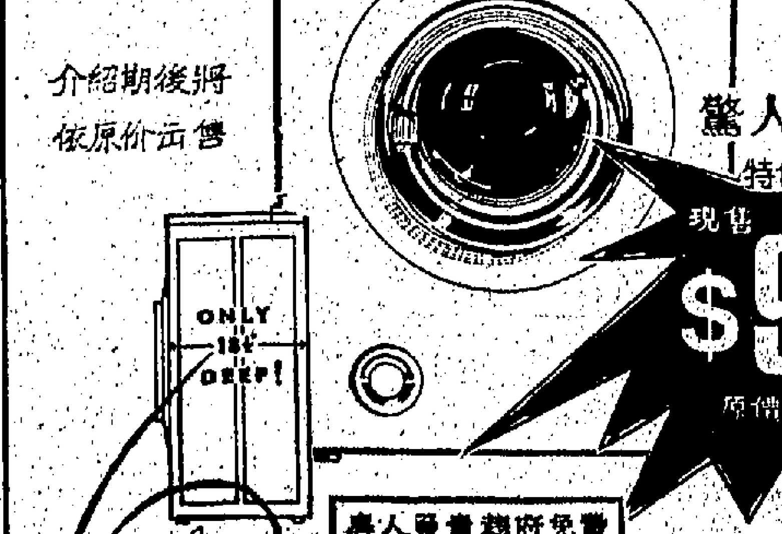
此自動洗衣機可安放 樓宇內任何位置！

雖然此機只有18½"厚度，亦可以洗11磅之衣物，佔地小，但與大型之洗衣機無異！

宇宙牌 500型 CASTOR 自動洗衣機

加大強力摩打—洗得又白又靚

介紹試用期內



介紹期後將依原價出售

驚人特價

特價期內亦可分期

現售 $995

原價 $1,350

專人負責趨府免費安裝及指導用機

分期付款每月只付$58.

各大百貨公司均有陳列代售

總代理 通商貿易公司 電話：763238

蘇發射一枚火箭 送八個衛星升空

【莫斯科廿七日美聯社電】蘇俄於星期一日宣佈：用一枚運送火箭來發射八個無人衛星，這是所知蘇聯在「宇宙計劃」下進行的一項官方公佈，并沒有提到這大複雜的太空發射的目的。該項公佈說：這些衛星分別被命名爲「宇宙三三六」至「宇宙三四三」，於星期六日發射，而且「配備有作太空研究用的科學儀器。」它說：「衛星上的儀器，在正常地工作。」現時尚未有跡象，顯示蘇俄是否會發表進一步的消息，通常，「宇宙計劃」的發射，是用於普通的字眼來宣佈的，而且工作的詳情，亦不會向外界透露。在蘇俄發射之前一天，中共曾射出第一枚人造衛星，但并沒有跡象顯示蘇俄有設法追蹤或干預中共的實驗。蘇俄衛星似乎正在環繞着地球飛行，其最高點達一千五百公里，最低點則爲一千四百公里，它們與赤道成七十四度角。比較之下，中共所發射的衛星，則循着一個橢圓型的軌道來環繞，其最高點達二千三百八十四公里，最低點則爲四百三十九公里，它與赤道成六十八點五度角。蘇俄最近的「宇宙計劃」發射，曾一次射出兩個人造衛星，這是循着八個衛星的第一次，連同這次發射在內，蘇俄於本月內已發射了十五個人造衛星，這亦是一項新紀錄。

【巴黎廿七日法新社電】此間的太空專家今天認爲，蘇俄於本月廿五日用一枚火箭來發射的八個「宇宙」人造衛星，可能是作爲蘇俄軍事基地和海軍單位間通訊之用。用一枚火箭來發射多個衛星，現在已非新奇。

中東戰事加劇 以機火箭猛襲約但 埃軍三次渡河攻以

【安曼廿七日合衆國際社電】一位軍事發言人宣佈：以色列飛機星期日以火箭、炸彈和機槍來空襲約但谷北部平民和軍事地區。他說：并沒有傷亡。

【約但首都二十六日法新社電】此間約但軍方發言人說：以色列的飛機今日襲擊了約但境內的一個平民區，以及一個軍事陣地。

他說：「有四架天鷹式戰機向離沙地阿剌伯之兩公里處平民區用飛彈與燃燒彈攻擊了十二分鐘。」

同時有兩架以色列機用飛彈與機槍掃射了約但北部山谷的軍事陣地。約但的高射炮即採取了行動。但該發言人並未說明：約但方面是否遭受損失。

【開羅廿七日合衆國際社電】一位軍事發言人說：又有兩隊埃及的突擊隊於星期日渡過蘇彝士運河北部，進攻以色列軍。在此之前不夠十二小時，一支强大的二百名阿剌伯軍，在運河南部突擊一個以色列軍營。這是自從中東戰事以來，埃及軍分別三次渡河進攻的首次。據軍事觀察家說：最近發生的事件，使中東危機有重大的升級。

【開羅廿六日法新社電】開羅電台引述一位軍事發言人的話說：一位埃及突擊隊於當地時間下午一時越過蘇彝士運河，這是今日以來的第二次。這支突擊隊在運河北段，攻卡柏附近攻擊一支以色列裝甲巡邏隊，擱毀兩架坦克車和兩輛卡車，並擊斃車內的以軍。該項報導說：除了一名埃及軍以外，全部安全返抵。

【特拉維廿六日美聯社電】軍事司令部宣佈：埃及軍於星期日在蘇彝士運河的北部，襲擊一個以色列流動巡邏隊，在戰鬥中，五名以色列軍和九名埃及軍受傷。一位軍事發言人說：埃及軍於當地時間一時四十分鐘雙方開火。該發言人說：以色列軍追擊發擊者，當場打傷一名埃及軍，迫使他們退回蘇彝士運河。

中南半島國家 左翼領袖在穗 舉行高峯會議

【莫斯科廿七日法新社電】此間權威人士今日說：中南半島國家左翼領袖於星期五日和星期六日舉行的高峯會議，是在廣州召開的。

蔣經國訪問南加州 參觀核發電廠 有意在台興建

【洛杉磯二十六日美聯社電】中華民國行政院副院長蔣經國在南加利福尼亞州停留了一天，在該處訪問了一個核子發電廠。他將於星期一日去夏威夷。

他是由丹佛乘機到達愛爾多羅海軍航空站之後在嚴密的警衛保護下，改乘汽車去參觀聖奧諾佛核子發電廠。該廠在洛杉磯之南七十英里。

在長達一小時的參觀中，新聞記者是不准行近的。

據該核子發電廠的研發人加利福尼亞愛迪生公司的副總裁莫爾說：「蔣氏及其政府人士有意在台灣建立一個類似的核子發電廠。」

在蔣氏前往核子發電廠時，曾有二十五名自稱爲「台灣獨立運動世界聯盟」組織的人在發電廠附近作抗議示威。不過這些人已在蔣氏未抵達前一小時被驅散。

【加州愛爾多羅海軍航空站二十六日美聯社電】由於蔣氏曾在上星期五日在紐約遭刺客的襲擊，自那事發生後，他一直受着嚴密的保護。無論在此間，或是在上下飛機時都有荷槍實彈的空中警衛隊保護。

在科羅拉多時，蔣氏一行人分乘三架飛機去當地山中一個丹佛金氏資源公司主席約翰·M·金所擁有的農場裡過夜。他們

在上星期六，蔣氏訪問了美國空軍學校與北美防空指揮部。在北美防空指揮部時，他曾參觀了該部表演對中共所施放的它的第一顆太空衛星的追蹤。

蔣氏觀後發表談話時，對於中共所放射的人造衛星事未作評論。在整個旅途中，亦未與記者交談過。

日本赤軍派青年 爬上萬博主塔頂

【大阪廿七日路透社電】一名戴上面罩的青年，今日攀在七零年萬國博覽會場內主塔上，向世界博覽會作其個人抗議。這名戴上紅色頭盔的青年，昨天登上萬博會場內中心的一百十七呎高塔頂上。他大呼：「粉碎萬博會」。

并對勢力熱夜的勸說，匿若罔聞。登上這青年盤踞處的唯一途徑，就是塔內的一道安全梯。警方到目前仍未能查出這名相信是赤軍派學生的身份。這些赤軍派組織分子，在本月初曾騎劫一架日航客機前往北韓。

何應欽訪星洲時談稱 日本承認中共企圖 絕對不可能成事實

【本報駐星洲特派員汪淦廿五日航訊】年逾八秩高齡之我國戰略顧問委員會主任委員何應欽上將，于出席在大溪洋旅遊協會，在廿三日夜間九時廿分搭乘航機，自西德飛來星加坡，在場迎候者有我駐星商務代表團團長張彼德等同全體館員，何內閣之齊閣員前財長劉攻芸及僑領等數人，何氏下機後，與歡迎人士一一握手寒暄，然後乘專車至明閣大旅店休息。

次日（廿四日）晨，何氏一行及秘書等人，由代表團秘書都昌壎伴同，先至晚晴園，展謁國父中山先生之故居，將國父銅像四周陳設之國父遺物，參觀後至島嶼俱樂部與友人打了一局高爾夫球賽。

中午十二時半，何氏應其老朋友劉攻芸博士邀宴，在華埠爲何將軍洗塵。何氏酒量好，主人頻頻勸酒，客人亦欣然接納。

酒過三巡，有關心國事之某僑領趁向何氏叩詢：「緊於日本近日與中共頻送秋波，是否有意與其建立外交關係」？何氏乃正色作答道：「關于這個問題各位儘放心好了，是絕對不可能。日本企圖承認匪帮，這完全等于是與虎謀皮，這一點日本的政治家們固然心裡非常明白，我們也看得很清楚。」

接着又有人叩詢：「美國最近把韓國及台灣歸入日本注視圈內，加以日本現在又是大力進軍，這是不是意味着將來日本有可能協助我們反攻大陸，收復失土？」

何上將毫不猶豫地答道：「我們從來沒有要求過，美國或日本出兵幫助我們去反攻大陸，我們所希望于友邦的，是道義上的支持，所謂道義上之支持，乃是指精神上同情及我們行動上之支援而已。」

接着何氏闡明，一九六一年，他往北歐瑞典，參加世界道德重整大會，和我們沒有邦交的北歐諸國及瑞士與西德，都懸掛青天白日旗，以示歡迎外，西德還以儀隊，用隆重的軍禮來歡迎我代表團，瑞士的中共「使館」，瑞士政府不准接待台灣方面的官方代表，瑞士政府均置之不理。

他又舉出，這一次到威靈頓，紐西蘭保安當局，派出四名便衣特工人員保護何氏，但爲何氏向紐西蘭接待人員道：「我們護僑的人已夠了，不敢再煩貴國。」接着老將軍喝了一口白蘭地酒道：「我把這些事情講給你們聽，是要你們明白，這些國家雖然與我們沒有邦交，但是歡迎我們的熱忱，比有邦交的國家的場面還好，但是情感上并不好啊！」

何上將聽了星加坡的酒席比台北便宜，連連道：「比台北便宜嗎？不見得吧。」後來坐在他身旁的張彼德代表，因爲自台北述職返星，証明此言不謬。老將軍說應該想辦法抑制物價之上漲，當下頓以國內民生爲重。

當晚星洲各僑團代表，在國父中山先生早年手創之同德書報社，歡迎何氏一行，晚後復應某僑領之請，在其私邸，打一場輪牌。何氏與輪牌者道：「高爾夫和輪牌，往往是我在晚好了。」

何氏之行程，本來擬定取道印尼及香港返台，已於今日下午飛赴吉隆坡，接受其老友李孝式上校（李氏以前曾任軍委會，馬來西亞獨立以後，出任首任財長）之招待，然後訪問檳城，即行返台。

蔣經國在羅省強調 將必收復中國大陸 昨赴檀香山作最後一程訪問

【洛杉磯廿七日美聯社電】中華民國行政院副院長蔣經國在昨晚訪問此間華埠時對一批商人說：中華民國政府會在距今不很久的將來收復中國大陸，而且一定能夠收復。

蔣氏於本星期一離此前往檀香山，是他在美國作十天官式訪問的最後一程。

在此間當局嚴密保護措施之下，蔣氏曾在本市華埠的一間中國餐館內，用中國話對一批華僑商人和美籍華人商民（約共三百人）演說四十五分鐘。

蔣氏說：「中國大陸上的政治、經濟情勢刻正每下愈況，中華民國政府會在距今不久的將來收復中國大陸，而且一定能夠收復。」

蔣氏曾用英語對記者說：「這次訪問美國，我感到十分愉快。」

蔣氏演說完畢，便去到孫中山先生的紀念銅像前面，獻上花圈鞠躬三次。

對上星期五晚有人在紐約市向他開槍企圖行刺的事，蔣氏未曾置評。

蔣氏在上述餐館內演說和往孫中山先生紀念銅像的所在地期間，該餐館四周樓宇頂上，都有手持步槍的洛杉磯警察局的警探和美國聯邦調查局的密探嚴密監視，以防有人圖謀不軌。

蔣氏在此間時，經常有美國國務院派來的護衛員分站左右保護。參加酒會歡迎蔣氏的人，全部曾被搜身。

泰國大舉向黃色進軍

本報駐曼谷特派員乃汶良

泰國的少年犯罪與刑事案件近年急劇增加，警方檢討，認定是下等旅店、酒吧、咖啡店和其他黃色場所招致的結果。泰國已流行一種「伴浴酒」和設備簡陋的低級夜總會。所以內政部警察總監已在計劃加強管制這些製造罪惡的場地，限制它的設立，並進行大舉掃蕩妓寨、電話女郎召妓站、色情按摩院等色情場所。

泰國在十年以前，公開設娼，地點集中，門前均有標幟爲記，光顧者排隊候召，價錢低廉，每次不過二十銖（相當美金一元）而已，以致門庭如市，後來乃沙立元帥執政，除禁煙（鴉片）之外，亦嚴令禁娼。現時娼妓都轉入地下，利用上述各種各樣的媒介，從事她們的賣淫交易。以前供妓女活動的場所，有數百家之多，曼谷一地就有新旅店和戲院設備，神女在旅店內無法接客的附近的一家，據說在泰國普通公司，都需要付出等價錢，才得其門而入。

此外，在若干比較秘密的住宅區，還有許多高級應召站，依照一般情形，都是花園洋房，沙發地毯，燈光明亮，應召的女郎，以至紅歌星，初至首都謀生的農村少女，它的消費也比較昂貴，通常在三百至五百銖上下。

浴室是僅次于旅店的色情媒介，曼谷的所有浴室均備有按摩女郎，其規模大者樓高四層，設有房間百餘個，按摩女郎一百五十人。根據非正式統計，全市大小浴室共有一百六十家，以每家平均備有三十餘人計，則全曼谷的按摩女郎當在五千人左右。

女郎和台北的按摩女郎方式上是不同的。在服務方面，曼谷的浴女郎負責入浴時的洗滌、按摩和全身按摩，她們必須穿着有限度的服裝，絕對禁止和浴客在室內發生關係。沐浴和按摩的價錢視設備規模的等級，如小時自三十銖至六十銖不等。如另外出浴女出外，普通價付出兩百銖以上。

曼谷之有按摩浴室，追溯原始，應以理髮店附設有沐浴按摩爲其濫觴。迄今各理髮室的別有風光，甚至連新建的觀光大旅店，在理髮室內也附設有浴室按摩和女性服務員的設備。

其次談到「伴浴酒」，這種設有伴酒女郎的酒家吃菜喝酒取樂談心的酒樓，和台灣的酒家大體相似，但酒女的服裝態度都較隨便，收費也比台北爲低。曼谷現有此種酒樓約五十家，均擁有規模最大的，總計有酒女兩三百人。

全市酒女當在三千人左右。酒女陪客每小時二十銖，如隨客人離約出外作進一步談心，索價最少在百銖以上。

泰國因氣候炎熱，咖啡店的極多，一條街上幾乎每隔幾間店面就有一家咖啡店。不過這類咖啡店只賣冷飲、汽水等食物，咖啡和炒粉等食物都是過往行人的歇腳之所，而小販的都是黃色成份了。沒有色情媒介的，旅館附設的咖啡店，亦就是一般三四流旅館的附設，也成了國外女郎的候客所，都去此處尋樂。特別是在距泰國第一流旅店華燈初上，外來旅客更多，各種各色的撈女便自四面八方湧來，在這些咖啡店內等候生意。外國遊客和美國大兵，也隨後絡繹而至，蒲入內小吃的機會，徵歌選色，同她們進行接洽。事畢她們又陸續回來，等待新的顧客。所以由晚上八時直至深夜三四時，這間咖啡店內外，擠滿了男女顧客，進出的店外的士雲集，男女則穿梭不息，其取費亦有公價，均在百銖左右。

另兩種出賣肉體的是吧女和舞女。曼谷酒吧林立，尤其是在武里路新段一帶，到處都是，這些酒吧專做美國大兵和歐美遊客的生意，吧女都穿着男服，惹人側目，許多都半途嫁給外國人或成爲美國士兵的「租賃的妻子」。舞廳的舞女總計起來也在兩千人以上。曼谷舞廳的收費分爲兩種，本地的舞女每小時五十銖，香港西貢等地的舞小姐每小時收費一百銖。大體上說來，本地小姐的態度比較隨便放任，外來舞女很少第一次即答應舞客的額外要求。

曼谷和其對岸吞武里兩個市的人口，目前尚不到兩百萬，但活躍於色情場所的妓女、浴女、吧女、舞女和伴女總數不會少于兩萬五千人。約估八十分之一，這些風塵中打滾的女人，絕大部份來自北部的清邁、清萊、南邦、南奔，以及東北部的烏汶、沙拉坤與猜也蓬府，都是比較貧窮落後的區域。因此，在警方向掃蕩黃色大舉進軍的時候，輿論曾提醒當局，必須大力開發偏遠地區，繁榮農村，提高收入，如此才可杜絕她們的來源，將可收事半功倍之效。（四月十九日）

赤軍派青年爬上萬博高塔 圖示一名身份不詳，而相信是日本聲名狼藉的「赤軍派」黨羽的左翼青年學生，於本月廿六日下午潛登日本大阪「萬國博覽會」內「太陽之塔」（高六十五公呎）後，於廿七日頭戴紅鋼盔，向人揮手作佔據該塔的得意洋洋狀。（合衆國際社無線電傳真）

英一男童嫌高 將把手脚鋸短

【英國克徹斯特廿六日路透社電】十五歲男童布羅根擬使手腳變短，而最後當不再長高。

布羅根（其父是本市一間酒店的老闆）現高六呎九吋，仍在繼續長高。一名專家曾經發出警告：布羅根如以現行長高率繼續長高，將終可能會長高至七呎以上。

布羅根在嬰兒的時候，跟其孿生妹妹睡在同一輛嬰兒車中的時候，他所佔的地方要多一半。嬰兒時伸出搖籃的當兒，他所穿的衣服，則出於特別製作。他的母親說：他沒有朋友，因爲他在小孩子的時候，經常遭同玩的童伴取笑。

布羅根將在本月廿八日替他動用第一次手術，使手腳變短。

醫生說：「這孩子的身體有一種罕見的毛病。我們將先把他的雙腳截短六吋，其後則會把他的雙臂截短。」布羅根想作警員，因此，他的身裁不久可能會是他的本錢。

你知道：

蔣副院長向美提甚麼呼籲？ 紐約發生甚麼驚人的意外？

政治

㈠行政院副院長蔣經國何時訪問美國？爲了甚麼？對美提何呼籲？
㈡那些亞洲國家將開甚麼會議？
㈢柬向泰要求甚麼？作爲重建邦交的第一步。
㈣英日在何處舉行甚麼會議？有何決定？
㈤齊西斯古何時訪問約但？約但向美提甚麼要求？
㈥蘇有無主張召開日內瓦會議？
㈦美蘇限制核子軍備會議，何時重開？美國希望如何？
㈧世界共黨領袖因何集莫斯科？
㈨羅共領袖齊西斯古在克宮會議，發表甚麼聲明？
㈩約但內閣改組，表示甚麼？
⑪今年列寧和平獎，由誰獲得？

軍事

㈠美國會不會再自越撤退美軍？
㈡柬與南越能否聯合抗共？
㈢越共對柬攻勢，現爲如何？
㈣柬向美澳及其他國家要求甚麼？
㈤從入寮的北越軍，最近動向如何？
㈥駐泰美軍撤退事宜，現進行得如何？
㈦美國儲存在沖繩的神經瓦斯會否加以毀滅？
㈧尼克遜在檀香山召開甚麼會議？
㈨蘇俄海軍現在何處進行大演習？
㈩法國現在有沒有越洲飛彈？
⑪千里達因何發生戰事？

經濟

㈠「世銀」怎樣協助中華民國的甚麼計劃？
㈡日本與中共的貿易談判，結果怎樣？
㈢中共會否與美國進行貿易？
㈣香港政府爲何不斷抑制物價？
㈤日本一九七零年度的財政預算爲若干？
㈥英國對外支付展望又如何？就業趨勢又是怎樣？

社會

㈠紐約於廿四日發生甚麼驚人的行刺事件？
㈡馬來西亞種族暴動會不會死灰復燃？
㈢希臘大學生有甚麼罕見行動？

科技

㈠太陽神十三號登月失敗，會不會影響美國太空計劃的執行？
㈡那一中藥能治癌症？已否試驗成功？

一週時事測驗

（辛文通）

答案

政治

㈠蔣經國於十七日首途赴美，作十天的訪問。行前呼籲美國支持建立亞洲國家安全體系。他此次訪美之行，係爲了加强中美友誼。曾在白宮與尼克遜作七十五分鐘的坦白、愉快而互信的會談。
㈡在印尼外長奔走之下，及大馬供給會場，印尼、星加坡、泰國、馬來西亞、菲律賓、澳洲、紐西蘭等國，將舉行亞洲國家會議，討論柬國局勢。
㈢柬國向泰要求恢復直接空運，作爲重建邦交的第一步。同時亦爲援受外國軍事援助鋪路。
㈣英日在蘇京舉行第八次外長會議，決定英日繼續合作，將北平帶到中南半島去。發表公報，對此加以强調。
㈤約但要求美國召回美駐約大使辛斯，齊西斯古因約人反對他前往訪問，已取消安曼之行。
㈥蘇俄外次在聯合國說，應召開日內瓦會議來解決越柬寮三國的問題，但北越在中共壓力之下，不表贊同，蘇已撤回建議。
㈦美蘇限制核子軍備已於十六日在維也納重開，美國希望能達成一項協議，限制及最後削減核子軍備。
㈧世界共黨的集中莫斯科，係爲了慶祝列寧一百週年誕辰，祇有中共及阿爾巴尼亞沒有代表參加。
㈨羅共領袖在克姆林宮所舉行的慶祝列寧百年誕辰紀念會中，強調羅馬尼亞將保持獨立自主的立場。
㈩哈辛的改組約但內閣，係向政界的左翼人士表示：內閣的改組，是一個討好阿剌伯游擊隊運動，因四個新部長和游擊隊有良好關係。
⑪蘇俄於十七日宣佈，今年的列寧和平獎由捷克總統史沃博達及美國科學家鮑林兩人獲得。

軍事

㈠尼克遜於二十一日宣佈，今後十二個月內再自南越撤退美軍十五萬人。由現在開始，至明年春季爲止。
㈡柬與南越已成立協議，互相協助共同對抗柬共軍。南越軍現已在柬南作戰，并有美情報人員參加策劃。
㈢越共對柬現正擴大攻勢範圍，圍困金邊以南的茶膠省及磅遜港。越共已近至距金邊十八哩，全柬三分一的地區已受威脅。
㈣柬已向美澳及其他國家要求軍事援助，以軍需裝備爲限，仍拒絕外軍入柬。美澳已在考慮是否援助。
㈤侵入寮南的北越軍，傳已開始撤退，有開入柬埔寨或南越的企圖。如傳說屬實，則不尋常。
㈥撤退駐泰美軍事宜，因寮局稍穩，柬局危殆，駐泰美軍可能延緩撤退。
㈦美國陸軍當局拒絕將儲存在沖繩的神經瓦斯毀滅，但現已開始將存儲在科羅拉多的神經瓦斯毀滅。
㈧十九日尼克遜在檀香山召開戰略會議，主要爲商討自南越撤退美軍問題。
㈨蘇俄海軍現正在大西洋、波羅的海、黑海、地中海、印度洋及太平洋等海域進行大規模的全球海上演習，表現强大的海上軍力。
㈩法國的越洲飛彈，可望於明年中，始可完成第一批，可供作戰之用。但決定撤除的越洲飛彈基地，有兩千哩位置將完成。
⑪千里達黑人權力領袖被捕，引起八百名軍隊叛變，千里達首都西班牙港商業區發生暴動，叛軍與政府軍發生衝突。

經濟

㈠「世銀」通過貸款中華民國，協助中國改進環境衛生、土地的測量及整理、灌溉及防洪的改進等計劃的實施。
㈡在北平舉行的日本與中共的貿易談判，已談妥貿易新協定，今年的貿易總額，仍爲六千七百萬美元，和去年的數目相同。
㈢周恩來說，中共不會與美國進行貿易，也不要換人員訪問，中共的這一決定係與美放棄維持台灣現狀。
㈣香港政府認爲壓抑物價，是會引起供應不足，造成黑市，故決定仍維持自由經濟，但社會各方面的希望則是政府管制物價。
㈤日本上議院批准一九七零年度財政預算總額爲二百二十億八千二百五十萬日元，比一九六九年度增加了百分之十七。
㈥威爾遜預算英國對外支付，在明年出超將增至十七億鎊。就業人數將增加，失業將可望逐漸減少。

社會

㈠阿卡院長於訪問紐約時，遇人企圖行刺，但兩槍均未命中，兇手被捕。
㈡馬來西亞種族暴動發生於去年五月十三日，至今將屆一週年，共黨將舊事重提，並散播謠言，說大馬的種族暴動將再爆發。
㈢香港中文大學生因政府通過大學撥款委員會削減後的大學發展經費，罷課一天。

科技

㈠太陽神十三號登月失敗，但美國仍決定繼續執行太空計劃，以求成功，不因受挫而停止進行。
㈡中藥中的喜樹，能治癌症，經美國臨床試驗，能治癌症，并與中國訂立協定擴大研究植物藥材範圍。

你知道：

柬與南越是否將聯合抗共？ 美太空計劃是否將停進行？

依照個別的尺寸製造

英誇耀貞操帶外銷

據說這些不用銹鋼造的，完全出諸技巧工人的精細出品，每條竟值四十鎊或以上

•逸士•

古代武士遠征，他們對留在家的女人，採取某些防範措施。現在，外出旅行的現代商人，也有同樣的擔心——參謝客非爾特的一間小工程公司。

當然，客非爾特是一個以佳質鋼鐵產品著名的英國城市。這間小公司的今日的產品，是值得它最佳的傳統的。

以手工，堅靭和可靠性來說，客非爾特利德格威的大衛倫維克公司所製造的貞操帶，是十全十美的，那已是許多滿意的顧客有口皆碑的。

是三十歲的工程師大衛倫維克，他製造這許多個世紀前的用品，他的客非爾特工場，製作精細，一九六九年型，用客非爾特的精鋼製造的，售價？廿五鎊至四十鎊。訂單常常非常踴躍，從英國各地，法國、挪威、荷蘭，甚至以及海外國家紛至沓來——包括美國，其中一張特別的訂單，是在香港，有一位馮先生訂製了一條三十二寸腰圍的，倘還自意大利，訂購一百五十條。

直至幾個月前爲止，倫維克的產品，祇是手工製造的天氣風車和鬥扣等。後來，他派一個營業代表到美國去接訂單。他說：「告訴他們從煙柱以至貞操帶，我們甚麼都可以造。」兩週後，他接到長途電話，訂製兩條貞操帶。「笑話」變成了「還不久，這第一批兩條貞操帶，用客非爾特精鋼製成，重三磅半。

在這愉快和進步的時代，那種人購買貞操帶呢？倫維克說：「多數的，在商業界有商人和富有的——時常外出旅行的集團。我知道那是很奇怪的，男人們竟對他們的妻子沒有信心，而考慮到購買貞操帶，但有一個顧客是情緒非常抑鬱的。我們客

他製造一條貞操帶給他的妻子，但他歎天寄地的離去。當然，客不是全都想到他們的妻子的。一些富有的顧客有女朋友，如果他們外出旅行太久，他們自然會想保障他們的「投資」。

「當然，我們給予顧客的，是最精細的一流手工，博取他們的信心和仁愛。」當然，祇許多人購買貞操帶，把它們視作古玩，掛在酒店或小酒吧的牆上以作裝飾。

有些人買它們來使派對更有生氣。所有的貞操帶都是倫維克的工場的技巧工人精工製造的。倫維克說：「我們的模型，是根據一間德國醫學公司若干年前所製造的設計。顧客們供給我們尺寸，然後根據基本圖案來製造貞操帶。」

有一張傳單，描述一九六九年型貞操帶爲「一現代設計模型的進步的工具，有用不銹鋼製造的保護盾，用合金背板增强及支持的。各種的扣和鎖，都是用不銹鋼製造的，而且位置適當的位置。這工具安排在適當的皮帶上。」這傳單業已分發給各地可能購買的顧客。

繁條貞操帶都是手工製成的，依照個別尺寸而製造的，配有高級的鋼，「可以保証絕對安全」。

這無疑的比一二八九年的貞操帶進步了許多，當年的貞操帶是鐵造的，形狀很拙，手工極劣。但倫維克仍不滿足他的標準模型——P二四及二五。那些想買更佳的，和願意付出更高價的顧客，他可以供應「豪華」的貞操帶，可用天鵝絨和加價錢，貞操帶並可加裝飾品如珍珠，寶石或鑽石等，甚至可以鑲金或白金。

女人是時裝的羔羊

迷你——中庸——密實

我相信女人應該穿着她們認爲最好看的和最舒服的衣服。有些女人，爲其他的女人而穿着衣服。我穿着衣服卻爲男人。我認爲我的衣服是我的整體的一部份。任何男人，如果祇因爲我打扮得好而喜歡我，我對他不感興趣。我所需要的男人，要對我在精神、身體、和社交各方面感覺興趣的。」

瑪麗蓮賓達是另一個相信美國婦女已成年的人。她說：「我不相信婦女再是羔羊了。或許過去是如此，但她們現在已受教育，已能獨立，不會盲從時裝的宣傳。現在，多數婦女不接受長裙。商業報紙不斷的宣傳它，但婦女們祇是不買。我們在商業蕭條的氣氛中，普通美國家庭主婦認爲無須抛棄她的短裙，而購買她不是特別喜歡的長裙。至於年青的婦女，短裙對於她們更有意義。在這些日子，旅行、騎腳踏車、運動，進出汽車，短裙比較實用。任何人如果說婦女們本年將掉她們的短裙而買新裙子，那祇是幻想而已。我相信服裝工業將有一個困難時期。要使我們的年青婦女變成羔羊，而她們判定發展一種對她們自己的現實的價值感，以及知道美國生活中甚麼才是真正重要的。婦女解放運動，也許她們中許多不會參加，但趨勢是朝向那方面的。這些婦女要你把她們自己來評判，根據她們的性格和聰明，而非根據她們的衣裝。」

不過，甚麼是時裝呢？時裝是每年數次的衣服特徵。吹毛求疵的人說，時裝是爲衣工業推銷衣服的方法。（中）

人所週知的老字號

倫敦隨處可見一些熟悉的店號，但它們背後的一段歷史，已被許多居民所遺忘了。

幾乎在每一條英國的大街上，你都會留到「許多熟悉的名字」。這些名字每一個都代表一段歷史，但有多少人知道他們怎樣創來的？

遠自一八七零年，一名染絲工人舒乾洗至英國後，在倫敦東區開設乾洗店，那時，洗濯女服的唯一辦法，是把它拆開，逐塊洗潔，然後再縫起來。

由於有一次誤把一罐石蠟油倒在一些物體上，使舒乾發現乾洗的辦法，免除拆開衣服的麻煩。他於一八八七年至倫敦開設第一間乾洗店。這間乾洗店至一九六七年仍然存在。那時，英國各地已有三百間舒夏乾洗公司。

馬克斯史賓的成功背景，亦有一段故事。

馬克斯於一八八二年因刺殺俄國沙皇亞歷山大二世而被判死刑。當他逃生到英倫時，身無一文。

他定居於列斯市，在約克郡周圍販賣衣服爲生。隨後，他借得五英鎊，在列斯市場開設英國第一間「便士商店」。

至一九零零年，他已開設三十六間，其中大部份是在他擁有的百貨公司內開設的。由於生意太大，他需人協助，因此，一位名史賓沙的約克郡人，便成爲他的合夥人。

至一九零三年，他們所登記的資產已達三萬英鎊。於同年，史賓沙退休，十八個月後他便逝世。

兩年後，馬克斯亦去世，由他的兒子，後來的馬克斯勛爵繼承遺志，在英國各地發展「廉價百貨公司」。

於馬克斯離開俄國二十年前，一名勃特斯十三歲的小童，在諾定咸頓幫忙他的母親處理一間草藥店。

他於偷暇研究化學，廿七歲時，他開設他的第一間「勃特斯藥房」。

一八八三年他在諾定咸頓開設分店，隨後又在林肯郡和雪菲爾特開分店。

至二十世紀時，他擁有二百間藥房。他每十天開設一間新藥房。

在他成爲特蘭勛爵後兩年，即一九三一年去世。

亨利史密斯於一七九二年在倫敦開設小型的報紙代理店。但不幸是年去世，由他的寡婦繼續經營，直至她的兩個兒子長大接管。

其子威廉亨利，很有商業頭腦，發展一種高效率的方法，至目前仍是這項事業的措施。在威廉亨利的兒子參與這項組織後，史密斯父子公司便告成立。

在比較下，「胡爾撥夫」有較好的開始。在胡爾撥夫百貨公司決定擴張至英國之前，它在美國已獲得很大的成功。

女性亦有頗赫的創業者。哈利達的丈夫是國際著名利物浦鐘錶製造工人的兒子。他去世後，哈利達在班撤斯特成立她的哈利達，西蒙珠寶行。隨後，她的兒子更把它發展爲零售珍寶企業。

在六十五年後，它已有一百七十五間分行，而且仍是一個家庭企業。

因此，如果你想在英國大街成爲百萬富翁的話，必須有三項先決條件：忠於事業，有一刻苦耐勞的家庭，和有一位女性的影響。（飛）

人民多借酒消愁

蘇擴充釀酒業

設立特別研究院，指導西伯利亞農人種植葡萄。

蘇俄擴充釀酒業新計劃，不久便可見「西伯利亞——一九七零」的酒出售。由康佩利夫主持的特別研究院在指導蘇俄遠東沿海部份種植葡萄。他說：海洋週圍有栽培葡萄的真正可能性。從經驗所知，遇到氣候條件適宜，擴到園於山谷之間，位置能擋著北風及濃霧侵襲。預料幾年後，種葡萄地區超過三千公頃（七·四〇〇英畝）。

當地的釀酒專家，正忙於選擇適宜地方環境的葡萄品種。官方人員認爲，這項發展「有高度興趣」。

西伯利亞的試驗，僅是蘇俄發展酒業的一部份，以適應銷耗量增加，蘇俄官方限制伏特加酒及其他的酒價的上漲。

蘇俄已有多種白酒與紅酒，較受歡迎的來自喬治亞，摩爾達維亞及克里米亞。普通俄人飲不到法國酒，祇有外交人員及外國人，才能享受。但匈牙利與羅馬尼亞的酒輸入已增加，在普通的商店可以購到。

蘇俄酒用觀賞品，不引人矚目的「瓶紙」，沒有法國酒的吸引力。然而，在蘇俄的老百姓袋裏，已算是很好的東西，每瓶約由價值六先令到二十七先令。

家庭宴會，招待會及宴會，最普通的是「蘇維埃香檳」。普歡的會轉宴其品質，但好飲的人卻給價錢迷倒，因每瓶低過三十先令。

蘇俄人多喜歡喝酒，太多人飲得濫醉，激怒了官府，下令限制。

伏特加酒在典型蘇俄宴會是不可少的。蘇俄酒館一杯半公升伏特加或白蘭地，已由四個半盧布升到六盧布（由四十先令升到五十四先令）。（西門）

國際

撥欵委員與學聯主席
商大學財政問題
日間將公開會談

【本報訊】香港專上學生聯會，昨與大學撥欵委員會第一次接觸，商談有關大學財政預算削減問題。但會談並無結果，雙方準備日後另訂日期商談。

雙方代表昨在大學撥欵委員會辦事處會晤，專上學生聯會主席葉熾英及執行主席毛禮初在四時十五分抵達，大學撥欵委員會負責人貝利則於四時二十分露面。（貝利婉拒記者攝影，態度極不友善，有某報記者被逐。）

雙方代表進行秘密會談近一小時後，學聯會主席葉熾英及執行主席毛禮初分別接受報界詢問。據葉氏透露：大學撥欵委員會此次接見學聯代表，係應兩大學四個學生會主席之聯函要求而安排者。該兩會向該委員會詢問何以削減中大發展經費預算及基於何種原則而削減？貝利昨日的答覆是：所謂「削減」，只是削減經費預算案中的一部分，實際上本期預算已比前增加百分之卅四。至於基於何種原則削減？貝利的答案是：請看本期「香港大學教育資助委員會報告書」。

至此，有關方面實際並未公開答覆「削減預算」的理由，而這一點實在是學生們最關心的。同時亦是社會人士所注目的。葉氏表示：雙方談及這問題時，氣氛很僵，主要牽涉到大學撥欵委員會本身。

他表示：此次會談的「最大收穫」，是彼此協議在「不久的將來」，由專上學生聯會安排一次會議，以與大學撥欵委員會作公開會談，日期未定。

有記者問及：外國學生罷課示威事件很多是爲反抗暴力，反抗戰爭如越戰之類，香港的大學生此次爲自己大學的問題而示威，是否自私一點？

葉熾英說：這次罷課，我們有關的學生會都認爲很成功。因爲事情本身並無牽涉到任何政治色彩。其次，我認爲大學教育的發展，與當地社會的繁榮，有絕對的關係，所以我並不覺得這種願是自私的。

香港專上學生聯會主席葉熾英，昨與撥欵委員會會談後向報界發表談話。

新區內工場住戶
如造成嚴重障碍
必要時將被收回

【本報訊】徙置事務處昨日宣佈：各新區內之工場住戶，如果在他們租用之樓宇外造成嚴重障碍情形，而經過一段合理時間後，仍不將障碍物移去時，其工場將被收回，另分配與能加以正當使用之人士。

發言人說：將向經營適當行業之住戶提供徙置工廠單位，以安換他們之工場。

徙置事務處已向有關住戶寄出解釋政策之函件。

發言人說：工場在租用樓宇以外之地方造成嚴重障碍之問題，最近已由市政局加以討論，並已決定將情況糾正。

他在叙述該事之背景時指出：在各新區之樓下單位中，有工場一千五百間以上。該等工場，過去是在經營一場或小型工廠之木屋居民遷出木屋區前，分配給他們的，該等工場之行業範圍甚廣，足以使到大多數遷徙之木屋區居民繼續從事他們熟悉之業務。

發言人說：經過多年來，已顯出若干行業是更適宜在工廠單位中經營的。在各新區有大批工場伸展至租用樓宇外面，有時造成嚴重障碍情形，此乃原因之一。另有若干行業是適宜在工場經營者，但住戶覺得若將工場非法伸展至毗鄰之公用地方而不再尋求樓宇，乃更加有利之舉。

本港藝術家作品 將聯合在英展出

【本報訊】倫敦之聯邦學院美術館，現邀請香港雕塑家、畫家，明年在該館展出。

香港博物美術館館長溫訥表示：香港藝術家獲得邀請到海外作聯合展出，這是第一次，顯示香港藝術終于參加國際的藝壇。「市政局希望這個展覽成爲一個真正的里程碑，因此我們將從收藏品中挑選最佳的當代香港藝術家作品送往展覽會，并希望這個展覽除在倫敦展出外，也可以在其他的歐洲大城市展出。」

聯邦學院美術館是倫敦最有名氣的美術館之一，專門展出英聯邦各地傑出藝術家作品。

維新中學師生參觀本報

維新中學學生卅六人，昨由導師古鶴翔率領前來參觀本報。由本報職員陪同下參觀編輯部、排字部、資料室、採訪部、攝映室、機房等，並分別解答各同學所提出之各項有關工作上之問題。

維新中學員生參觀本報電訊機時攝

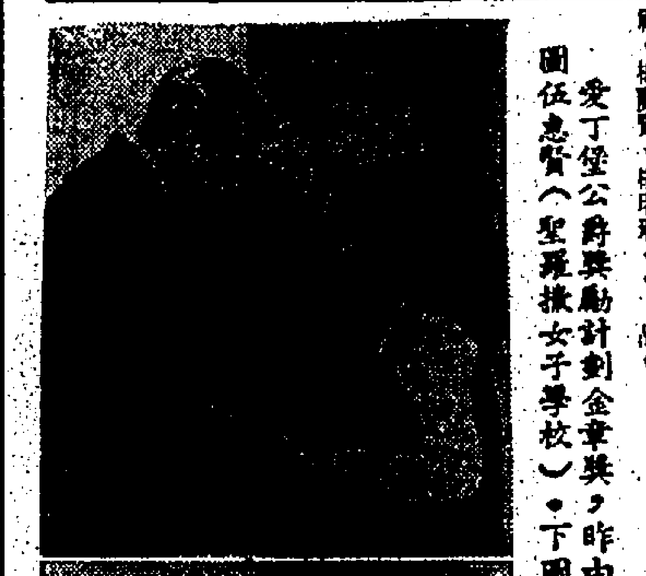
參加愛丁堡公爵計劃 十八名青年男女 獲港督頒發獎章

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日下午六時在督憲府頒發愛丁堡公爵青少年活動獎勵計劃獎章給十八名青年男女（另一名獲獎人林秀蘭離港），現時共有男女子各四十二名獲此項榮譽的金章獎。

該計劃在十四年前由愛丁堡公爵提倡，旨在使青少年們應用其空餘時間來做些有意義的鍛鍊工作。目前本港已有超過四千二百五十名青少年男女參加該種活動。自從王澤森議員被委爲該計劃之香港委員會主席以來，在青年團體及學校方面，積極擴大推進該計劃。希望能將該項活動普及到商業及工廠方面，務使青少年僱員獲得身心愉快，以提高工作情緒。

凡參加該項活動，規定可獲取銅、銀、金三級獎章，並有四段活動標準分爲服務、旅行、探險及體育活動（男）或生活計劃（女）。凡參加者祗要有忍耐心，經過四段活動平衡訓練，均可達成各級之標準。該種青少年假餘活動，對於身心的發展，甚有裨益。

獲今年愛丁堡青少年活動獎勵計劃獎章者如下：洪偉瓊、林寶儀、李寶明、李玉薇、伍惠賢、黃熙芬、呂天慈、金兆熊、陸世杰、麥華、王華力、曾小墨、林寶光、陳漪棠、郭恩民、林漢、楊道源、譚明德、林秀蘭。



愛丁堡公爵獎勵計劃金章獎，昨由港督戴麟趾爵士頒發與得獎者。上圖伍惠賢（聖羅撒女子學校）。下圖陸世杰（九龍新法）。

貝納祺議員 偕新夫人回港

【本報訊】市政局首席民選議員兼香港革新會主席貝納祺大律師，在歐洲度蜜月後，於前日偕其新婚夫人白蒂女士回港。二千革新會會員將於下月四日下午七時在彌敦道新雅酒樓聯合歡宴。

大專同學會計劃 在紅磡開辦夜中學

【本報訊】九龍城民政主任梁正本在日前舉行的月會時說：香港大專同學會現計劃在紅磡區舉辦一間不牟利的夜中學，使一般職業青年獲得進修機會。

梁氏又說：該處街坊會對該計劃極爲支持，紅磡街坊會已答允借出該會的小學校舍作爲上課地點。

梁氏在該處日前舉行月會時又謂：該處街坊與九龍扶輪社商討，由該社捐贈一萬一千五百元，將盲人輔導會內一房間改建爲盲人康樂室，該室完成後，當方便他們遊樂。

出席月會社團首長又會討論物價上漲趨勢及色情電影與書報刊物問題。他們指出色情刊物及電影已超乎所能忍受限度，並呼籲當局應改應嚴加管制。

出席此次會議的有：盧錫康、陳祖澤、彭瀚天、田恒利、胡光前、陳奕勳、呂廷堯、林奕使、范又新、鄧泰全、伍偉宜、徐佩明、傅永福、楊麗賢、楊瑞瑞、鄺國富、譚壽雅、陳里斯、梁錦燦、梁正本、譚樹基、劉廣滔、陳偉昌。

接受防霍注射 逾三十六萬人

【本報訊】醫務衛生處發表之統計指出：截至本月廿五日止之一週內，接受預防霍亂注射之人士總數爲十三萬九千三百七十六名，其中港島佔二萬九千六百八十六人，九龍佔七萬一千二百一十三人，新界則佔三萬八千四百七十七人。

自月前之預防霍亂運動本月七日開始推行以來，經有三十六萬七千九百零八人接受防疫注射。

別墅製毒疑案 女傭被控提堂押候

【本報訊】大埔汀角村雅園別墅因爆炸發生火警而揭發疑爲製毒機關案，涉嫌有關之一名女子，昨以非法製毒罪名，在中央裁判署提堂，控方申請將案押候四日，被告未需答辯，由警方看管。

至於在現場受傷之男子，昨晚仍然留醫院中。

被告女子周佩心，五十五歲，女傭，住新界大埔汀角道一五九九號地段，被控罪名：四月廿六日在上址與一名傷重堆之男子非法製造毒品。

暴·客·闖·新·房
洞房此夜作新郎 好夢方酣入睡鄉
倦眼摩挲圖拒賊 穿頭損手竟蒙傷

【本報訊】一雙甫渡洞房之夜的新婚夫婦，昨晨在鴛夢方濃之際，爲三名悍匪入屋行刼，除刼去金飾現欵近千元外，新郎在抗賊中頭部及手部均爲刼匪所傷，後被送院醫治。

受傷新郎名袁炳大，卅六歲，前日爲乘龍之喜，於深夜宴罷親朋，與新娘返回德輔道西一六一號十一樓新居就寢。

事發於昨日凌晨一時左右，正當一對新婚夫婦鴛夢方濃之際，突爲異聲驚醒，發現屋內有三名男子正在大施搜掠，傷者不甘損失，急起與匪糾纏，惟掙扎中爲匪徒拼傷手部及擊傷頭部，悍匪於傷人後乘隙走去，傷者後被送院醫治。

事後檢點失物，計損失金飾現欵等總值約八百五十元，初步推測，匪徒係自打開之窗戶進入行刼者。

電業總會 定期祝會慶

【本報訊】港九電業總會，昨召開一九七〇年度會員大會，會畢，委員就職，會衆出席者百數十人，下午五時卅分開會，首由會長陳甚致開會詞，繼由副會長何鴻暉報告週年會務，由財務部長周冠報告財政。討論事項，通過會計部經核決算書，及聘請當屆會計部秘書。散會後，在該會宴會叙餐。情況熱烈。

又該會定下月五日（星期二）晚，在中環月宮酒樓全間慶祝大舉行慶祝立會二十五週年會員聯歡大會。聯歡席券已開始發售，迭日會衆起購席券，甚爲踴躍。

沙頭角鄉會 常委就職

【本報訊】沙頭角鄉事會昨日上午十一時舉行第十九屆常務委員就職典禮。由大埔理民府理民官高禮和主持監誓。

主席黃立端要求政府對該區作七點改善：㈠改善禁區檢查站限制；㈡撲滅字花賭檔；㈢改進漁產生產；㈣增設警察衛生設備及留產所救濟貧病民衆；㈤履行政府的諾言；㈥擴闊石涌坳至鹿頸公路；㈦從速遷漁民村在安全地帶。

該會副主席楊先以一艘象牙雕製之龍船模型送給高禮和，副主席葉勝則致謝詞。

土瓜灣忠信街命案 疑兇神智有問題

【本報訊】一名男子涉嫌與本月十一日晚上在土瓜灣忠信街，一名包租婆遭人亂刀斬死之命案有關，被捕男子爲警方控告謀殺罪，昨再提堂時，檢驗被告的醫生報告書呈交法庭，指出被告神智有問題。法官閱畢報告後，將被案押候至下月四日等候當局發落。

被告男子吳吉保，又名張裕南，卅歲，無業工人，住土瓜灣忠信街某樓，被控於四月十一日在九龍地區謀殺女子曾愛。

用

仙如艷嬌－婀蒂仙姬

任何時間
任何場合
妳須要
婀蒂仙姬
化粧品

不用開刀 認明招牌 提防影射

腸氣專科 永不復發 包醫治

腸氣發痛·時上時下
隊則入腹·立時入囊
睾丸硬腫·狀如水晶
或痛或癢·偏墜雙墜
專製秘藥·癒後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七二二號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千餘歡迎參觀

現在你可以
乘西北飛漢城 SEOUL
沿途不停站
每週兩班期

逢星期日及星期二下午二時十分由香港啟程
直飛漢城 SEOUL，沿途不停站
於下午五時十分抵達。
在機上，你可以享受到皇族式欵待及精美食物
與飲品之供應，空中小姐殷勤和藹，
務使您有賓至如歸之感。

訂座或詳情請洽各大旅行社或…
西北航空公司
NORTHWEST ORIENT
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001

鱷魚恤
換季
大贈送
買鱷魚恤
送鱷魚袜
夏季新貨·同時推出
附設 中區門市 旺角門市 尚銓西装·T恤·新款雨褸·雨褸恤·特價襯衫·歡迎參觀

春夏是病魔肆虐季節！
元陽不固，抵抗力弱，感冒常侵，風濕併發。

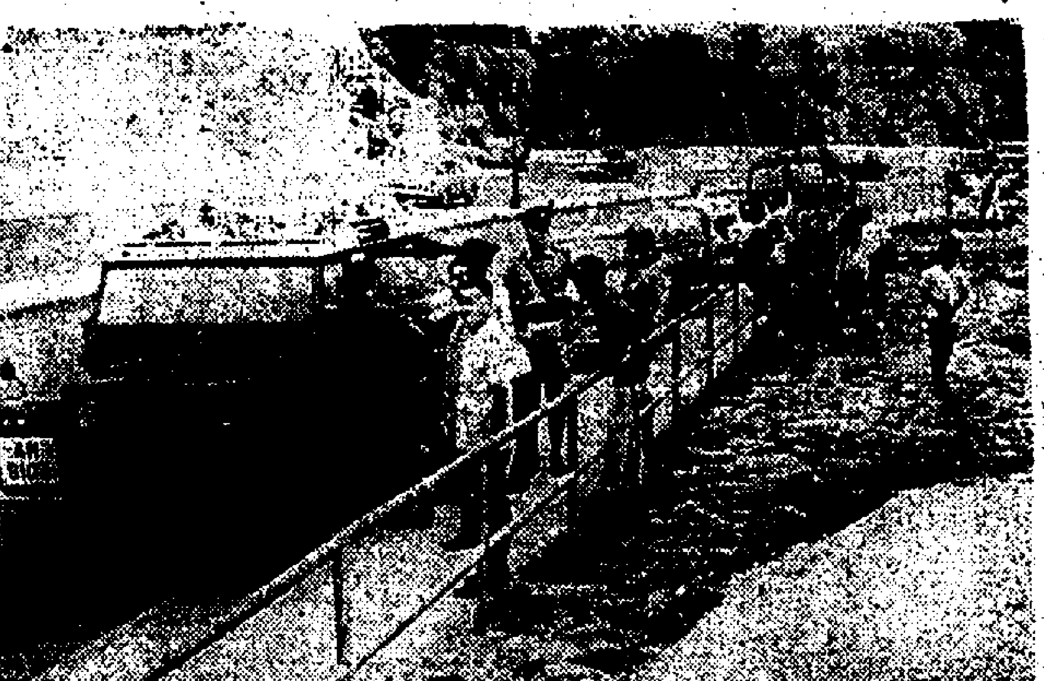
元陽爲人身主體，總揆五臟六腑，四肢百骸，血脈所歸，精神所繫，元陽充沛者，六脈調和，臟腑康强，身心愉快，精神飽滿，百疾不浸。

京都陶中書第藏方製充之「金液大還丹」又名純陽金丹，按人體五行配製，功力奇偉，擅補元陽，體質衰弱，元氣不足，遍用各藥，未能奏效者，服用「金液大還丹」一循環治療期，雖不衰者立强，病者立起，洵漢藥補劑之極品也，「金液大還丹」先施公司及各藥行均有代售，總批發僑力企業有限公司。尖沙咀柯士甸路15C良友大廈地下 電話：六八一〇三五

遺失聲明

本人遺失北角滙豐銀行保險箱鎖匙21238號，除向該行掛失外，特此聲明作廢。

□□生啓



（上）大隊警探及警員開到大埔道搜尋失去的警槍。（下）警員在草林中，四處搜索警槍下落。

行刧大坑東油站抬走夾萬
六匪傷警員奪去警槍
在上水閃電起回贓物

【本報訊】六名悍匪昨晨在九龍地區抬走夾萬後，繼而發生毆警奪槍及搶劫事件，經警方十二小時全力在九龍新界各地作地毯式搜索後，卒於昨日下午六時左右，迅速破案。除拘捕一名受傷疑匪外，並起回被奪去的警槍、子彈、警員身份証及一個夾萬。

雖然至昨晚止，仍有數名悍匪在逃，但警方目前已掌握若干可靠線索，相信在逃悍匪將會一網成擒。

被拘男子是於昨日下午六時左右，被警方在新界上水平光村內拘獲，當時該男子曾受槍傷，束手就擒，後來被送往醫院醫治。警方同時在一架汽車內，起回一枝警槍，十七粒子彈，而警員身份証則在龍翔道大窩坪及大埔道交界處一條天橋對開斜坡上的草叢中找到。而夾萬則在平光村一無門牌木屋內搜獲，當時夾萬仍未弄開。

警方同時在新界發現兩架疑曾被疑匪使用過的車輛，該兩架私家車，俱在上水被尋獲，其中一輛為編號AK五六八號的萬事得牌，另一輛則為編號AD二零五四號的MG房車。警方初步懷疑該兩車是匪徒偷來的，現時正調查該兩部私家車的車主。

據悉：九龍偵緝處長曾健士，在昨日下午較早時候接獲線報，獲悉曾行刧大坑東蜆殼油站，抬走一個夾萬，稍後又打傷警員，搶去警槍及十七粒子彈的六名悍匪中的一人，因昨日凌晨與警員糾纏間，警員曾發槍一响，可能因而受傷，現時正在上水一間無門牌木屋內匿藏。

曾健士於獲悉該項消息後，立刻知會新界一營機動部隊展開搜查，他同時與九龍總華探長陳良、深水埗警署探長鄧生、深水埗警署偵緝主任伊栗士、石硤尾警署高級探目黎鑑等，率領大隊探員驅車趕入新界上水調查。

又接獲線報，立刻派出大隊警員，分乘八部警車開到龍翔道近大窩坪一條行人天橋附近搜查，結果在天橋對開一堆草叢中尋獲該受傷警員的身份証及其他証件。

上水拘獲受傷疑犯
續在汽車尋回警槍
被襲警員証件在大窩坪發現

上水一營穿山甲機動部隊於接獲知會後，立刻出動在上水各區協助搜查，結果，曾健士等在巡至上水眾家新圍村夫球場附近時，發現有一部「萬事得」汽車，乘載兩名彪形大漢在疾馳，形跡頗為可疑，警方人員隨即追趕，同時曾有警員向汽車放發槍一响，但未命中，而被逃脫，[illegible]後，警方人員在錦上路距粉嶺三分之一哩的路邊發現該車，車內已無人，但該車車頭機件仍在運轉中。

稍後，曾健士等繼續在上水各區搜查，至下午六時左右，發現一名可疑的男子匿藏在距粉嶺一哩左右平光村的一間無門牌木屋內，當時因懷疑屋內有其他悍匪及槍械或攻擊性武器，於是警方人員迅速穿上避彈衣，並在該木屋四週部署妥當後，即一聲號令，衝進屋內，發現一名男子正臥在床上，同時在現場搜得一件染有血跡的衣服，及一個疑於昨日凌晨在大坑東蜆殼油站被刧走的夾萬。該夾萬雖有若干損壞，但仍然緊鎖。稍後，警方人員再根據線報，在該村內發現一名負傷的男子，警方人員經查詢後，即將該男子帶返上水警署，並將他送往伊利沙伯醫院醫治。

另外一方面，新界各區警方接獲報告後，並在各區交通要道截查車輛，乘載上述兩名可疑男子的「MG房車」，結果，在錦上路另一段路邊發現該「MG房車」，被棄於該處，但車上已無人留下。稍後，警方人員在車內發現一柄手槍及十七發零點三八口徑的子彈，後經証實為受傷警員所失之彈械。

發現該車的警員即向上級報告，警方懷疑該三名可疑男子乘其他車輛或公共汽車逃去，即通令新界各主要交通道路巡警，檢查所有行經的公共汽車，但至晚間止，未有逮捕任何人。

而在較早時候，九龍偵探總部、石硤尾警署及深水埗警署等，已大舉出動在龍翔道索搜現場調查，至六時左右。

昨日凌晨被匪徒行刧的大坑東近界限街的蜆殼油站。

嘉禾影業公司舉行記者招待會。右起業務經理梁風、董事長鄒文懷、製片經理何冠昌。

偵查油站刧案
探員被擊暈倒
佩槍被奪雙手被扣

該宗歹徒打傷警員，搶去警槍及十七粒子彈案件，警方相信與較早時候在大坑東蜆殼油站內發生的一宗刧案有關。

據悉：蜆石油站昨日凌晨二時左右遭數名匪徒破門入匪，當時有兩名青年伙伴在內留宿，一名陳上濟，十八歲，一名黃少保，十七歲。匪徒破門之後，其餘則在外把風。兩人進內，匪入屋後，推醒兩伙伴，用利刀威脅他們交出金錢，兩伙伴訴說不知。匪徒把所有抽屜撬破搜索，但一無所獲，他們不甘空手離去，即聯同在外匪徒入去協助抬辦公室的一個小夾萬抬走。該夾萬面積十八乘十二吋，據說：存有現款三千二百元，匪徒得手後，並將兩伙伴捆縛，然後乘車逃去。

事後兩伙伴掙脫綑縛，致電報警，石硤尾警署乃派出兩名探員前往查案，兩探員一姓馬，一名蔡錦輝，卅四歲，編號六七二七。兩探員為私家車抵達石油站，進行調查。

稍後，蔡錦輝向同僚說要返回警署向偵探部報告，并該同僚留在現場，他乃駕原車由大坑東道上斜坡返石硤尾，當他的車駛至大坑東近龍翔道時發現一條尚在興建中的新路上停有一部紅牌車，該車未有亮燈，而有黑影在車旁閃動。於是他將車停在附近，步行走上該新路去察，此時，他看見兩人將一件東西抬到路邊的建築地盤，用硬物蔽蓋該件東西，情形可疑。

蔡探員拔出佩槍，一個箭步，上前喝令兩人受檢，並向天鳴放一槍示警。兩人見警探到場，不敢亂動，但就在此時，黑暗中突然閃出四名大漢，包圍蔡探員，用硬物向他襲擊，他措手不及，被擊中頭部，當堂頭破血流，右手亦被擊中，立即暈倒地上。

另一方面，在石油站內等候蔡探員返來的馬探員久候不見音訊，懷疑已遭不測，速致電報警，說探員已否返署？警署的答覆是「未見過他」。馬探員恐怕出事，乃知會高級警官出動大隊人馬找尋蔡探員。大批警方人員不久在出事地點找到蔡探員，當時，他頭部血流如注，暈倒在他自己的車旁，雙手被他所佩備的手銬所扣，不能動彈，而他的佩槍十七發子彈及警員身份証都已不翼而飛。警方認為事態嚴重，除送蔡探員入院救治外，並召警犬到場搜索匪徒行蹤。

受傷警員蔡錦輝所乘的汽車。

鄒文懷由台返港
談嘉禾拍片大計
在台考選三名新人經已簽約
鄭佩佩七月間返港答允加盟

【本報訊】國語影壇中的一支新軍——嘉禾影業公司的董事長鄒文懷，昨晚八時由台灣回抵香港，隨即在機場舉行記者招待會。

到機場迎迓的，有該公司董事兼製片經理何冠昌、董事兼業務經理梁風、及該公司新成立的宣傳部主任蔡永昌，鄒文懷抵步後，鄒太太抱了兩個小孩子前往接爸爸，鄒氏下機後，第一個鏡頭是向這雙小兒女親吻。

鄒氏在招待會中說：「此次返台灣有三大目的，均已圓滿達成，感到十分愉快：㈠回國參加了國語片輔導座談會的活動，今後該公司將會與政府決策的合作，拍更多有意義有深度的好影片；㈡嘉禾公司在台灣的業務，獲得非常順利及滿意的展開；㈢主持該公司在台灣考取新演員，亦順利完成。」

選取三位新星

鄒氏說：「此次回台的最大收穫，是挑選了三名不同類型的女演員，這三個人是從百多人中選出廿人，最後才覆選決定的。每人都簽了五年的合約。」

鄒氏說：三個新人是：㈠[illegible]，今年高中畢業，五尺六吋高，是一個學生型的喜劇演員。㈡黃[illegible]，是台灣省人，今年三月尾剛剛當選為台灣省美姿公主。㈢茅小姐，也是台灣人，是復興劇校的高材生，就讀兩人將會日間來港參加拍片工作，而茅則仍留台，主演一部武俠片「鬼怒村」，該片定月底在台中拍十六個工作日的內景，其後將來港續拍。

鄭佩佩允加盟

鄒氏說：「我前天（廿五日）夜間已在長途電話中，約實了鄭佩佩，她已答允了在七月十三日由美國返港主演該公司新片是名小說『紅鸚子』，『松花江畔』改編，鄭佩佩與王引合演，鄭佩佩在港開鏡後，將在七月廿六日飛往台灣主持婚禮喜筵。」

該公司的第三部新片已定是瓊瑤名著改編的「彩雲飛」，但男女主角現仍未定。

鄒文懷對記者們笑着說：「我們的三個新演員都尚未有藝名，各位都是老友記了，也是對影圈熟悉的內行人，拜託幫忙代選幾個好藝名送給那三位小姐，功德無量。」

三年拍片計劃

鄒文懷透露：「該公司的第一年度，預算生產國語片八至十二部，第二年度預算生產十五部，第三年度則預算生產廿至廿四部，以該公司目前所擁有的名導演達七、八人，是可以應付裕如的。」

當記者們將話題轉到新聞人物王羽身上時，鄒文懷表現出一連串的笑容，鄒說：「王羽和很多邵氏人員都有到機場迎接我，雖然我離開了邵氏，但我們都是多年的老同事，老朋友，當然是會碰頭談天叙舊的，因爲我們的事情很多呢！」引致各人哄然大笑。

問及王羽是否將為嘉禾公司拍片？鄒說：「在王羽的官司未解決前，我們暫不談及這項問題。」

天氣預測

狀態頗爲不穩定，晴朗，陽光普照，下午炎熱，最高溫度約爲攝氏廿八度，昨日最高溫度爲攝氏廿五點七，最低爲攝氏十九點二，今晨零時氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十四。

血洒春園街
聽收音機發生爭執
男子被人連刺三刀

【本報訊】灣仔春園街昨晚發生一宗血案，兩男子因聽收音機而發生口角，繼而動武，在混亂中，一名五十三歲男子被人用刀仔連刺三刀，同時血四濺，事後警員到場將傷者送院救治，同時，將一名男子帶返警署問話。

據悉：傷者五十三歲，住灣仔春園街五十號某樓，據說他是在利東街某鐵舖任打什，妻子女則在大陸。據悉：昨晚七時半，傷者與住在冷巷床位之一劉姓男子因收音機事而發生口角，繼而動武，在混亂中，劉姓男子被人用刀仔連刺三刀，一中背部，兩刀中左右手臂，立即上前勸開，並報告警方，同時將傷者送往醫院救治，並帶走一名涉嫌男子返警署問話。

交通處佈告

道路交通（停泊與等候）規例第四條第一節

道路交通（道路與標誌）規例第十五條第一節

爲慶祝天后誕元朗區之交通措施

新界元朗區將於本月廿八日（星期二）上午十一時四十分至下午約二時舉行會景巡遊以慶祝天后誕。屆時將採取下列各項交通措施：

（甲）封閉道路／行車改道

本月廿八日（星期二）上午十一時卅分至下午二時正行車改道如下：

（一）元朗大馬路：介於東西兩迴旋處之南面行車路將予以封閉而北面行車路將開放爲雙程路。

（二）教育路、大棠道及大新街：

在上述時間內因環境而定警方可隨意禁止車輛進入上述各街道。

（乙）禁止停泊車輛

由本月廿八日（星期二）上午七時正起直至交通情況恢復正常爲止，介於東西兩迴旋處之元朗大馬路、體育路、教育路及大棠道將禁止車輛停泊。同時祇准有標貼之車輛停泊安寧路。

（丙）有標貼之車輛之停泊辦法

有警方泊車標貼之來賓車輛可停泊在下列地點：

（一）安寧路；

（二）西面迴旋處以西之一段元朗大馬路南面行車路之草坪及單車徑。

（丁）普通車輛之停泊地點

無標貼之私家車則可停泊在下列地點：

（一）沿香港上海滙豐銀行及上周學校介於元朗大馬路與教育路間之路及康樂路。

（二）在元朗大馬路以東之大渠附近。

（戊）駕車人士請注意

預料四月廿八日（星期二）晨早及中午稍後時間內介於青山與均頭之一段青山道之交通難免受到阻延。並非前往觀看巡遊之駕車人士請儘量避免駛經該段道路。

（己）屆時將豎立交通標誌及有警方人員值勤以協助駕車人士。

交通處處長 薛璞

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺弊法例第三節之規定通告如下：

啓者香港灣仔道二四號地下京華麵館公司，向由梁蓀傑寓香港皇后大道中三二號地下（以下簡稱出讓人）現出讓人將該生意連同商譽裝修傢俬舖底及一切生財用具出讓與駱秀英寓北角渣華道二十三號A座（以下簡稱承讓人）並訂於一九七〇年六月一日在賽振邦律師行正式立契交易承讓人接受後改用名號繼續營業，前欠一切債務均與承讓人無涉特此通告。

出讓人
承讓人代表律師賽振邦律師行啓
皇后大道中恒樂行六〇四室

一九七〇年四月廿七日

海事處佈告

一九七〇年第二十一號

清底隧道興建工程

一、謹各船主、船東、船舶代理人、承租人及領航員注意由紅磡至吉列島間之海底隧道興建工程將於一九七〇年六月一日開始，預料需十九個月左右。

二、是項工程將分三期進行，而在進行每期工程時紅磡航道將有不同改變。在進行第一期工程時紅磡航道將改向南移，該移改航道之最淺部份是海圖基準線三十三呎，最窄部份爲一千二百呎以上，有關航道改變之詳細範圍航道界綫浮泡與躉船浮泡位置及工程進行情況將陸續向各界通告。

三、爲利便隧道工程進行及盡量減低航行上不便起見，希望各有關人士予以合作在進港時盡量使用西面入口綫以減少工作區附近之海面交通由一九七〇年七月一日起所有船隻吃水廿七呎或以下者在抵港或從港口西部停泊地點離港時以使用西面入口爲宜，如經鯉魚門入港未僱有領航員而欲在港口西部停泊者則應繞道東南丫海峽或西南丫海峽前往停泊地點，吃水廿七呎以上船隻在抵達九龍灣時應僱用領航員引路通過該移改之紅磡航道。

四、有關在西區檢疫停泊所辦理入口清關手續時間之改變詳情將由港口衛生署及人民入境事務處發出通告。

海事處處長 梅禮彬

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑 往 比利是事、雪梨、墨爾砵 五月二日收貨 四日開行
法蘭是得 往 基隆、橫濱、名古屋、神戶、釜山 五月五日收貨 五月六日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.
東美 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 四月卅日收貨 五月一日開行
RAJAH 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 五月十六日收貨 十七日開行
電話：香港(23001) 九龍(?)
總經理怡和有限公司啓

ORIENT OVERSEAS LINE
東方海外航線
東方麗華 ORIENTAL RIO（豪華客輪歡迎搭客）開往：三藩市、羅省、聖地牙哥、中南美等埠（途經日本） 五月六日收貨 五月八日啓行
凌雲 LING YUNG（已參加遠東歐洲運費同盟）開往：漢堡、倫敦、鹿特丹、安特衛普 五月七日收貨 五月八日啓行
東方藝人 ORIENTAL MUSICIAN（豪華客輪歡迎搭客）開往：紐約、巴的摩、查爾士頓、紐奧良、嘉華士頓 五月十日收貨 五月十二日啓行
[illegible]雲 I-YUNG（香港至查爾士頓廿九天）直航：查爾士頓、紐約、紐奧良、嘉華士頓 五月廿日收貨 五月廿二日啓行
General Agent: HONGKONG EXPORT LINES, LTD.

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除。關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痛，肌肉或冷或熱或癲，手足無力，時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，慶幸不癒者，立即保証斷根。早已著名於港澳各大城市，工友請意便侍不用青藥秘方，時間晨九時至晚八時。

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

SONICS HI-FI SPEAKER
聲麗牌揚声器
設計最完美
價格最經濟

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	凌晨零時五十九分
泛美	美國雪梨印尼	凌晨零時五十九分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	洛杉磯東京	下午十時五十分
英航	雪梨達爾文	上午六時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三十五分
英航	倫敦印度	下午六時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時五十分
國泰	星架坡	下午一時廿分
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	耶加達曼谷	下午四時三刻
國泰	西貢	下午八時
國泰	東京台北	下午九時十分
國泰	汶城	下午七時半
國泰	馬尼剌	下午十一時五十九分
澳航	雪梨	上午八時十五分
澳航	東京	下午十時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	台北	上午十時三十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	星加坡吉隆坡	下午八時十五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京	下午三時四十分
日航	星洲吉隆坡曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時五十分
法航	東京	下午三時
德航	西德印度曼谷	下午四時
義航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	上午十二時廿五分
瑞航	東京	下午七時
馬航	星加坡亞庇	下午二時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午五時四十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
越航	西貢	下午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
印航	東京	下午四時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	凌晨零時卅分
泛美	東京三藩市	上午十時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午九時
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午九時四十分
英航	達爾文雪梨	下午八時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	下午三時
國泰	曼谷星加坡	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時零五分
加航	東京溫哥華	下午三時四十分
澳航	東京	上午十一時卅分
澳航	雪梨	下午十一時十五分
澳航	馬尼剌雪梨倫敦	下午十一時卅分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	吉隆坡星加坡	上午十一時二十分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午九時正
法航	曼谷印度	下午四時
日航	台北大阪東京	上午九時半
日航	台北東京	中午十二時五十分
日航	曼谷星洲耶加達	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	馬尼剌雪梨	下午七時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
德航	東京	下午四時三刻
義航	曼谷印度歐洲	下午七時
印航	曼谷印度	下午五時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時三刻
馬航	婆羅州星洲	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五十分
泰航	馬尼剌	上午九時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印尼	東京	下午六時五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北大阪東京	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

附註：所有寄往柬埔寨的郵件，因該國局勢關係，將會遲延。

今日（廿八日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件正午　包裹上午十一時
以色列　信件下午一時　包裹正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　信件下午二時　包裹下午一時
亞丁、非洲、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時　包裹下午一時
加拿大　信件下午二時　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午三時　包裹下午二時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件下午六時　包裹下午五時
西巴基斯坦、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
巴西　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

馬來西亞、星架坡、巴基斯坦（東部）印度（東部）　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞　信件下午五時　包裹下午四時
塞浦路斯、土耳其、約但　包裹下午四時
日本、加拿大　信件下午五時　包裹下午四時

明日（廿九日）（星期三）

空郵

關島　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時
馬來西亞、印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
沖繩島　包裹上午十時
台灣、日本　信件上午十一時
南越　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午二時　包裹下午一時
夏威夷　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　信件下午二時　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午三時　包裹下午二時
星加坡、沙撈越　信件下午四時　包裹下午三時
德國　信件下午四時　包裹下午五時
非洲　信件下午五時　包裹下午四時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
迦納、羅得西亞、澳大利　信件下午五時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
非濟島　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國　信件下午六時　包裹下午五時
美國（東岸以外地區）　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

美國東海岸　信件下午五時　包裹下午四時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國　信件正午　包裹上午十一時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
英國及歐洲　信件正午　包裹上午十一時
黎巴嫩、敘利亞　信件下午五時　包裹下午四時
塞浦路斯、土耳其、約但　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　上午十時半　下午二時半　下午六時正
包裹正午　包裹下午六時（星期六及假期前一日）
信件下午一時（星期日及假期）

中國大陸　上午七時　下午六時（星期六及假期前一日）

社會署設立六間聾童會

供聾童訓練及康樂活動

【本報訊】由於聾童學校學位不足，頗多聾童無法進入學校，故社會福利署已辦理六間聾童會，為無法入學之七歲至十三歲聾童供應訓練及康樂活動。

社會福利署發言人昨日透露上述消息時說：該等聾童會共有會員名額二百三十個，欲參加為會員者，可向該署任何分區辦事處申請。會員將接受專為聾童而設之特別訓練科目，直至他們能進入聾童學校時為止。而不能接受正式教育之兒童亦可獲接納為會員。

發言人在評論該署之聾人康復工作時指出：該項工作乃根據以下三點方針推行：即透過聾童會使他們能適應社會環境，辦理職業訓練及輔導他們尋求職業。

社會福利署轄下之香港仔街坊康復中心及世界康復基金會訓練中心辦有職業訓練，教授聾人以謀生技能，使他們將來可以就業。該署又設有職業輔導課，協助聾人及其他傷殘人士找尋職業，聾人因獲得該課協助，不難在工業界中找獲職業。

發言人恪諭聾人向耳科專家求醫，必要時醫生會推薦使用助聽器。社會福利署亦辦有輔導服務，幫助聾人解決因失去聽覺而引起之難題。如有需要，該署將介紹聾人前往有關方面受教育或醫療。

萬國博覽會

香港館沙池變作許願井

【本報訊】大阪萬國博覽會香港館內社會進步組之一個沙池，經被博覽會之觀衆認為是一個「許願井」——相信大部份之人士均是為了許願。

該沙池屬工業進步組，該處之主要陳列品為一座由文樓所設計之抽象式彫刻，命名為「進步」。

觀衆將面值日本十元之硬幣投入池中。該項舉動見於博覽會開幕不久之後，並迅速流行起來。許願者靠着欄桿，將硬幣投入池中，然後在硬幣沉下池底之前許願。

該池經已換水數次，但錢幣則未有移動。現時該「井」經已積有數以百計之錢幣。

香港仔填海 三百戶住家艇 本週內要遷徙

【本報訊】為配合香港仔之發展，海事處將於本星期內，遷移該區黃埔船塢對開海面的約三百戶住家艇，以便在該處進行填海工程。政府已在香港仔地區設立安置區，專為艇戶在岸上的安置而設。希望有關各艇戶能從速接受在岸上居住的機會。

海事處發言人說：此次受影響而需要搬離的住家艇戶，該處人員已為他們登記，由昨日起的數日內，海事處、徙置事務處和民政司署都會派人為他們進行安置的工作。若艇戶願意接受安置，他們事後便要交出作住家用的小艇，讓海事處拆毀。若他們不願接受安置，則他們須將住家艇搬去鴨脷洲東面的日沙灣，在該處附近的地方灣泊。

艇戶搬上安置區之後，將來徙置事務處有新區，或其他的大廈可以遷進時，他們便可以從徙置大廈居住。

發言人強調：這次要搬離的祗是住家艇，對作業艇並無影響，他們仍可以搬到岸上居住，因此他們可以回到水上謀生。唯一轉變便是他們原在艇上居住的，是時便是在岸上居住。

讀者意見

大角咀小業主投訴 補地價措施不合理

編輯先生：

我是萬安街廿九號四樓小業主胡國相，關于補地價之事，提供一項不合理之措施給大角咀之小業主及社會人仕得知。初時政府通知補地價，計每層樓約須一萬七千餘元，但業主在外國，只有一位八十歲老婆管理該樓宇，無法籌措，以致無法進行。直到去年三月間，這位業主要才找到一位親友代為出錢補地價，再托律師擬向政府接洽，並將各層樓之契約交到律師處代辦，豈知政府早將契約收去，並未通知各小業主。

至去年五月間，工務局有兩位人員（一位是中國人，另一位是西人）到來，說明代政府收租，訂定四樓每月要交租三百八十元，當時我們向其說明已經托律師辦理，但工務局人員說明將來辦妥補地價，政府定必將這項租金發還。我們信以為真，由去年五月開始交租，我因家窮，曾欠租三個月，但工務局人員常常追租，要我交清租金才准許補地價，如不交清，政府便要封屋等語。迫到走投無路，便由親友借來交清這項租金，這時政府才通知律師樓，關于這項補地價之辦法，因為過期二年餘，現在要計利息，以前是每層約計萬七千餘元，現在要二萬二千餘元，並要將以前所交之租金沒收。

政府如此措施，一方面過期補地價要計利息，一方面又沒收租金，請問政府這是什麼道理？目前這項補地價之事，上月因經在律師樓辦妥，但因我家窮無法籌措，已向銀行貸款才得辦妥，我以前交租七個月，但今年至現在還有幾個月無銀交租，但工務局再要追收，我實在沒辦法交租，政府如此措施實不合理，應要體恤窮苦大衆，莫要只顧政府利益，應將所交之租金發還，現聞大角咀補地價之事延期五年，未知政府對補地價措施是否在同一地段採取同一步驟？我是去年五月已經開始交租，但同一地段何故政府不收租呢？實在令人費解。政府這種辦法實不合理，不知政府有何感想？好了，現請社會知名人仕評評這個問題合不合理？

萬安街廿九號四【小業主胡國相】

一九七〇年四月廿三日。

屈臣議員（左三）觀察臨時收容所週圍的環境。

屈臣議員探查民情

訪九龍臨時收容所

【本報訊】據政府新聞處發表：政府在港九兩地均設有臨時收容所，以供無家可歸的人在過渡時期棲身。九龍方面的臨時收容所，位於黃大仙仁愛新村，內有建築物十七座，共可容納居民七百人，目前住在收容所內的約有三百五十人，大部份為危樓居民。立法局非官守議員屈臣為要瞭解收容所的情況，於本月份實地探查民情的巡視中，曾訪問仁愛新村的臨時收容所。

陪同屈臣議員訪問的有徙置事務處長區歲榮、民政專員許舒及黃大仙民政主任蘇耀祖，他們在該處逗留約半小時，屈臣議員向各居民詢問他們的生活情況，以及徵求他們提出進一步改善收容所的意見。

據所內一般居民表示：他們每個人在遷入時均獲徙置事務處分配帆布床及塑膠的被褥，所內每間建築物均有電燈及水喉的設備，此外，並有可供煮食的廚房，以及在就近地點設有浴室及廁所。

除了此等基本上的必需設備之外，當局又照顧到有關居民的康樂設施，撥出一間較寬的建築物，以供居民消磨餘暇的時間。所內設有電視機一座，乒乓球桌兩張，並有每日的報紙及書籍雜誌刊物，全日開放，大受居民的歡迎。

屈氏在訪問收容所時提出兩項改善的意見：一為將建築物內的光綫增強，另一為將日前裝於建築物之外的水喉轉移於廁房之內，以供居民洗滌之用。徙置事務處現正予以研究中。

主要是收容所的設立，是收容因天災橫禍或危樓而受影響的居民，遇有此種情形發生，有關居民均已獲得社會福利署的緊急救濟，並在有需要時由徙置事務處派出車輛接載他們前往安置。

田記好爽快麵 優待學生工友

田記麵廠出品之「好來快」雞湯、蝦子、鮑魚麵，銷數字與日俱增，月來雖一片漲風，該廠亦不加價，以優待顧客。

天台校聯呼籲救助失學兒童

【本報訊】港九天台學校聯合呼籲各界重視及援助新區一萬六千多名失學兒童，該會決展開救助失學兒童運動。

該會在本月十八日舉行第十六屆會時提出上述建議，並通告各會員學校放寬尺度，儘量收容失學兒童。凡投考一年級者，准予免試入學。

該會又申請公益金管理會與賽馬會資助，現已獲得每年十萬元的撥款，本分發各校，贈給失學兒童。

圖左：鄧薛尼，右：狄柏。

「姬仙蒂婀」狄柏等抵港

【本報訊】法國「姬仙蒂婀」國際市場部監督狄柏及鄧薛尼，前日由東京飛抵香港觀察，並與代理商飛達有限公司作業務商榷。飛達有限公司費爾德及徐湯銘在機場迎迓。

圖右起：吳公虎伉儷、司徒志仁夫人、高福申。

吳公虎畫展昨開幕

【本報訊】國畫名師吳公虎教授個人國畫展覽，昨日下午二時在大會堂八樓展出，並由社會知名人士高福申揭幕，司徒志仁夫人與佩英女士剪綵，蔡氏姊妹花致詞後，惠儀獻花。

對吳氏於畫藝有數十年之修養，備極推崇，尤強調吳氏專工畫虎，勸參觀者可遠觀不可接近。因吳公虎之虎，可遠而觀之，如虎虎有生氣，如若近之，則有被其吞噬之可怖，不可以紙老虎視之。最後祝吳氏此次畫展必成功。

吳氏以擅描竹、虎、花鳥而飲譽國際。今次展出作品，計有花、鳥、竹、魚、走獸等百餘幀，均為吳氏近年得意之作。昨日開幕後，慕名之士紛紛湧至參觀，欣賞吳氏作品。

吳氏畫展一共三天，每日上午十時至下午七時，至廿九日結束，歡迎各界人士參觀。

昨到場參觀者有社會賢達淑女、藝術文化界人士、李東海、黎時煜、伍絜宜、吳多泰、胡漢輝、陳荊鴻、黃夏蕙、許菊初、楊濬深、要韶石、賈訥夫、陳炳權、詹誠、唐鴻川等，凡五六百人。

陳斗健身院 今祝天后誕

【本報訊】旅港國術名家盧派陳斗健身院，以今日天后誕，舉行盛大慶祝，下午五時，在九龍彌敦道瓊華酒家三樓全廳，聯宴舉行慶祝天后寶誕花砲會，並柬邀港九社會各界紳商名流等嘉賓蒞臨參加歡叙，屆時並由陳正體育會担任表演醒獅國技，及有紅伶紅星李寶瑩、鄧筱英、高烽、薛家燕、羅蘭蒞臨頒獎品助興。

RCA經理摩亞榮休 堅道英文書院設宴餞行

【本報訊】美國無線電公司（RCA）香港區經理摩亞短期內榮休返國，堅道英文書院校監林樹錚、校長陸永熾，特於香港鄉村俱樂部設宴餞行，並邀請該公司遠東區副總裁芬奉夫婦暨業務經理作陪，賓主盡歡。

席間芬奈氏稱：美國無線電工程學院世界性訓練機構中，以堅道書院表現至為優異，今後將更加強有關電子工程訓練計劃，培養專才，以應本港工業需求。

該校在港九兩地均開設無線電工程班、電視工程班及電腦班等，現積招新生，新班將於五月一日開課。

恒生銀行暑期進修班 現接受各校辦理報名

【本報訊】恒生銀行每年值暑假期間，均舉辦專為本港中學會考畢業生而設之銀行業務初級進修班，使華華學子，對於一般商場知識及銀行來往之手續，有初步瞭解。歷年暑假，經學校保荐參加之學生，至為踴躍。該班課程，包括銀行之實務，如存欵、滙兌、支票、貸欵、押滙、保險等；此外並講授有關國際貿易、商業組織、貨幣或經濟問題，加強股票、銀行法例、地方稅例、商業統計、香港經濟、青年就業指導、商人修養等；講師方面，大部份由該行高級職員以實務經驗講授。日前該行首去函本港中英文中學，邀請派遣其應屆畢業生參加聽講，第一期已定於六月一日開課，每期一月，分上下午及夜班舉行，連續舉辦三個月，現正接受報名中。凡欲參加之學生，須經由各校長保送，校方須於五月十日前將選中諸表格，以便安排學位。該班為恒生銀行對社會服務之一種，不收任何費用。

堅道書院餞別RCA港區經理摩亞情形

香港商科語言書院設英商會試題講座

據香港商科語言書院發表：該校學生投考歷屆英國倫敦商學會舉辦之商科文憑試，成績極為優異，本年度五月初旬舉行之倫敦商學會文憑試，試場將由教育司主辦，試場將設在紅磡政府工業專科學校內，該校主持人安德烈博士及伍楚生校長，為幫助有關考生及提高其成績，特在九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓及旺角彌創興銀行大廈五樓該校開設倫敦商學會文憑試免費試題講座，除印發歷屆之L.C.C.有關試題及本季考試範圍分贈與考生外，並由該校多位教授，作深入淺出之精湛詳解，歡迎各界人士及有關考生參加，有意者可向該校辦理或電八五八四四四〇、八五九三六四該校查詢。

又該校近向西德奧林比亞打字機公司購買百架新型打字機，擴增打字室，並聘留英專攻秘書學教員多名授課。

泛美牌雪櫃抵港應市

【本報訊】據中建貿易公司發表：泛美牌雪櫃，係首先運用太空技術設計，不論在任何季節下，均保持一定冷度，絕無漏水之弊，特別適合香港之潮濕天氣。泛美牌雪櫃欵式設計最講究，外型美觀大方，自動溶雪，內部面積大，能較同型雪櫃貯藏更多食物。現在天氣漸炎熱，一般家庭主婦，為了每天要到市場購買餸菜而大傷腦筋，若購置泛美牌雪櫃，便可減少麻煩及一次購備足夠數天的餸菜、罐頭、水菓等。泛美牌雪櫃公司均有陳列，歡迎參觀。總代理：中建貿易公司。

瑞典彩片 蕩女嬌妃 東城 樂宮 聯邦 再睇 值得再睇 初睇粗枝大葉 再睇愛到入骨 足下既已成人 欣賞有權 本片兒童不宜觀看 FANNY HILL

人海萬花筒 嘉美蓮 協伯納 尤達 丹尼基 榮獲十大影星主演 The MADWOMAN of CHAILLOT 高度諷刺 皇牌巨片 特藝七彩 注意映期地點

百樂 展映一天 松竹特製巨片 松尚子 桂村 西乃主演 吸血髑髏船 吸血鬼 髑髏船 恐怖 陰森 明天畢業生 早場 歷花 迷你 敵艦 H 702412

東城 早場 雙雄決鬥 惡虎村 甸馬田主演 特藝七彩 Rough Night in Jericho 票價六毫 一元 一元五角 明早 從心所欲

小翠 第十四天映 翁倩玉 武家麒 魏碧 傅鄉 主演 映期擠迫 最後兩天 七彩 粵語

東方 凱聲 一男主角 達斯汀荷夫曼 一女主角 美雅花露 當代影壇一雙青春偶像 攜手合演傑作 艷麗七彩闊銀幕 Dustin Hoffman Mia Farrow JOHN and MARY 下期盛大獻映 最新時代的愛情故事 兒童不宜觀看 相逢何必曾相識 放縱一夜 男女癡纏 美雅花露 最佳女主角

友邦間諜巨片 麗都 麗華 金陵 國賓 仙樂 民樂 國際 美宮 龍華 後天獻映 一封情報百萬兵 李麗華 歐陽莎菲 嚴俊 六大頭牌主演 七彩

京都 大華 金冠 下期獻映 難禁玉女心 英國女星 蘇珊佐芝 查理士布朗 TWINKY 現世紀少女情懷大揭秘

萬千觀衆讚威水 新都 新舞台 城多利 樂都 金華 金星 口碑一興 論一致好評 六院聯映 七彩闊銀幕片 重慶一號 SECRET AGENT CHUNGKING NO.1 何謂七號密令 誰是重慶一號 關山 張慧 陳小燕 柳青 盧碧雲 孫越 吳彬 主演 導演：梁哲夫

麗斯 百樂門 今天續映 一龍雙鳳 九豺狼 今天四場映 春色無邊眼入簾 七彩 下期正場 群英會 今早12點四七彩 包公審 今午十二點半 金花鬧

新樂 新都 城 金國 多寶 舞台 華利 下期獻映 明朝宮史 秘首次上銀幕 國泰出品武俠巨片 THE KING'S SWORD 奇情詭秘 曲折驚險 趙雷 秦祥林 唐菁 朱牧 江心山 領銜主演 導演 唐光啓 監製 朱國良

啓德遊樂場 即晚禮聘 平喉泰斗 徐柳仙 小姐演唱傳誦名曲 再拆長亭柳・西廂記 明晚演唱 原來我誤卿・情深恨更深 五月一號粵劇 華榮劇團 何文煥 梁鳳儀 華雲峰 陸寶珠 陳志雄 林珍兒 雲展鵬 主演 七彩 刀寶命・江曾妮 混世殺人 王柏德 歷路尼 主演 美體人 化美 表演人身

紐約世界大宮五天 明天盛大獻映 今起訂座 WHITE ANGELS BLACK ANGELS 信不信由你 有事實為證 瑰麗七彩 兒童不宜觀看

邵氏旗下首輪各院今日獻映 陳厚名作紀念週 諜海花 陳厚 何莉莉主演 香江花月夜 陳厚 鄭佩佩 何莉莉 主演 小雲雀 陳厚 凌雲 主演 心花朵朵開 陳厚 于倩 主演 黛綠年華 陳厚 胡燕妮主演 拜倒石榴裙 陳厚 胡燕妮主演 裸屍痕 陳厚 丁紅主演 何日君再來 陳厚 胡燕妮主演 後會無期 請速定座 八部得意佳作 今天優先獻映

中央 即日特選映四場 12點半 2點半 7點半 9點半 鐵手 明日 今宵志異

粵語片不再拍・粵片商改計劃
有意轉拍電視片集

·江紫楓·

現在仍拍的粵語片共有兩套，但兩套都是黑白四方銀幕，由彩色世紀轉回黑白時代，有人笑道：如此來，如此去。

粵語片可以肯定說：在這期間沒有人再拍，有人說，粵語片從此滅亡。但以紫楓認爲：說倒是一個短時期，國語片並不樂觀，到相當時間，粵語片又會再拍的。

沒有人拍粵語片，但現在有人在緊鑼密鼓的籌拍粵語電視片集，是曾自組公司，拍粵語片的穆康義。據說，他計劃每個月拍兩套至四套，每套約三十分鐘。這些電視片集，除了供應香港兩個電視台外，還希望能夠供應東南亞各地。

對於拍電視片集，早在兩年前，穆康義有意進行，但經各方面瞭解，這個算盤打不響，才放棄這個計劃。

而這個消息，有線電視也曾拍過一些片集，結果是未滿人意，才迫着取消，雖然電視台本身有可爲，但拍攝粵語片集的，難言。

聽說，穆康義本身有班底，攝影器材等都有設備，因此，他認爲如果有可爲，總比沒有得攪的好。

現在，穆康義已經爭得兩位粵語片導演合作，其一是馮志剛。對於演員，目前已經物色進行。

有些片商，跑往台灣，計劃收購一些台灣新片，轉賣給香港兩個電視台，但這些片，其中有些電視台是不感興趣，香港的國語片，故拍電視片，絕對不合...

話。坦白說：如果電視片集有優先條件，絕對不會不拍粵語片，或一些外國電視片集的。

就以現在有線電視來說，邀請了不少粵語片明星助陣，其一，便是代替了粵語片。其二，將過去粵語片明星之話劇拍下來，也可以供給東南亞其他地方，這是一個最如意算盤。

所知，無線電視也有這個計劃，但也沒有考慮到自拍電視片集的。

一套電視片集的成本不輕，何況，外國有不少電視片集，香港拍的，儘管是比不上人，也絕對不能過於馬虎。觀作認爲是其一，劇本取材其二，其三，便是演員方面了。一些大明星，絕對不肯減低片酬去拍電視片，如果相用新新無名的新人，片權又有問題，電視片和電影一般，都是以明星作號召的。

當然，如果香港拍電視片能夠受歡迎，稍爲有利可圖，便會有不少人在爭着拍，正所謂萬事起頭難，攪頭的成功固然好，失敗是有當然...

四十年前裝扮的丁倩

丁倩的歌唱和舞蹈
民謠歌劇演出七年

白帆

歌星，舞蹈教練丁倩，在消逝的歲月中，曾經有兩大前往外國獻藝的紀錄；說來湊巧，同屬一九六七年的事：丁倩參加美麗華酒店代表團，到日本去演出；丁倩參加香港貿易發展局代表團，到美國宣揚工業而演出。美國之行，另外一位歌星和舞蹈女藝員郭品紅同行。

丁倩原名劉曉雲，祖籍北平，且在北平出世，在大陸居住時，對於學校的演劇和歌唱，均感興趣，經常參加歌唱和話劇演出。

一九六二年，丁倩隨同父母，由北平輾轉抵達香港，並且在香港定居了，當時丁倩年紀雖小，但是因爲舉家遷至人地兩生的香港，所以丁倩忙于找尋職業，俾以帮助父親持維家計，俾以免使母親操憂。

丁倩抵港少年，麗的電視台開辦民謠歌劇節目，丁倩憑着她在大陸演出話劇和歌唱經驗，並獲得名小說家徐訏介紹，于是前往麗的電視台試鏡試音，丁倩一腔正宗北平話，咬...

...在麗的電視台工作期間，丁倩參加麗的電視台的演出，獲得觀眾讚賞，于是她成爲麗的電視藝員，擔任民謠歌劇演出。當時丁倩和她的父母，都感覺非常歡喜，因爲女兒找到了職業。

丁倩由于民謠歌劇演出成績良好，同時擔任麗的呼聲電台廣播劇工作；這樣一來，她在麗的電視台、電台中共擔任了三個節目演出；迄至去年，麗的電視台告別，屈指計來，她在「麗的」擔任演員工作，經歷了七年那麼悠久，當她與「麗的」拜拜時，也有點依依傷感。

一九六七年，丁倩正在麗的電視台、電台做演員時，她參加了美麗華酒店的中國古典歌舞團，在該酒店萬壽宮演出，同年並派遣前往日本。隨着歲月消逝，丁倩在美麗華酒店的工作也有所改變，目前她已由中國古典歌舞藝員，而升任中國古典舞蹈教師，並且擔任美麗華酒店的中國古典歌舞團節目主管，丁倩所編排節目，博得好評。

四月廿三起，丁倩在翠谷夜總會演唱，兩日以後，她又在海天歌廳登台，也是獻歌。丁倩所唱的國語時代曲，民謠，都富于情感，尤其民謠演唱，她最喜歡唱「探情郎」、「繡荷包」，使人不勝神往。

丁倩有一個弟弟，四個妹妹，本人排名老大，她有一個胞妹藝名叫做金玉，今在翠谷夜總會獻歌，兩姐妹的藝名絕不相似，但屬同胞骨肉呀！她們的父母尚健在，其父已逾七十歲高齡，目睹兒女已長大成人，老懷歡暢，今正享其晚福，家庭之樂融融。

加拿大女人最好
琴妮慧寶鐲這樣說

「法國女人是八婆，她們彼此對望，不看男人。美國女人沒有秘密。我必須說，加拿大的女人最好。」如果加拿大女人從此受世人注意，那該歸功於說這話的女人，以「龍樓鳳血」中...

提名金像獎的加拿大演員琴妮慧寶鐲，嬌小而堅強的琴妮慧，年廿七歲，故此可演未滿十七歲就爲亨利八世所寵愛的安妮皇后。但她的一雙美人胚子，對眼睛充滿靈氣，較像對小姐很相似。

琴妮慧在蒙特里爾出生，已有個兒子叫馬克。她受天主教教育，卻是個叛徒。後來說動...令離校，專攻戲劇，受正宗訓練，演古典劇。畢業前兩月，她發覺戲劇團聘，立即接受。她說：「文憑不能當飯吃，角色卻可以。」她隨該劇團到巴黎，導演阿倫當奈找她演「戰爭結束」，戲份雖小，她能將此迅速不被...

琴妮慧寶鐲在「龍樓鳳血」中。

本身的特性與演技力將在「龍樓鳳血」中，因此迅速不被受廣泛的注意。在「龍樓鳳血」中，琴妮慧的演出，使人相信亨利八世會對她垂青。她以風情和肉體吸引皇帝，後來又爲自己的肉體所毁。她在「龍」片中，一聲聲悲哀的悲呼，不出兒子。

「天哪，皇上瘋了！」令人難忘。但琴妮慧本身對性的感應力，使她懷疑「龍」片開始時，以安妮與亨利如此親熱的演出，能否令人接受，竟會：「我不能親的人，我相信他們的一定合...」熱烈受歡迎琴妮慧和加拿大演員保羅艾曼特婚三年，她將由丈夫演導演「一心」的行動」。

舒佩佩昨送契爺羅嘉甫返台

公幹。

羅嘉甫返台 舒佩佩送行

邵氏影星舒佩佩，昨天歡送影業公司「聯邦」老闆羅嘉甫回台灣。羅嘉甫約廿天前再來港主持其新成立的聯邦公司新片開鏡，該公司取名「情人的秘密」，已定六月九日在港開鏡，由胡燕妮、舒佩佩、秦漢等合演。

香艷、性感、驚險、緊張

三夕徒深夜闖進新婚夫婦寓所，在花燭洞房之下，搶劫現款及金飾首飾逃去。可謂香艷、性感、驚險、緊張，俱而有之，但必須說則「兒童不宜觀看」。

吸香煙與吸大麻

英國影星安東尼寇蒂斯，在倫敦下機時，被搜出藏有大麻。這位喜劇明星，過去兩年都曾發動過反對吸香煙運動，並當衆發表演說。不吸香煙就是不吸香煙，與吸大麻無關。

英國春宮遊河船

英國商人，創辦「春宮遊河船」，船上放映春宮電影，和眞人的生春宮展陳列淫書淫畫，任客人欣賞。香港人卻說比英國人更保守，因爲祇有飲茶、食餐、跳舞及打麻雀的遊河船而已。

陳依齡赴日學舞，她在機場說：「再見吧，半年後再見吧！」

邵氏靚女陳依齡 昨赴日學習歌舞

如果說影星有親外人事經常的話，邵氏的伊當推邵氏，陳依齡當局派此女，赴日本東寶藝能學校學習歌舞，一個期約半年，昨天下午四時半乘國泰機離港。陳依齡之父是假髮商，原定於十八日赴大...

她與邵氏已談妥續約之事，但因本月卅日，約才到期，故正式簽字亦在該日。所以對有關新約問題，佩佩認爲必要留待五月一日簽字後，才可作正式公佈，目前一切保守秘密。

陳依齡與邵氏的合約，同已今程，依齡在六月滿期，但已續簽新約五年，條件是支月薪，另每片計片酬，即是說假如整年不拍片，依齡亦按月支薪，最多賺少了片酬而已，但卻不必「還片債」。

因愛女，邵氏派出，作第一次離家遠遊，昨天父女一同登程。

邵氏派依齡赴日求學，固然是使此女發更多修養，但亦屬一舉兩得之計，因可就近派之參加在日拍片，比專程出港派員赴日拍片，節省得多。依齡赴日後，將就近與井上梅次合作拍攝新片，目前片名未定，但邵老板已通知依齡多帶新裝，準備拍片工作。

女星私記
是日也——李露赴台獻唱

轉爲歌星的李露，昨日跑來找我，傾談中，她告知，要到台灣獻唱了。李露與我差不多時期一同進電影公司，而她，由台灣前來的，她和我以提前解約，不拍電影，似乎在這方面以電影明星的招牌去獻唱，但短短期間，她成爲幾間歌廳的紅星。

李露說：「我仍是唱那幾闋歌，但我不會佔勢，白佩，知音人士並不多，我早對你說，這個年頭，我勸你，也學我轉業吧！尤其可以多些機會，去認識一些有錢人。」

我沒有話說，其實，我自己有另一番計劃，其一，我對歌唱，沒有半點認識。其二，心裡總是認爲：做電影明星好。

李露說：「如果我返回台灣獻唱，有機會的話，又會拍電影的，妳也知道，台灣現在的電影事業，是非常蓬勃。」

目前，李露的機會，事實比我好，我留在公司，除了想辦法去爭取外，一如一位導演說：「在一大堆明星中出人頭地，當然是要想多些方法，」方想方法，便要勾心鬥角，便要……這個環境，這個社會……。（白佩）

萬花筒來頭大 影帝影后多位

（魯樹）

在該片擔班牌的演員有：慈英蒲葛雷、尤伯連納、安迪伊吳絲、丹尼基、庫納貝西、查理士杯亞、安地遜、丹尼基和奇格温、李察張伯倫等多位。奇格温兩位近年已很少在銀幕上露面了，以「齊風秋雨」一片而名噪一時的奇格温，此番在「人海萬花筒」中亦被電稱一個年青時的父。

「人海萬花筒」是根據原名的舞台劇改編的，該劇原作者是法國的尚·西里多（一八八二——一九四四），尚本人是一位出色的外交家和宣傳家，曾在法國外交部和新聞部任職，卻有志於寫作，早年時作品多是短篇小說，晚年改寫舞台劇，寓諷刺於娛樂，「人海萬花筒」即其中代表作，把社會上的欄貸巨賈諷刺得淋漓盡致。

幕前閒話

雖然近年來好萊塢製片家的眼光已有所改變，不屑斥鉅資來攬演員多，場面大的製作，因爲事實證明，這一類影片的賣座並不一定理想，假如冒險投下巨額資本的話，很容易血本無歸，與不如拍攝一些輕鬆製作，說不定會出人意表地收番一筆。

傳聞華納七藝公司的一部大製作「人海萬花筒」將於近日在本港上映，該片剛好和潮流相反，聘請十數位影帝影后在獨當一面的著名演員演出，其中包括了好幾位影帝影后在內，很顯然的，華納七藝公司爲了要拍攝好片，也不理會是否會蝕本了。

不可不知
* 不必看
** 可以看
*** 値得看
**** 很好看
***** 極好看

英國巫師之王 銀幕大婚

在四月廿七號一期的「時代周刊」中，介紹女作家鍾雅絲的新著「巫師之王」。這位巫師，是四十四歲的英國人亞歷山打士。頭髮開始脫落，但還英俊的亞歷，在倫敦的巫術聚會，可說是最生動的，亞歷和他年青，身段較好的金髮妻子，美心，主持有宗教式的生殖崇拜。在會上，信徒們都是裸體的，

如佛洛伊德式的群體心理治療聚會。美心是有亞歷披一袍，或者毛巾，以示身份不同。

在亞歷的巫術聚會上，「節目」包括跳舞、唸經咒、奈汾、按摩各種各樣獻祭的東西。當信徒升級爲三等巫師時，就會舉行儀式隨意的交媾。不過，亞歷聲明，祇有已婚夫婦或彼此已訂婚的男女，始可參加這種儀式。

至於見習巫師入會時，必須跪在祭壇上，接受四十下在臀部的鞭笞，會留下疤痕，但亞歷的鞭是銀做的，鞭尾是一條條繡花絲巾，不會很痛。

羅，模先一樣，拍成電影叫「巫術奇觀」，已有義大利人羅歐英派白人種對巫術的崇拜的片中，不但有亞歷主持的集會實況，還有他和美心舉行婚禮的經過。這部「巫術奇觀」可見並非製片家找些臨時演員拍的噱頭東西，而是有事實根據的。若想知道何以性派對在西方如此流行，魔教教主亞歷桑德斯如何教死靈是步朗帝，「巫術奇觀」或可供給一個答案。

「英國巫師之王」亞歷山打與信徒美心舉行婚禮。

凱聲・東方
今天最後 凱聲五場 東方四場 第卅九天 虎豹英雄傳 BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
下期 相識何必曾相逢 主演 德斯丁荷夫曼 美雅花露

京都・大華・金冠
狂瀟第二週 毒美人 SO SWEET... SO PERVERSE... 卡露碧嘉 尚路易杜南寧 伊力嘉自蘭 主演

樂聲・新聲
加開早場 第十二天五場獻映 水長流 演技動人 劇情動人 歌聲動人 淚盈歌后 姚蘇蓉 幕後主唱名曲 七彩闊幕 女王恬妮 紅星王引 領銜主演
今晚午夜場 樂聲 春風秋雨 新聲 四大天王

皇都
今天隆重獻映 李馬榮・奇連伊士活 一千八百萬金元巨製 金剛嶺雙龍會 PAINT YOUR WAGON

港九首輪影院聯合廣告

皇后・文華・國華
皇都聯映・今天四場 十二點三・三點・六點・九點 兩大紅星新作風 一千八百萬金元巨製 金剛嶺雙龍會 PAINT YOUR WAGON 主演 李馬榮・奇連伊士活

麗聲・京華・皇宮
最後兩天 夢斷情天 Mayerling 奧馬沙里夫 嘉芙蓮丹露 阿娃嘉娜 占士美臣 聯合主演 泰倫斯楊傑作 不宜兒童 亂世佳人 十項金像不朽文藝巨鑄
明晚九點九優先獻映七彩闊幕武俠片 冰谷魔女 陳思思 張沖 主演

利舞臺・海運
今天四場獻映 "TELL THEM WILLIE BOY IS HERE" 神槍手與黑珍珠 羅拔烈福 嘉芙蓮露絲 主演
下期 龍樓鳳血

紐約・大世界・麗宮
紐約 大世界 最後五場 加利谷巴 畢蘭加士打 主演 龍虎干戈
麗宮 最後五場獻映 大衛麥卡林 主演 神鷹敢死隊
明天五場獻映 巫術奇觀

東城・樂宮・聯邦
第十三天四場請早 瑞典出品人人渴望空前大胆巨構 洛女春情 FANNY HILL 艷麗七彩 成人電影・只宜成人・兒童不宜觀看

新華・豪華
祇映兩天 應觀衆要求最後機會重映 軟玉溫香抱滿懷 新潮巔峯 迷你境界

金陵・金華・金國・寶聲
只映今天 小金剛 金國四場 鄭佩佩 神劍震江湖 金華五場 關山 張燕 重慶一號 今天五場 智多星 棋逢敵手 苦情花 桂河橋

總統・快樂
最後三天 哥倫比亞香艷彩片 偷窺陽台花 CACTUS FLOWER 高嬌・韓 英格烈・褒曼 和路・麥陶 主演
下期 虎狼兄弟爭霸戰

體育

花墟今上演聯賽
怡和對勝負無關宏旨
南華如肯拼求勝有利

【本報訊】甲組足球聯賽，今日戰火重燃，由怡和對南華，在九龍花墟警察球場上演，下午五時半開賽。頭場預備組，下午三時三刻交鋒。門券一律收二元四角。

怡和在本屆已篤定聯賽冠軍，今日爲最末之一仗，賽完今仗，便只有聯賽盃賽了。怡和在廿一場比賽中，十四勝，五和，兩敗，得球六十六，失球廿五，失九分，比賽淨卅三分，與亞席之東昌比較，現已超前一分，今日勝負與錦標已無關宏旨了。

怡和是十二支甲組球隊中，得球最多的一隊，前鋒凌厲，個人技術超卓，以實力而論，南華祗以招架。不過，怡和後防并不十分穩固，南華前鋒如踢出水準，可以把破衛拉低，或者在怡和腳下搶分。

南華今屆戰績欠佳，爲出人意料之外，在已賽十九仗四勝，八和，七負共得十六分，已脫離降班威脅，今仗祇是例行公事，未完賽事，尚有消防，流浪兩場未賽。

南華新敗於消防，在銀牌與消防拚搏，連賽三場，球員倘疲受傷，相信對付怡和，殊不容易。南華前鋒蘇秀羣近無水準演出，何添榮大腿筋之傷，仍未痊癒，陳志偉入院南華軍，使完前防，即已飛返馬尼剌歸隊，今日排陣尙要大費腦筋。

南華怡和陣容

（南華）郭錦洪　梁兆華　羅廷生　彭志光　曾錦洪　羅廷石　黃文偉　鄭國根　陳鴻平　仇志強

（怡和）鄭潤如　陳錦洋　張耀國　黃賢良　駱德輝　陳朝基　黃振鋼　陳志佳　黃志強　鄭讀英　張子岱　葉尚華

硬地網球女單打決賽
徐婉圓獲冠軍
男雙打杜寶與杜璐奪標

【本報訊】全港公開硬地網球錦標賽，徐婉圓昨以六比三、六比四擊敗了伍玉燕，奪得女子單打冠軍。此爲徐婉圓在一九六六年以來，第十次奪得該項錦標。伍玉燕則第三次，敗於徐婉圓。男子雙打錦標，則由杜寶與杜璐以六比二與六比一擊敗了林方與韋良，初次贏得硬地雙打冠軍。

徐婉圓與伍玉燕，在近年的公開賽事中，已三度碰頭，每次徐婉圓均以兩盤取勝，足證徐婉圓的球技，高於伍玉燕之上。

雖然伍玉燕仍然不是徐婉圓的敵手，但今次卻與她相持五十分鐘之久，而且戰果亦是最接近的一次。六六年在草地單打決賽時，伍負於徐的成績是三比六、與二比六。六八年在草地單打準決賽時，又以一比六與四比六敗陣。在硬地碰頭，仍以昨天爲首次。

徐婉圓採取長抽右角（伍玉燕的反手）、短削左方的策略，使伍玉燕疲於奔命中消耗體力，與因此失掉。但伍玉燕亦放膽大板回敬，表現出永不言死的一派英風，不只是她的擊球落點，而且落點及徐婉圓的好，所以力戰敗陣，誤較多。

徐婉圓正手的狠抽，較前天雙打決賽時好些，不過，尚未打出其本身最高水準。據統計，她全夜正手長抽了四十八次，而恰到好處的有廿九次，飛出界外或落網有十九次，短放網前的「高吊」都頗成功，但「扣」波仍失多於得。在網前截擊中，十七次網前截擊中，成功的只得八次而已。但到底徐氏技勝一籌，伍玉燕只能把戰局拖長一些而已。首盤徐婉圓是以三比〇、五比二領先，然後以六比三取盤，第二盤雙方互有領先，伍玉燕乘著徐婉圓連續擊球落網的機會，曾分別以一比〇與二比一兩度領先過。

·女子單打冠軍· 硬地網球女子單打決賽，徐婉圓昨勝伍玉燕，獲得冠軍，圖爲徐婉圓上網的姿勢。

男子雙打決賽
杜寶與杜璐 拌韋良林方

【本報訊】硬地網球男子雙打決賽，昨加在南華會球場舉行，由杜寶，杜璐出戰韋良，林方，比賽結果雙杜組以六比二、六比一兩盤直落，擊敗林韋組，奪得冠軍。杜寶、杜璐之擒元，已屬意中事，但贏得如此輕鬆，則稍覺意外。以杜璐的實力而言，滿較杜寶，林方及韋良高出「一皮」，他強而有力的抽擊及左右兩角削球，皆是贏波最佳本錢。全場十五局比賽，祇犯一次雙錯誤，可見他發球的準動，而且他上網迅速，使林韋組經常陷於劣勢。杜寶球技亦不弱，可惜抽球勁度不足，有多次網前扣殺落網，但兩人合作純熟，得勝絕非僥倖。韋良前天剛與非雷士大戰兩盤，體力消耗甚大，昨天又持拍上陣，因此有力不從心之感。比賽至第二盤第四局時，韋良跑至場邊穿上外套，以禦作寒，令人不明所以，後據韋良解釋，當時運動衣破了，不雅觀，所以穿上外套。林方表現較韋良好，發球亦頗有勁。曾有一次與杜璐網前對擋，精彩異常。

第一盤首先由韋良發球，竟「落崖打三更」，打出雙錯誤，接着又被杜璐一記兵抽中的，終於失去發球局。杜寶發球，凌厲異常，林韋組像吃光蛋，雙杜組領前二比零。林方見勢不佳，奮起直追，兩記正手重擊，挽回一局，爭取上網主動，便輕易再下兩城，把比數追至四比一。杜璐稍加壓力，便將林組打破杜寶發球局，追成二比四。第七局，韋林不幸在「刁士」後失敗，成五比二。最後一局，雙方「刁士」三次，互有領前，而以因林方扣殺落網，而以二比六先輸一盤。

第二盤，亦是韋良先發球，此時雙杜已打順條氣，反而韋良有氣力不繼現象，連一口氣失四局，第五局，韋良發球，戰程緊湊，對賽雙方「刁士」七分鐘，四次「刁士」後杜璐擊球出界，林組追回一局，但已無補于事。其後杜璐施展其死角長抽，令對手左右奔馳，終再下兩局，以一比六埋盤。

·男雙打冠軍· 公開硬地網球男子雙打決賽，杜寶、杜璐昨擊敗韋良、林方，奪得冠軍，圖爲杜寶的抽球，杜璐在旁窺伺。

亞青盃港日之戰加時打和
以射十二碼判勝負
各派五人輪流射五個十二碼球
香港祇宗啓明射不入而致敗陣

【馬尼剌廿七日美聯社電】日本於星期一晚，在亞青盃第一場半準決賽中，以五比四（十二碼球）氣走香港。在整個歷時一小時零四十分鐘的比賽中，雙方均無入球。

經過八十分鐘定時比賽，和二十分鐘加時後，雙方仍未能打破紀錄之後，雙方便各派五名球員，來主踢十二碼球，以便判決勝負。香港隊左輔宗啓明首先主踢，但因他的一球射高，而使香港隊敗北。

另一場韓國以一比〇勝伊朗。廿八日賽程爲：頭場以色列對緬甸，次場印度對印尼。

混合雙打 今日三仗

【又訊】網球公開賽，今日下午五時半，續在香山頂婦女遊樂會內，舉行三場男女混合雙打比賽，全部都是第一週的賽事，較受注意的是網球名將曾長寰崇，與伍玉燕合作出戰洋將覺士與沙修前一場，實力接近，此相距不遠，很有可能晉入四強之列。因爲下一週的對手是第三種子紙弗良與高坦希，其中高坦希在本星期五之前，都會抽不出時間上陣，但賽事卻已排在明天舉行之故。此外，日人三上勳與植富英奈子，對戰盛德夫婦一場，由於前者首次參加硬地賽事，亦將受到人們注意。茲錄今日秩序如下：

羅渠東、伍玉燕，對覺士、沙修。

白蘭芝奴、羅蘭林，對陳海涵、姚芝敏。

三上勳、植富英奈子，對盛德夫婦。

白鶴南北醒獅團 在世博會演出 獲得觀衆讚賞

香港白鶴體育總會南北醒獅團，應香港政府之聘，赴日本大阪萬國博覽會，表演醒獅舞技，據該會會長李劍琴稱，根據該團領隊陸智夫，從日本寄返函件，知悉該團在博覽會香港館演出，每場時間約十五分鐘，表演時間未屆，而且大之圓形表演台四週，已圍滿來自世界各地之觀光遊客，均以一睹醒獅舞技爲快，且每次演畢，掌聲雷動，情況熱烈。李氏又說，醒獅團有機於博覽會演出，博得世界各地人仕好評，使吾人對醒獅舞之精湛技藝，更應努力發揚光大。

兩廣告公司 足球友誼賽 華美勝格蘭

華美廣告公司，於上廿六日上午十一時，在跑馬地對格蘭廣告公司的一場足球友誼賽中，以二比零取得勝利，上半場紀錄爲一比零，建功者爲陳其榮及顧燿輝。

英足總杯賽 麗的電視 五一播映

麗的呼聲中英文電視台，均將在五月一日，播映英國足總杯決賽週程，由李斯聯隊與查爾斯隊對壘。英文台之播映時間爲下午七時卅五分，中文台則爲下午十時，直至完場爲止。兩隊球員中，李斯聯隊的阿倫·奇勒，及查爾斯隊的大衞·韋遜，均曾來港演過，相信許多香港球迷均記得李斯聯的中鋒阿倫·奇勒，一九六六年隨英美煙草公司主辦的英國聯業隊，與英高臨隊訪港，阿倫·奇勒是當臨隊的主將。奇倫及其隊友均曾對香港學童作免費的足球訓練課程。大衞·陳遜是查爾斯隊的經理人，在一九六六年訪港時，爲高臨隊的教練，亦曾對本港學童，作過免費的足球訓練課程。

世界盃賽第四組中
西德與保隊是熱門

墨西哥世界盃最後十六強之第三、四兩組，已于日前作簡單分析，並預測烏拉圭、義大利、捷克及巴西可以出綫。現在且將外明實略的第四組，作概括論述。該組之四隊，是秘魯、西德、保加利亞、及摩洛哥，分別來自歐美非三大洲，將于六月二日開始，在擁有二萬五千三百零個座位，中午溫度高達攝氏二十八度的里昂球場角逐。

上屆世界盃亞軍之西德，已毫無疑問地，成爲該組出綫之大熱門，因他們擁有義大利米蘭隊之史力寧加，杜寶隊之何拉爾爲國際知名的宿將，加上本身的些奈，碧佐鮑華，實力不減四年前的亞軍陣容。全隊廿六人之中，有十三人曾在溫布萊球場上陣，國際賽經驗十分豐富，踢來很有組織及默契，理應以全勝姿態晉入最後八強。但該隊糾紛最多，球員與球員之間，球員與領隊之間，不時發生意見，且有部分正選壁言罷踢，影響該隊的士氣，所以他們在墨西哥表現如何，便要視乎該隊人事關係的演變。若問題解決了，便可過關斬將，殺身八強，否則大熱倒灶亦非奇事。

秘魯是一支南美勁旅，在聘請巴西國腳弟弟任教練後，球技日進千里，而且該國對支持國家足球不遺餘力，特別是足球方面更加重視。入選國家隊的足球員除獲得政府支付之薪金外，另外由各商行及團體捐出之獎金及獎品，實不可勝數，這對球員是一種鼓勵。無怪秘魯國家隊的士氣，經常保持在頂點了。他們在外國賽中的戰績，並不如理想，曾以二比一敗於波利維亞，而阿根廷助他們一臂之力，以一比零擊敗波利維亞，間接使秘魯出綫，成績是四戰二勝一和一負。在四場比賽中，秘魯所表現的是純粹爲拉圭及巴西的混合踢法，弟弟在巴西國家隊中所訓練的，毫不保留地教授與秘魯球員。可惜弟弟的苦心，並未能得到秘魯足球會同情，他欲帶領秘魯隊歐遊的計劃被擱置。以秘魯實力而言，秘魯並沒有任何突出的地方，偏後衞的作風較粗野一點而已，這一點可能就是弟弟個擴秘魯到烏拉圭時所學到的作戰方式之一。目前秘魯的右後衞羅拔圖，李安，沙加華三人，已因在球場鬥粗而被判停賽，幸而刑期不長，可于五月底前趕往墨西哥作賽。就他們在外國賽及熱身賽的演出而估計，秘魯在第四組並不樂觀，出綫希望不大。

摩洛哥是非洲國家唯一能晉軍墨西哥者，但非洲足球水準，與亞洲不相伯仲，且平均而言，較亞洲爲低，因此這次列入第四組便變成「熱門」部隊，能夠換得一分已屬冷門，更難突位列八強了。雖然摩洛哥在外圍賽十六組中，歷個十個國家而擒元，但他們在與突尼西亞爭逐時，三度賽和，幸憑擲幣得勝，可見摩洛哥之入圍，僥有幸運成份在內。

保加利亞是一個中歐國家，她同本屆已晉第三次列入世界盃十六強之中，去年十二月七日，以三比一擊敗盧森堡，而奠定他們在墨西哥的一席位。在隊中有三名曾在一九六二年智利世界盃上陣，他們是也甘諾夫，殿勿雷夫及積柯夫，這三位經驗老到的國腳，輔以正當盛年的中鋒阿士巴諾可夫，及左翼德文席夫構成了保加利亞的骨幹。保國所採用的戰略是多方面的，目的是使每一位球員，皆能適應任何位置，在外圍賽對荷蘭時，便遇阿士巴諾可夫遠射建功，而取得二比零領前後，隨後即使全隊退守禁區內，使保加利亞球員擠得水洩不通，荷蘭根本難以找尋機會射門，但一個月後，保加利亞對付該組中最強的對手波蘭時，一改作風，全程採攻，把波蘭壓得透不過氣，終以四比一大捷。從兩場比賽中，分別以攻守來取得勝利，足見保加利亞是一隊多方面的球隊。西德這回面臨嚴重考驗了。以四隊實力作推測，西德與保加利亞是兩支異軍，勝負實屬未知之數，秘魯士氣高昂亦不可欺，但技術未入一等，恐難擊敗前者，摩洛哥是一支陪襯隊伍，可說絕無出綫希望。

茲將第四組的比賽日期及勝負預測列後：

六月二日：秘魯對保加利亞（保加利亞可勝）

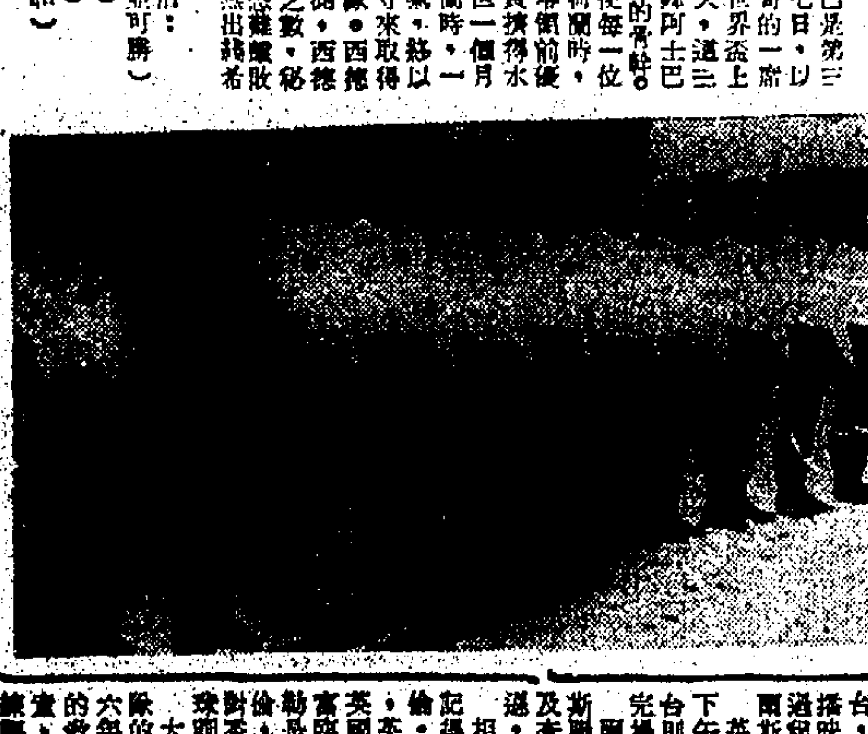
六月三日：西德對摩洛哥（西德可勝）

六月六日：秘魯對摩洛哥（秘魯可勝）

六月七日：保加利亞對西德（可能賽和）

六月十日：秘魯對西德（西德可勝）

六月十一日：摩洛哥對保加利亞（保加利亞可勝）（啓輝）



參加世界盃的西德隊

賣盤多股市跌幅更大
南豐紡織以七元收市
指數先跌三·〇二後跌二·一二
信託交投甚暢尾市二·四七五買家

昨日股市成交總值亦縮爲一千五百餘萬元，而各類股價，幾乎全面報跌。恒生指數：三時半報一八〇·一〇，比前市之一八二·六二，跌了二·一二。

南豐紡織昨市交投雖多，兩家交易所約成出三十餘萬股。（按：香港證券交易所約估二十萬股，遠東交易所約估十六萬股。）開市是七·二五元，走勢是：七·二〇元、七·一五元、七·一〇元、七·〇五元、七·一元、九五元，七元，兩家交易所，均以七元收市，收市價比前市再跌二角半。

信託雖然亦見微跌，但交投仍暢，成交約十七萬股，賣盤甚密，價以二·五二五開市，走勢是二·五〇元、二·五二五元、二·五〇元、二·四七五元、二·五〇元、二·四七五元，比前市微順五分，但收市時則係二·四七五元買家，兩交易所收市均係二·四七五元買家，市況實際，該公司未因正常約中，後市仍當暢旺，看尾市買家仍濃，便可見一斑。

壽德隆迭見新低價，昨市以六·四五開市，走勢是：六·三五元、六·三〇元、六·三〇元、六·二五元、六·二五元，以六·二五元爲最低價收市，比前市再跌一角半，共成交一萬五千五百股。

此外，價跌者有：滙豐銀行跌二元，聯合企業跌一角半，遠東跌五角，會德豐跌一角，九龍倉跌五角，凱聯跌二角，永高跌四角，城市酒店跌五角，均益倉跌二角半，太古船塢跌一元，九巴跌二角半，橡膠信託跌三角，聯合膠跌一角，和記跌三角，電話跌五角，香港燈跌四角，九燈跌二角半，油麻地小輪跌五角，環球電子跌二角，太古實業跌四角，港興跌一元，青洲英坭跌一元，屈臣氏跌一元半，怡和跌二角半，保華跌一角半，鋼業跌一角半，金門跌五角，牛奶跌五角，南聯跌一角，聯紡跌一角，金松跌三仙。

昨日兩家交易所成交總值爲一千五百七十三萬元，計：香港證券交易所估九百八十八萬元，遠東交易所估五百八十五萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一五三·〇〇	一五四·〇〇	一五一·〇〇
東亞銀行	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇
壽德隆	六·二五	六·四五	六·二五
南豐紡織	七·〇〇	七·二五	六·九五
香港燈（除各項）	二三·〇〇	二三·四〇	二二·八〇
會德豐	一三·四〇	一三·五〇	一三·四〇
九龍倉（除各項）	二四·二〇	二四·七〇	二四·二〇
均益倉	三七·五〇	三七·七五	三七·五〇
黃埔船塢	八九·〇〇	九〇·五〇	八九·〇〇
太古船塢（除各項）	五五·〇〇	五五·五〇	五四·五〇
置地（除各項）	八九·〇〇	九〇·〇〇	八八·五〇
（股權）	三〇·〇〇	三〇·五〇	三〇·〇〇
九龍燈	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·〇〇
凱聯酒店	一三·九〇	一四·一〇	一三·八〇
城市酒店	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇
永高（除各項）	一六·一〇	一六·三〇	一六·一〇
電車	一四·二〇	一四·三〇	一四·二〇
電話	三七·七五	三八·五〇	三七·五〇
油麻地小輪（除息）	五九·五〇	六〇·〇〇	五九·五〇
南聯	一五·三〇	一五·五〇	一五·二〇
牛奶（除息）	五六·〇〇	五六·五〇	五六·〇〇
太古實業（除息）	一五·八〇	一六·一〇	一五·八〇
九巴	三三·七五	三四·〇〇	三三·七五
青洲英坭	三六·二五	三七·〇〇	三六·二五
遠東	一五·四〇	一五·九〇	一五·四〇
信託（除各項）	二·四二五	二·五二五	二·四二五
（股權）	〇·九三	〇·九九	〇·九三
和記（除息）	二一·四〇	二一·五〇	二一·四〇
（優先股）	一三一·〇〇	一三二·〇〇	一三一·〇〇
香港發展	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
新馬	一二·四〇	一二·四〇	一二·三〇
太平洋	八·二〇	八·二〇	八·一〇
屈臣氏	九〇·〇〇	九一·〇〇	九〇·〇〇
怡和	四六·五〇	四七·〇〇	四六·五〇
金門	一二·二〇	一二·九〇	一二·一〇
聯合企業	九·二〇	九·二〇	九·二〇
金松	一·〇九	一·一一	一·〇九
港興	六七·〇〇	六七·五〇	六七·〇〇
橡膠信託	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇
聯紡	二五·一〇	二五·二〇	二五·一〇
保華	八·八〇	八·九〇	八·八〇
聯合膠（除息）	三·五〇	三·五五	三·五〇
環球電子	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇
中華	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇
鋼業	六·六〇	六·六〇	六·六〇
大利	八·六〇	八·六〇	八·六〇
達卡佛	五〇·〇〇	五〇·五〇	五〇·〇〇
娛樂	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇
南海紗廠	二一·六〇	二一·六〇	二一·六〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

每日股市

【本報訊】有關股市之淡因素，本報在上週當前新紗初上市時即有詳細列出，因爲當時現實擺在眼前，既有五億七千餘萬認股餘額，而市道竟然「照好反跌」，這是顯示市勢的反常表現，果然在連續數市徐徐報跌當中，昨市淡勢更加劇，而賣盤益增。

日元菲幣微順
金市牛皮帶穩
足金尾盤價成二八三·一二五

【本報訊】昨日外圍行情照例無報，前市足金收市價爲二八二·七五。昨日上午開市二八二·七五，最高二八三，最低二八二·六二五，收市價二八三·一二五，息價訂去息八角四分。上牌現貨交收共六千兩。下午開市價二八三·一二五，最高二八三·二五，最低二八三，收市價二八三·一二五，收市價與前市比較漲幅爲〇·三七五元，金市平盤開出，走勢牛皮帶穩。

美鈔均企穩，大鈔一昨仍報六·〇四，普鈔六·〇三七五；美電最高報六·〇五七五，最低六·〇五六二五；通天單最高報六·〇四七五，最低六·〇四六二五。日元昨見微跌一檔，最高報一六六·五，最低一六六·三七五；菲幣又報跌，昨報（大）〇·九一，（小）〇·九〇；台灣紙無變動，仍報一五〇。

七至九月需用棉紗
布廠毛巾廠均訂購
巴基斯坦紗來途受阻滯

【本報訊】由於本港織布廠與毛巾廠開始向紗廠訂購七至九月交貨的棉紗，使本港棉紗商銷有良好影響。現時各紗廠售出的棉紗，計有簡子紗與臺頭紗，價格尚告穩定。

據棉紗業業內人士指稱：現時布廠及毛巾廠向紗廠訂購七至九月需用的棉紗，以十支至二十支紗佔較大比率，每宗訂購五百包至一千包，二十支以上至四十支的中支及幼支棉紗，所佔比率較少，每宗訂購二百包至三百包。但各紗廠的棉紗供應仍然充裕，預料今後兩個月內不會起價。事實上，現在港產棉紗未有起價的條件，亦未有起價的傾向。

又據入口紗商透露：最近由巴基斯坦開出的一線輪船，僅有棉紗二千多包，原定五月六日抵達本港，雖料輪船由巴基斯坦開出後，突然發生火警，中途折回巴基斯坦，近期內巴基斯坦棉紗來途未能接續，價格蓄爲上升，每包升五元至十元。關於巴基斯坦棉紗的新訂價，現在雖然報穩，但來途無着，若非巴基斯坦政府仍採取獎勵輸出的辦法，則巴基斯坦棉紗不容易在本港銷售。五、六月份通常是棉紗市的淡月，但今年不會怎樣淡，因爲布廠及毛巾廠按入大量訂單，需用棉紗比去年增加，故此五、六月份紗價不會下跌。

銀行業拆息
跌破八厘關

【本報訊】各中外銀行，在旬日前因集中大量資金，以應付申購認購南豐股票，現在該項認股餘款全部回籠，一時消化不來，又不敢放寬信用透支，所以頭寸極鬆，業內活期拆息，昨日跌破八厘大關，成七厘七五，比較旬日前降低一厘二五之多。由於許多外國銀行，在旬日前都備有相當資金，以應付上市股票，所以現在需求不多，昨日活期拆息，雖然降至七厘七五，仍屬拆放者多，借出者少。

本港金鈔外幣行情表

四月廿七日（星期一）

（足金）	
開市	282·750
收市	283·125
最高	283·250
最低	282·625
（美鈔）	
大鈔	6·0400
普鈔	6·0375
（美電）	
最高	6·05750
最低	6·05625
（通天單）	
最高	6·04750
最低	6·04625
（日元）	
最高（萬計）	166·500
最低（萬計）	166·375

（雜幣）	
英鎊	14·03
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·7400
加幣	5·6250
加元（大）	5·6150
加元（小）	5·6050
菲幣（大）	0·910
菲幣（小）	0·900
大坡紙	1·952
細坡紙	1·947
新勞啤（百計）	60·00
澳幣（每元）	0·987
西德馬克（百計）	165·25
新法郎（百計）	106·25
瑞士法郎（百計）	140·00
泰幣	26·925
台幣（千計）	150·00
西冷啤（百計）	48·50
仰光啤（百計）	36·00
越南紙（千計）	16·20

砂糖市情繼續趨好
太古幼砂糖又起價
歐洲粗幼白砂糖市亦升

【本報訊】砂糖市繼續趨好，太古砂糖及歐洲砂糖價格又告上升，市場人心對後市仍很樂觀。

太古砂糖，XA粗砂價格升後報穩，柯打出貨每噸以七百元成出二十噸，幼砂每担再升二元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以四十七元五毫成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以四十八元五毫成出二十噸，B膠袋油白砂柯打出貨每担以五十四元五毫成出十噸。

歐洲砂糖，價格亦繼續上升，捷克膠袋庄粗砂每噸先以六百卅五元成出一百噸，再以六百四十五元成出五十噸，捷克紙包庄幼砂現貨每噸以六百卅三元成交十噸，倉內交貨每噸以六百四十元成出三十噸，波蘭紙包庄幼砂倉內交貨每噸以六百二十元成出廿五噸，繼以六百二十五元成出一百噸。比利時膠袋庄幼砂每担以四十三元成出十噸，比利時紙包庄幼砂每担以四十一元成出十噸，荷蘭膠袋庄幼砂每担以四十四元五毫成出十噸。

糖業人士認爲現在歐洲砂糖價格與太古砂糖比較，仍屬偏低一些，後市仍有續升之勢。

米市頗暢旺
昨成七千包

【本報訊】昨日米市交投頗暢，正式開盤成交者七千餘包，其價企定，計泰國寄發財新大米每担成六十六元，藍金鐘新大米六十六元，青金瓜新大米六十六元，金鶏球新大米六十五元，貴帆船谷仔米七十元，金鶏球谷仔米七十元，藍金鐘三號米六十四元，常三角米七十五元，寄發財三號米六十五元，青三元籠仔四十八元，仰光中包新粘四十一元，新鳳牙粘七十八元半。大陸石岸新絲苗一百零五元，新華南油粘八十七元，新洪字絲苗九十三元，新華南粘九十元。

中東歐美訂單多到
尼龍衣着產銷活躍
廠家需求增尼龍紗暫穩

【本報訊】據廠商消息，此間廠家最近接久中東及歐美商家寄來訂購尼龍衣着品訂單續有增加，這些訂單包括有針織的尼龍T恤，和梭織的泳衣，女裝褲，泳褲及女裝彈弓褲等。最近中東及歐美商人寄來的訂單，不僅較前頻密，並且單額亦大，比方泳衣和T恤的訂單，一般每宗單額有五百打至一千打的。由於中東商人訂購的T恤和泳衣、泳褲等，大部份要在五月底和六月初付貨，故廠家最近趕工趕貨情形相當忙碌，現時要找外廠加織工布並不容易，因一般廠家接單排滿至七、八月份。

由於各廠產銷暢旺，尼龍紗交投亦活躍，但因競銷劇烈，尼龍絲的做價倘難扳起，昨市日本七十支雙股每磅售七元八角，一百支單股六元八角，台灣七十支雙股七元四角，一百支單股六元四角，雜色的均廠原色價格高一元。

麵粉市情穩定
台產品來途疏
美國加拿大日本粉暢銷

【本報訊】麵粉市情，大致穩定，台灣麵粉供應仍然供不應求，加拿大、美國、日本麵粉供應充裕。

台灣麵粉，近期到貨仍未足供應市面需求，五十磅庄現貨沽清，月尾五月初旬到港貨，每包以十三元二毫成出三百包。

日本麵粉，供求平穩，價格穩定，五十磅庄白粉每包以十五元五毫成出三百包，飛龍五毫成出三百包，每包以十二元成出五百包，白粉每包以十二元二毫成出五百包，立字低粉每包以十一元二毫成出五百包。

美國及加拿大麵粉，銷勢好，價格向無變動。美國五十磅庄白粉每包以十八元八毫成出三百包，加拿大五十磅庄紅龍重根粉每包以二十元成出五百包，廿磅庄重根粉每包以二十元成出三百包，長重根粉每包以二十元成出二百包，一百磅庄三抹根白粉每包以四十一元成出二百包，標準重根粉每包以四十五毫成出二百包。

印尼客購意濃
哥士的仍俏秀
金粉食粉交投暢活

【本報訊】食品廠家活躍補進，批客採求亦般，化工原料昨市，做勢續見暢活，哥士的，金粉，梳打食粉及美國白蠟等，均多成開。

哥士的本成暢活，印尼客亦續有接購，雖說一般現貨實盤不易找得，但廠家三、五十桶的現貨仍有見利回吐，因大額入口商供應廠家實銷每噸價六百五十元，但出口實盤成價高至八百元及八百五十元。

金粉來途價昂，做勢俏好，每磅七元二角，德國一百磅桶庄成九元五角。

梳打食粉，市暢價穩，台灣五十公斤紙包庄貨，日本廿五公斤紙包庄貨成三百八十元，貨成四百元。

美國白蠟，市暢價穩，美國白蠟（一四三—一五〇）每箱成一百一十元好價，五片盒庄貨，每箱一百五十五元。

鱷魚恤換季大贈送
夏季新貨已應市
買衫送襪或其他贈品任擇

夏令已到，換季合時，鱷魚恤已推出大量新貨，新款、新質地各種夏季恤衫應市，同時並舉行大贈送，買衫送襪，或其他名貴禮品任擇一款。查鱷魚恤早已暢銷全球，由於設備精良，製作均屬一流水準，全部選用上等質料，實際耐用，款式名貴大方，尺碼標準，價格合理的緣故，備受識貨人士歡迎云。

飄香劍

高雲生著　新俠小說

第九四：書不了時情亦了　心難開處劍能開

穿雲天聽聲叫「好」，一道劍光突由高處射下，落在包圍圈外，寄在即落即升，快如電閃。

這正是東樵雙斧被包圍的地方，一陣慘叫之聲乍起，不知倒了多少人。

東樵雙斧乘勢衝殺破陣，兩柄巨斧宛如兩條黑龍出洞，分向兩面殺去。

這種陣法實在容易得很，外攻裡應，似乎並不費力。其實，如沒有穿雲天那種飛騰本領，「外攻」談何容易？沒有「外攻」，怎有「裡應」？

那一班刀手陣法雖然純熟，但在這種情形之下，一角突破，沒法補充，要維持陣勢已不可能，何況東樵雙斧分頭由裡殺出，勢不可當，怎麼有不崩潰之理？

穿雲天揚的聲快得很，聲出人到，人劍合一，但在反升之際，突有兩個敵人向他飛撲來襲。

那兩個敵人也厲害得很，如沒有最迅速的反應，以及最上乘的騰挪功夫，決不能及時向穿雲天發出這要命的一擊。

穿雲天俯首變作一團刀光，在空中一轉一掠，快得難以描述，一陣兵器碰擊的聲音還未完全消逝，地上又添了兩副伏屍。

那團刀光也回升到樹上高處，這可叫「神出鬼沒」四個字去形容。

此時雙斧殺得高興，不知是大斧或二斧笑得那麼高興爽朗，大叫道：「萬里雲天名不虛傳，領教了！」

他們兩個殺得性起，真是所向披靡，當之者死。大斧為了幫助虛道人和胖鼻者解圍，很快就衝到另一個包圍圈去，手起斧落，衝散一角，殺了一個刀手，隨即掉頭猛殺一輪，許多頭顱登時飛起，殺得哇哇大作，猶如鬼哭神號。

這也不離「外攻裡應」的原則。虛道人和胖鼻者得機得勢，分頭突圍，一個是脹掌化作千萬條利刺，一個是獨木橋變似降魔杵，各展所長，越殺越勇，而彼刀手雖然身手矯捷，退得很快，也被他們分頭追殺了不少。

穿雲天知在樹上高聲笑叫道：「東樵雙斧的是兩條好漢子，斧法之妙，天下少有。」

他為甚麼不下來助戰，祇在樹上說風涼話呢？這是有原因的。

他等到敵陣破碎支離，一片是零星落索光景，便以非常輕鬆的口吻說道：「這樣包圍成得甚麼事？豈不是白費功夫，徒留笑柄麼？剛才我說，是我自己計頗留在樹上，並不是沒有本領對付你們。這一類豈不是完全靈驗了麼？」

這話當然是要給敵人一下有力的諷刺。敵人本已零星分散，沒有幾個留在場內，他還是俯看著樹下兩傍。（二〇一）

市聲

野花

黃思騁

魏太太把遇見文齊的事告訴丈夫時，他若有所思地說道：「她也住在這裡嗎？」

「她為甚麼不能住在這裡？」

「你們不是說她家裡很窮嗎？」

「難道這是有錢人住的地方？」

「這也說的是。」

「文齊倒還沒有忘記我們，她知道我上小菜場辛苦，答應每天給我帶小菜。」

「這樣你就方便得多了。」

「是啊，我最怕去小菜場，大家擠來擠去，地上又濕。」

魏玉森對於眼前的變遷十分感慨，說道：「一個人能安於貧賤，倒也是福。要是我當初留在家鄉務農，不也一樣過日子嗎？」

「你發這種牢騷幹甚麼，你已經幹過一場啦！」

「我們但願我沒有幹過，許多麼想念我的田園，我真想回去搞搞個頭。」

「誰教你當初開這個頭。」

此後，文齊每天都上門來，替魏太太買小菜。這雖然是一點小小的恩惠，也使魏太太大感激異常。一天早上，文齊正在門邊等魏太太出來，不意撞上了魏宗堂。他們兩個人的表情都有點尷尬，一時竟說不出話來。

「文齊，你在這裡幹甚麼？」魏宗堂問。

「我代你母親買小菜。」

「你就住在附近嗎？」

「不很遠。」

「你這一向過得好吧？」

「還是這個樣子。」

「我們現在又是鄰居啦！」

「我真沒有想到你們也會搬到這裡來住。」

「做人很難說，過些日子或者還會往山邊木屋裡搬。」

「那怎麼會呢，你們是有錢的人家，就算窮也用不著住木屋的。」

「你是知道的啦，我們這一家錢賺不來，可是開支大，能維持得了多久。」

「你們都找不到事做嗎？」

「到那裡去找事，躲在家裡已經幾年了。」（一〇九）

天堂奇遇

上海文武

五七：聯袂飛日

他倆乘的士到了機場，行李也過磅了，還不見有甚麼人來送行，麗絲這次赴日，連她的閨中密友楊玉娟、梁飛燕、趙玉蘭等都不知道。馬步生怕鹿角、小蓮等知道自己的秘密，即踪到來，那就麻煩極了，所以，他像逃兵似的，心情非常緊張，巴不得立即登上飛機去。湊巧這天的飛機誤時到港，使他站在機場的候機室內，坐立不安，時常舉目四顧，生怕小蓮闖進來……麗絲見他這樣子，含笑的問：「馬步，看你的樣子，好像很緊張似的，為甚麼？……想急於登機，還是等得不耐煩，想返回家去？」

「這是我生平第一次乘搭飛機，心情少不免有點緊張……。」

「馬步，反正航機誤班，天曉得甚麼時候才到，我們倒不如到餐廳坐坐吧！」

「不要去了，要是趕不及回來，豈不誤了機票？」

麗絲聽了，格格笑起來，嗔說：「馬步，我幾乎給你笑死，我說到餐廳去，是到機場內的餐廳去，而不是到外邊的餐廳去呀。」

「機場內也有餐廳嗎？」

「我第一次到機場，甚麼也不知道的。」

在機場餐廳內，馬步選擇一角坐下，然過了一點多鐘，才登上開往東京的班機。馬步的座位剛剛貼在機艙的窗口，他發覺飛機漸漸離開地面，看見碧海在自己的腳下，內心有一種特別的感覺，跟著飛機掠過鯉魚門、筲箕灣的上空，俯視一下，一片碧海，過了一會，他發覺窗外，不是碧海，而是雲海了。馬步俯看奇異的景色，凝視外邊的景緻，覺得自己是騰雲駕霧的神仙，不禁心花怒放，突地，一陣嘀嘀滴滴的聲音傳進馬步的耳鼓，說：「據機長報告，現在本機已升至一萬二千呎高空飛行……」原來，這是空中小姐透過擴音器向乘客報告的，這時，麗絲打趣的說道：「馬步，飛機在一萬二千呎高空飛行，你害怕嗎？」

文牧師

傑

四二九：他們的目的祇有一個　等候吉日良辰

「但是，」白賽公說，「阿福，你的獨立自由運動，偏向保守派，不像中立派姿態。」

「如何不像？」

「你一味右傾，跟保守派唱同一調子，怎得謂之中立派？」

「我跟保守派對國家政策偶然相同，為甚麼不能唱同一調子？反之，若跟革新派有相同之點，一樣可唱同一調子。」

「可是從沒聽你跟革新派唱過同一調子。」

「當然啦，」麥多福坦然答，「永遠也不會！」

「這不是偏見嗎？」

「不！對於賣國的黨派，永遠也不能引為同調！」

「你說革新派賣國？」

「有柴米可夫做後台。」

提到柴米可夫，白賽公恍然有悟，林奶失踪案不是柴米可夫做主謀嗎？他跟西頓山積特務，已屬於不成秘密的秘密，白賽公怎樣信，也不致情到絕無所聞。既有所聞，為甚麼任由他猖獗胡為呢？一則力有所不及，剪除反側，猶如醫生動手術，並一點會危及生命，一向隱忍不發，心裏未嘗不明白。當下既不否定麥多福的揣測，也不便肯定，怔了半晌，含混說道：「事情被牽連甚大了。你們且回去做個準備，詳述事實外，條陳具體意見更佳。半小時內，因接見南非新興國大使呈遞國書，我將入內更衣。這件事，常與華倫天奴先生絕密研究。」

白賽公言止於此。

三人告別出來，卡洛士與斎徐士作一路，往黨部辦公。中途原想繞道訪問王曉嵐，知因數宵心事沉重，見面也無心多談。他知道曉嵐憂國比他更切，如果略說發生巨大波瀾，不知要如何激憤？因此便中止了。

他近來與王曉嵐很少會面，自從變方的誤會消釋後，心堅如鐵，眼重如山，他們都不是孩子，儘管熱戀，戀情祇藏在心裏，盡力避免形跡上的親暱，他們的目的祇有一個，便是等候吉日良辰，偏偏國家多故，一再佳期耽擱了！

北雁南飛

雨萍

劉醫生的心情我了解，他比我，比金醫生，比我好多多。醫學都更富研究精神，他的願望是到外國深造，在研究癌症、研究心臟病之類的中心工作，為毛髮皮的小病，隨便那一個醫生都會治。他想研究的卻是到目前為止，醫學界還是束手無策的絕症。

因為我也有過夢想，我的夢想也幻滅過，所以我了解。

為甚麼我們不生在一個安定的時代？為甚麼我們不生在一個祇要有研究精神的人就有機會讓他進修的國家？

這個時代甚麼時候會來臨，我們甚麼時候會有這樣的一個國家？

發適說：好多有創作天才的作者，為了生活，不能不寫婆婆媽媽的廣播劇，為了五塊錢一千字，扼殺自己的才能，寫著，寫著，有時恨得用力把稿紙戳穿，戳穿了以後，可還是要寫，因為人要吃飯。廣播公司的大樓高千層，而劇作者還是住在僅僅容膝的斗室裡，冷得手僵腳硬要寫，病得頭昏目眩要寫，生活是最殘酷的魔鬼，他時時刻刻用他的大黑手卡住你的喉嚨。

在收音機旁聽音劇的聽眾，會不會知道作者是一邊流淚一邊寫的？而有些更不幸的文人，連想搶這五塊錢一千字的飯碗，也無法搶到手。

假如我們生長在一個能夠保障作家生活的地方，我們會產生多少有價值的作品？退一萬步說，假如稿費稍稍提高一些，作者就不用像印刷機那樣日寫萬言，這樣，這裡又何致於成為文藝沙漠？

好多大陸醫生都是人才，好多無名作者都是人才，但是他們都被生活的鞭條抽死了。

契訶夫是一位偉大的天才，是一位好醫生，是一位名作家，他去世之後，運他的屍體回來的是一輛載牡蠣的車子。想想，這是多大的諷刺！毛姆死了，這裡祇有兩三家大報紙登過一段大過小廣告一點點的新聞。然後，我們的可愛的古錚死了，這裡幾乎無人知道。有人問：古錚是誰？誰是古錚？是不是女明星？比不比得上李婷漂亮？（八〇）

癡戀

澳·安美斯著　南江譯

四五：不是喜歡管人閒事

朱玉芬微微張開眼睛，失望地說：「玉娟，你說要和簡基結婚，我相信不過是你一廂情願而已。」

「他當面答允我的，」朱玉娟用勝利的口吻說：「而且，是出於他的要求。」

「噢！簡基這傢伙！」朱玉芬狠狠地說：「史多福就是懷疑他愛上我而向我提出離婚，而事實上，簡基不過是愛上你，這真是祇有天曉得！」

「這不關簡基的事，也不關我的事，祇是你丈夫多疑而已。」

「多疑？」朱玉芬憤然站起來，一聲不響便開門離去。

×　×　×

朱玉娟原約好簡基晚餐的，這時，她換過衣服，也匆匆出門離去。

當朱玉娟見到簡基時，照原定時間早到了半小時。

「玉娟，我真高興你這樣早就來！」簡基張出手臂去迎接她。

「簡基！」她投向他的懷中。

「玉娟！」他俯首吻她一下，「我們先喝點酒吧！夜總會我已訂了座位，如果現時就去，那裏是冷清清的。」

「我不是想提早去，而是有點事情要對你說。」

「甚麼事呢？」簡基去到酒櫥，倒好兩杯香檳，「管它做甚！我們慶祝我們勝利與成功吧！」

朱玉娟把酒接在手裡，她說：「簡基，我的姊姊，那天晚上是否一直就在你這裡？」

「傻孩子！」簡基笑著說：「你真是甚麼也想得到。」

「不，不是我喜歡管人家的閒事，而是玉芬出了亂子呀！」

「甚麼亂子？」

「她丈夫就是為了那件事而要跟她離婚呢……。」

「更是笑話，那天晚上，我跟她鬧翻了，我是從窗口跳出花園，獨自駕車到外邊兜圈子，直到天亮的。」

「她還逗留在你寓所不肯離去嗎？」

「也許是罷，」簡基說：「當天亮後我回來時，已看不到她了。」

話遺老六詩人

若事

民國肇造後，前朝遺老大詩人為人所熟知者，當推陳石遺、陳弢庵、樊樊山、陳散原、易實甫、羅癭公等。

民國肇造後，前朝遺老大詩人為人所熟知者常推陳衍石遺、陳寶琛弢庵、樊樊山增祥、陳三立散原、易實甫哭庵、羅癭公……等，然其生平事蹟及詩作則人多不知矣。

陳衍字叔伊，福建侯官人。因清有「石遺老人」之號，即以名其集。年四十三出責張文襄公幕府，賓主相得極歡，每當長夜，張即與諸名士，賦詩飲酒，評古論今，先生徵聘四座。旋任北京大學教授及主武昌商務報筆政，先後講授南北大學凡四十年，卒于民國廿六年，享壽八十有二。

石遺老人生平著述甚多，如福建通志六百卷，石遺詩話，元詩紀事四十九卷，譯著有貨幣制度論等，不下千餘卷之多。令人嘆服。其晚年老境頗多任性之作，曾記其有雜感詩一首，錄之如下：「天下萬般不可捨，惟有閑通與蛙蟲，蛙蟲殺盡無移影，閑通殺人無已時，開羅未必有其事，蛙蟲不敢食洋字。」

石遺之詩法亦佳，曾見其手書五言律詩一首云：「風日剛流麗，江山客眠舒，松門行飆爽，石磴上盤紆，葛秀宜長史，孤高似太虛，同來有祖屐，借隱計何如？」

陳寶琛號弢庵，別字伯潛，晚號聽水老人，福建閩侯人。同治進士，官至「太保」，入民國後不仕，死時年八十八。著有「滄趣樓詩」，九一八事變後，溥儀被劫，大節凜然。他晚年淡泊名利，有絕詩云：「桃李紛紛逐門斜，曲江占斷艷陽天，誰憐老宿探花客，坐閱春光五十年。」其書法亦佳，曾見其有寄松寄仲勉一幅題句云：「閱盡樓下支離叟，自背吟風和夜窗，頭白何年歸對讀，倚闌板頂看逝江。」

樊樊山名增祥，字嘉父，又號雲門。光緒丁丑進士，官至陝西江寧布政使。入民國後寄居滬上，以遺老自居，後袁世凱稱帝召之入京，授以參政之職，特撰呈道謝有：「官不在大小，錢無多寡妙」之句，其生平貪財好色，風流自賞，卒于民國廿年，八十有四。曾記其有酒肆小飲詩云：「聚散轟轟耳塞棉，鬢花人海艷陽天，與君醉飽長安市，蝦蟹乾絲莫論錢。」

陳三立，散原，別字伯嚴，江西修水人。光緒進士，官吏部主事。盧溝橋事變後仍居北平，不就偽職，絕食逝世，達八五高齡。有七子，名史學家陳寅恪教授，即為其第六子。有一女為俞大維夫人。其書法亦佳，在匡山時曾書「山居夜聞雨不寐」一絕云：「中宵驟雨聲縱橫，如戰民陽屋瓦鳴，習聽入山翻擾擾，推衾孤倚短燈檠。」

易實甫名順鼎，字仲碩，號哭庵，湖南漢壽人，該縣舊稱龍陽，人呼為「龍陽才子」。十四歲補諸生，十七歲中舉人。民初二人發起組織詩社，號「寒山社」。易詩與樊山齊名，寄情于歌曲，齊捧名伶，有擷坤角一絕云：「座中福絕無加我，一擲神魂袖底有離魂。」其用情之痴可以想見。

羅癭公原東莞人，少時肄業廣雅書院，又從康有為讀於萬木草堂。其父為同治進士，死于民國十三年。除作詩外又曾為名伶程艷秋作曲。其詩頗遂觀，如：「明朝有米無，此自明朝事，今日且飽食，萬事付笑賧。」「平生不識憂，何者名為苦，貧乃天所畀，樂則吾自主。」造句新頴，大可醒世。

半靜寂地帶

冉尼

英國烟味濃，美國烟味淡，於是，有所謂「中和性」的香烟上市，非美國烟味，也非英國烟味，其香港烟味乎？

×　×　×

東京一齒科醫院醫生稱：分娩後的婦人，如多聽古典音樂，可使乳汁增加半倍至一倍半。如多聽搖擺樂，則乳汁分泌減少。

×　×　×

牛奶公司，在牛房內日夜播放古典音樂。

×　×　×

英國一十五歲男童，因發育不均衡，醫生將施用手術把他的手臂和雙腿各割短六吋。

×　×　×

如恩頸項過長，則非把頭顱砍下再裝上去不可。

瘋君夢

第三十四　萬劫餘生　重逢同下淚　十年舊夢　合股又相爭

張國燾等他說完，也站到桌子上說了一段話，謙遜自己沒有大的成就，又感謝黨中央同志的優禮，說過之後要走下桌子，毛澤東慌忙過去扶他下桌子。

歡迎儀式過後，一齊去撫邊，毛澤東要給張國燾讓馬，張國燾執意不肯，把馬交給秘書長黃超，再交給警衛員。

毛澤東端詳一下黃超，問道：「這位同志是誰？」

張國燾說道：「這是我的秘書長黃超同志，為人很能幹，也很可靠。」

毛澤東趕快和黃超握手，說道：「國燾同志賞識的人一定不錯，黃超同志，我們找時間仔細談談。」

黃超冷冷說道：「毛主席不必客氣，有什麼事要我辦，祇要告訴張主席就好了。」

毛澤東連說：「好的，好的，我會向國燾同志談。」嘴裏雖如此說，心裡卻對黃超恨到極點，就打算伺機會報復。

在去撫邊的路上，毛澤東與張國燾並行，兩人手拉著手，一路有說有笑，十分親熱。張國燾從在北京大學認識毛澤東，以後在上海開第一次全代會，又同毛澤東相處了幾天，後來就是在廣州時相聚時候多，在漢口時，毛澤東被派去湖南擔任地方黨務工作，兩人見面機會已經不多，及至毛澤東上了井岡山，整整七年時間未曾見過面。過去，張國燾實在看不起毛澤東，一方面是由於毛澤東根本不懂馬列主義，全部學問就是三國演義、水滸傳、紅樓夢、金瓶梅這四大實書，已經傳遍國際。另一方面張國燾在廣州、武漢均同毛澤東在一起，對於他奔走汪兆銘之門，甚至將中共內部秘密去報告汪兆銘，以致引起汪與中共的分裂，這些經過，祇有張國燾與周恩來知道，秦邦憲等一批留俄學生當時都在莫斯科，朱德在外地帶兵，都不曉得毛澤東的醜事。不料時移勢易，毛澤東竟然爬到中共中央最高領導階層，在軍與政兩方面都坐上第一把交椅，張國燾在豫鄂皖被選為中蘇區副主席，成為毛澤東的副手，遵義會議之後，毛澤東又成了軍委主席，所有共軍都要受他節制，這些情況，張國燾自然不服氣，但由於毛澤東的過份謙卑，使張國燾覺得毛澤東也並非一個不能相處的人。

到了撫邊，辦事人員已經替張國燾安排好住處，在撫邊街市的北端，一間店舖中，張國燾住在櫃檯裡面，隨從人員住在櫃檯外面。住定之後，不多時間，毛澤東派人來請去其住處晚餐，到地方張聞天、秦邦憲、周恩來、朱德均在。賀士珍也出來招呼。張國燾久聞賀士珍大名，今天見到面不免要仔細看看，覺得賀士珍雖然因為長途風霜，略顯憔悴，但眉宇間一種秀麗之氣，仍然存在。

毛澤東指著賀士珍向張國燾介紹道：「這是我的秘書、所佩、警衛員，也是我的愛人。」

張國燾笑道：「原來賀同志還是潤之的警衛員，這點倒是未想到。」

賀士珍臉一紅，說道：「他同我開玩笑，我什麼都不是，祇是他的老婆。」（六五六）

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，錦繡年華。卅分，報導東南亞各地天氣情況。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「鑽爪之歌」。【一時】新聞報告，小說「鍍金的魔鬼」。天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【二時】小說「三家巷」。卅分，歷代名曲「李娃」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，歌唱小說「碧玉箫情」。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「尋寶記」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「綠林俠女」。【七時】新聞簡報。三分，雲燕傾……俱樂部「喜劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「狡兔三窟」。卅分，漁民天氣報告，主唱節目。【九時】新聞簡報，港九時事。卅分，天氣報告，小說「悲歡歲月」。【十時】新聞簡報，民間奇案之「血紅印」。卅分，小說「人生」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「芳身姑爺」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長二九公尺。

【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，天氣報告，各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，繼續各位早晨，漁民天氣報告。卅分，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報。卅分，天氣預測，天氣報告，繼續各位早晨。【十時】升中指導「英文科」。卅分，繼續為你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，繼續為你歌唱。卅分，粵曲㊀萬里琵琶關外月。【十二時】新聞簡報，社團活動報導。十五分，音樂的約會。【一時】新聞簡報，港九時事，股市行情報導，天氣報告。卅分，點歌子「清平調」。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱。【三時】天氣報告，股市行情報導，繼續粵曲點唱。【四時】新聞簡報，股市行情報導，繼續年宵人時間。卅分，年宵人時間。【六時】新聞簡報，繼續年宵人時間。卅分，升中指導「英文科」。【八時】新聞報告，天氣報告。卅分，名曲「夜夢衛夫人」。卅分，名曲隨知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，無線音樂欣賞，天氣報告。【十時】寓正字讀正音。十五分，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十一時】新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】小常識。十五分，衛生常識「流行性感冒」。卅分，中文電視節目介紹。【十一時】故事「倫文敘」。【十二時】粵語小說「新水滸傳」。十五分，新聞簡報。五分，股市行情綜合報導。十五分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「珊瑚戀」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】粵劇「山窮水盡」。卅分，粵劇「桃花扇」。【三時】粵語新聞簡報。五分，人間世「慈海浮萍」。卅五分，股市行情綜合報導。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】社會服務。四十五分，浮生錄「春花戀」。卅分，專曲點唱。【五時】兒童小說「湯姆」。十五分，小說「紅船外史」。卅分，金價報告。【六時】歐……

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語從智漫談。三十分，潮州漢劇。【八時】潮曲。卅分，社會服務。四十分，天氣報告，街市行情。【九時】新聞報導，天氣報告，節目預告，潮語祝壽祝婚。【十時】京劇。五十分，潮語節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】中文電視下午節目報告。五分，潮州音樂。【一時】潮語從智漫談。十五分，潮語故事「五胡亂華」。卅分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲「閻惜姣」。【二時】潮曲。卅分，潮語小說「水滸新傳」。【三時】潮語廣播劇「山盟海誓」。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「八面威風」，金價報告。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，刪詞。卅分，社會服務，節目預告。四十五分，廣播劇「鯉魚撒豆腐」。五十二分，夜話。【七時】小說「人生」。卅分，潮語戲劇化小說「鼻孫亭」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時】戲曲介紹。廿分，時代曲。卅分，潮曲「狀元巡更」。【十時】潮州歌曲「楊六使斬子」。三十分，潮語小說「復活情魔」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮語消夜話「神秘嬌娃」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【十時】節目及……。五分，音樂。十五分，卡通片。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，寶寶服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，英語片。（下午）【二時】今日菜譜。十五分，粵語片「黃山白毛女」（下），于素秋、蕭少棠主演。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，清歌妙韻。卅五分，紅粉金剛「縱火者」。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「秦淮世家」（下），張瑛、白燕主演。【六時卅分】警察與民眾。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，星空奇遇。【八時卅分】四千金。【九時】步步高陞。卅分，粵語片「苦海明燈」。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，綠曉雅集。四十五分，中午新聞。【一時】「太空漫遊」片集。【二時】粵語片「百戰榮歸迎彩鳳」，由麥炳榮、鳳凰女、林蛟主演。【三時】歡樂家庭。【四時】英語講座。卅分，「明日世界」片集。四十五分，粵語片「黃飛鴻虎穴救梁寬」，由關德興、曹達華、任燕主演。【六時卅分】擇角比賽。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】快開金口。卅分，「雌雄雙雄」片集。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。卅五分，七彩「反黑組」片集。五十分，「愛從忠家庭」片集。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「逢凶化吉」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，「鐵面俠」。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「聰明侍務」片集。五十五分，英語片「綠楊難作兩家春」。【九時廿五分】擇角比賽。【十時廿五分】最後新聞報導。卅五分，「冷暖人間」片集。【十一時】播映完畢。

分類廣告

搬運

立勝公司搬屋　港772755·773544　九848810·885280　信譽好·經驗老·價錢平·服務好

興隆公司搬屋　九：672704　港：444566

福來搬屋公司　H708973·K672608　信譽頂好　工作頂妥　大小歡迎

合利公司搬屋　九850139·846037　港743836·745830　三十元　大小歡迎

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566　日夜服務·大小歡迎·搬價公平·安全可靠

中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·667301

合誠搬屋　九：887371　港：764020　廿五元

立榮公司搬屋　九888434　港723002　專車服務大小歡迎　廿五元

新隆搬屋　卅元

蔡德芬醫師　耳鼻喉　頸癧　痰核

黎德民醫師　風濕

喘　咳　哮喘　久咳

胃　腸胃病包斷根

謝金石　男性衰弱

男虛　人弱　中年老年　保證即見功效

請來

胃病專家　竹林氏

朱約翰　外皮

尿病

同力丸

痔　女醫李慧賢　無痛新法專醫

尿　科專病　羅高元

黃東修　痔瘻

痔瘡

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，報館得分析能來本報經理科查看

總刊處：

㊀中環德輔道中十八號地下
電話：二二五四九五・二二一二三八
㊁灣仔分銷處……
㊂彌敦道一〇〇號……
㊃旺角……
㊄油蔴地……
㊅九龍城……
㊆荃灣……

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：
1029 1097 1121 1125 1128 1136 1187 1188 1145 1150 1155 1156 1157 1158 1159

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大厦14樓號室電話：230589

農場

屋地出售

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

樓宇廉售

喇沙

旺角

英皇

文蔚

吉樓出售

唐樓租售

美孚一期

舊樓平售

建築器材

舊樓廉售

地王廠房出售

大單邊樓

寶寧樓（油蔴地彌敦道）

新樓文吉　交通方便　業主出國　特廉割受　欲購從速　有意請電　K四一一九　七〇三　經紀莫問

旺舖租售

工廠租售

唐樓出售

永隆大厦

青山道220—240A號
平租二百三十元起
廉售二萬三千元起
接洽處電話：867495及891346

二樓出售

吉樓平售

地王廠招購

各區平樓

東南大厦

寶漢大厦

金鐘大厦

寶靈道

中環大厦

唐樓出售

廉廠售房

旺舖住宅

閣麟街舖位

東西街唐樓

紅磡唐樓

招租

銅鑼灣全層（香港）

銅鑼灣舖租

寫字樓租

戲院旺舖

旺舖橫門

有房出租（九龍）

廠房廉租

舖面招租

橫門租

工場出租

騎樓房

商業兩用

麵食店頂讓

靚打毛機 八頭六頭

東主出國

工場廉讓

廠全招頂

梯口廉讓

名種狗讓

急

圓筒織機

旺舖急讓

61年米拿

超級狼仔

猴狗平讓

63閃蝶

涼茶蔗汁

幼稚園讓

聘請

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司

聘請職員

誠聘職員

衣車合作

男女職員

招請職員

電器工友

看更員

美國高薪聘請（免登記費）

用供應公司（美國遠東僱）

聘男職員

加拿大美國升學移民

一技傍身

請女會計

招請職員

增加收入

洋行銷貨

招請 風焊什工

紙行什工

招職後生

聘票售員

工務助理

請女職員

聘教師

本報印刷部，請什工，年卅以下者可，於每日上午十一時至下午二時親到分域街本報與會計處接洽

請練習生

聘請職員

某大公司

鐘表修理

聘推銷員

聘請會計

雕刻技工

打臘工人

招請店員

新界餐室

雪櫃推銷員 得全部特獎

業餘教師

電器工程

請老女傭

東區事務

待聘

到府補習

公司註冊

電算會計服務

包月理賬・報稅濟賬
TEL. H248969・K671225・K661931
中區德己立街實業大厦313室
佐敦道鴻運大樓十三樓12字F座

報稅退稅

會計主任

市民秘書

經驗豐富 帳稅

徵求代理

誠徵女

醫學

徵租舖位

發明徵資

婚姻

陳夫人

真善美婚姻服務公司

注意推銷員

本公司爲謀求各營業員之利益起見特組聯合會公司爭取營業額特獎（公開各牌子之特別獎金情況）歡迎同業合作以達最高額獎有意者請駕臨彌敦道245號金峯商業大厦605室洽

誠徵女伴

誠徵伴侶

徵女伴侶

徵求鋼琴

誠徵誼女友

閣樓或二樓

遺失 遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

商業

旅遊簽証

中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大墨西哥日本泰國星加坡南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委托
九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674088

印尼 特快簽証

代辦各國簽証
代售平價機票
海鷗旅遊社
香港德輔道中141號國際大厦319室
電H236949

套庄貝殼

人造首飾

電視 （實習修理）

東亞冷氣工程

南越泰國 簽証

代辦：泰國星加坡印尼台灣旅行探親及代申請居留手續商業簽証代辦中華民國護照德輔道中84號章記大厦三樓205-B電H235856志成

電視

新亞電視服務公司

美國丹尼假髮

代車假髮

小說大平

修實 打字機

各種膠袋

星架坡快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自信專車免費接送歡迎查詢委托萬達旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H436295H436168

四毫影印

咸揀欖出售

達豐黑髮膏

總代理
九龍大角咀福全街

泰國 馬來亞 星加坡 快證

日本 台灣 申請各種護照 出入境証及本港延期居留等
電K847584 308515
航通旅行社 九龍彌敦道旺角油麻地六樓609室（電梯按5字）

萬能角鋼

鎖匙眼

百葉窗簾

內線電話

泰源冷氣

油漆灰水

精修電視

房屋貸款

電視工程

台灣觀光

夜冷織機

修理冷氣機

亨利冷氣工程

昌記設計

油印 影印

精修電視

招生 速成商科語言學校

彌敦道717號(旺角道口)三樓 K.883376
日文 簿記 打字 國語 速記 會話 拼音

招收英文科

男西服裁剪　汽車修理　女時裝裁剪　國語珠算

速成商科語言學校　彌敦道717號三樓 K883376

美容講座

香港法文專科 商業管理 學校

日文・英婦會話・法文・電腦專科
打字速記・簿記・信札・出入口班

英語會話

導正文

港九兩校五月份招新班

簡記 速成商科語言學校招生

TEL. 883376
簿記會計教授C.I.F.備考L.C.C PITMAN試

……旺角彌敦道605-9號新興大厦三樓 大人公司對面 電話：K858440・旺角彌敦道591-603號恆創興銀行大厦五樓 電話：K859364

香港商科語言書院招生

被稱爲規模最大及師資最好學府

英婦會語・德文・法文・日文・國語・西班牙文

以上各科均由各該國名教授授課・學業完畢頒發畢業証書・並可投考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試

簿記 會計 速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標單
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL 班
■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例　■ 成本會計　■ 商業信札　■ 數理化學　■ 英文速記

■ 出入口文員班　■ 廣告畫裝飾班　■ 模型雕塑班　■ 國畫班　■ 各業會計

■ 電腦班　■ 電腦打孔訓練班　■ 中文應用文　■ 裁剪全科

人人可讀

京飪招生

裝裁剪

學車衣

學中期試 馬路試

哥林比亞工程學校

有聲無綫電工程實物函授科 發給器材

無綫電及電視工程全科日夜新班
九龍保安道20至26號日間校舍歡迎到校參觀

駕駛遊艇

國際工商學院 打字

九龍彌敦道長沙街旺角銀行創興銀行大厦大樓604室 電話：K308513（電梯按五字）

夜英專

香港電專

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生
彩色電視科
黑白電視科・無綫電工程科・晶體管專科・無綫電技術科
即招日夜新班男女生・五月四日開課
軒尼詩道439至445號二樓三樓電話H762071 H775021

灣仔日專 15元科文

香港婦女補習學校 香港補習夜校

英語會話　各級英文

國際電學

立信會計專科學校

第一年一簿記會計成本會計等
第二年一高等會計高級成本等
英文部一簿記會計高等會計等科（考L.C.C.文憑試）
五月一日開課
校址一通菜街二號L.M.N.四樓
電話一八五〇九七三

大教學校 關其昌新開班

五月一日

英文文法

地址九龍彌敦道七二五號三樓電九四八七六一

鄧桂 教廚

聖巴拿巴堂青年中心主辦

日文講習班

即日開始報名章程備索

史正中書法

香港工科學校

航海 輪機 三副

工廠機械 工電程科

賺錢搵我

出入口文員

中南電子工業學院

元培書院中醫學院招生

攝影

周德宏裁剪女校 招新生

會計專科夜校

深水埗坊會汝洲街88號

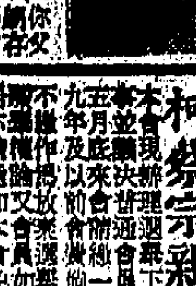
寄宿托兒

日語學院

香港婦女分科

各科新班五月一日開課
烹飪 美容 設計 服裝 編織 裁縫

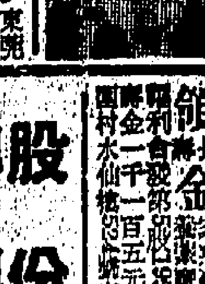
專訪



訪馬勁雄

壽母麥馨英

彭德成 彭慧儀



壽胡秀芳

啓事

頂讓啓事

承頂 聲明

信豐兒童習藝所

離職啓事

慶祝天后 祖姑寶誕 林氏家族 互助會

柯蔡宗親會

領金

轉讓股份

皮膚耳鼻

啓事